

ANNUAL

---

# RESOURCE GUIDE

# 2019-2020

---

THE DEFINITIVE GUIDE  
TO CONNECT SANTA FE  
FAMILIES AND KIDS TO  
VALUABLE RESOURCES  
AND REWARDING  
EXPERIENCES.

LA GUÍA DEFINITIVA PARA CONECTAR  
A FAMILIAS Y NIÑOS EN SANTA FE A  
VALIOSOS RECURSOS Y EXPERIENCIAS  
GRATIFICANTES.





---

Santa Fe Public Schools | Special Education Services

# RESOURCE GUIDE

2019-2020

---

# TABLE OF CONTENTS

<b>STANDARD DISCLAIMER</b> <i>descargo de responsabilidad</i>	6
<b>LEGEND</b> <i>leyenda</i>	7
<b>SPECIAL EDUCATION SERVICES</b> <i>servicios de educación especial</i>	8
<b>SCHOOL DIRECTORY</b> <i>directorío de escuelas</i>	9
<b>ACADEMIC SUPPORT</b> <i>apoyo académico</i>	10
<b>ACTIVE LIFESTYLES</b> <i>vidas activas y saludables</i>	16
<b>ADVOCACY &amp; SUPPORT</b> <i>ayuda, activismo y apoyo</i>	27
<b>AFTER SCHOOL PROGRAMS</b> <i>programas extraescolares</i>	34
<b>BEHAVIOR COUNSELING</b> <i>terapia de comportamiento</i>	40
<b>COUNSELING</b> <i>consejería</i>	43
<b>COUNSELING</b> <i>consejería</i>	44
<b>CRISIS PREVENTION &amp; INTERVENTION</b> <i>prevención y manejo de crisis</i>	45
<b>EARLY INTERVENTION</b> <i>intervención temprana</i>	49
<b>ENTERTAINMENT</b> <i>diversión</i>	54

# TABLE OF CONTENTS (cont.)

**ENTERTAINMENT**.....55  
*diversión*

**LIBRARIES**.....58  
*bibliotecas*

**PERFORMING ARTS**.....60  
*artes escénicas*

**RESPIRE & MEDICAL CARE**.....71  
*descanso y cuidado medico*

**SCREENING**.....76  
*detección*

**SUMMER CAMP**.....77  
*campamento de verano*

**SUPPORT GROUPS**.....86  
*grupos de apoyo*

**TECHNOLOGY**.....91  
*tecnología*

**THERAPY**.....92  
*terapia*

**TRANSPORTATION**.....93  
*transportación*

**VISUAL ARTS**.....96  
*artes visuales*

**VISUAL ARTS**.....97  
*artes visuales*

**VOCATIONAL READINESS**.....101  
*preparación vocacional*

**YOUTH ORGANIZATIONS**.....102  
*organizaciones juveniles*

# STANDARD DISCLAIMER

## *descargo de responsabilidad*

This guide is provided as a courtesy to Santa Fe Public School families and is meant as purely an to aid families in connecting with relevant agencies, events, and offerings that can improve their quality of life. By publishing information of businesses and providers, Santa Fe Public Schools is in no way offering any official endorsement. While we've done our best in researching all available resources in our community, it's possible we've either forgotten agencies or weren't aware of their existence. Such omission of any agencies is purely incidental and not intentional. Furthermore, Santa Fe Public Schools reserves to the right to choose what providers are listed, or not, in this publication.

*Se ofrece esta guía como cortesía a nuestras estimadas familias en las Escuelas Publicas de Santa Fe, con el solo motivo de conectarles con agencias, eventos, y ofrecimientos capaz de mejorar su calidad de vida. Al publicar esta información de negocios y proveedores, Las Escuelas Publicas de Santa Fe, de ningún modo, esta patrocinando ni dando preferencia o promoción. Mientras hemos hecho un esfuerzo al investigar todos los recursos disponibles dentro de nuestra comunidad, es posible que se nos haya olvidado ciertas agencias por no estar informados ni conscientes de su existencia. Cualquier omisión de agencias u organizaciones es exclusivamente incidental y no a propósito. Además, las escuelas publicas reserva el derecho de elegir la admisión o omisión de cualquier organización en esta publicación.*

# LEGEND

## leyenda

Please note, to better assist with rapidly identifying relevant organizations, throughout this guide, we've provided the tiles, outlined below, throughout the guide.

*Para mejor ayudar en acelerar la identificación de organizaciones relevantes en esta guía, Por favor, advierta que hemos ubicado las siguientes símbolos, mostrados abajo, entre las paginas de esta guía.*



The heart icon will be placed next to organizations who specifically serve, or have a branch of offerings, for individuals with special needs.

*El icono del corazón esta ubicado junto a aquellas organizaciones que tengan servicios, o ramas de ofrecimientos, dirigidos específicamente a individuos con necesidades especiales.*



Organization that caters specifically to individuals with learning disabilities.

*Organización que atiende específicamente a individuos con dificultades de aprendizaje.*



Organization that serves specifically individuals, and families of individuals, with autism spectrum disorder.

*Organización que atiende específicamente a individuos, y a familias de individuos, con el espectro autista.*



Organization that serves specifically individuals and families of individuals who are deaf or hard of hearing.

*Organización que atiende específicamente a individuos, y a familias de individuos, sordos o con impedimentos auditivos.*



Organization that serves specifically individuals, and families of individuals, who are blind or visually impaired.

*Organización que atiende específicamente a individuos, o a familias de individuos, ciegos o con impedimentos visuales.*



As a convenience for Native American families, we've also provided an icon for organizations and providers who specifically cater to Native American families.

# SPECIAL EDUCATION SERVICES

*servicios de educación especial*

**Main Phone:** 505-467-2503

**Fax:** 505-989-5568

## **Executive Director of Special Education Services**

*Directoria ejecutiva de servicios para estudiantes excepcionales*

Julie Lucero | julielucero@sfps.k12.nm.us | 505-467-2503

## **Director of Special Education Services**

*Director de servicios para estudiantes excepcionales*

Jaime Sowers | jmsowers@sfps.k12.nm.us | 505-467-2058

## **Administrative Assistant**

*Asistente Administrativa*

TBD | 505-467-2503

## **Parent Educator Coordinator**

*Coordinador de padres y educadores*

If you are a parent experiencing difficulties in navigating the Special Education system, have questions, or simply would like to talk to another parent of a child with special needs, please don't hesitate to contact me. *Se habla español.*

*Si usted esta pasando por dificultades en navegar el sistema de educacion especial, si tiene dudas, o simplemente desea hablar con otro papa con necesidades especiales, no dude en ponerse en contacto conmigo. Se habla español.*

Jeff Abbott | jabbott@sfps.k12.nm.us | 505-467-2516

## **Special Education Services Record**

### **Oficina de Archivos y expedientes**

**Office:** (505) 467-2517

**Fax:** (505) 989-5568

**Email:** spedrecords@sfps.k12.nm.us

www.sfps.info



## HIGH SCHOOLS

Academy at Larragoite .....	505-467-1900
Capital High School .....	505-467-1000
Santa Fe High School .....	505-467-2400

## MIDDLE SCHOOLS

Capshaw Middle School .....	505-467-4300
DeVargas Middle School .....	505-467-3300
Ortiz Middle School .....	505-467-2300

## COMMUNITY SCHOOLS

Amy Biehl Community School .....	505-467-2100
Aspen Community School .....	505-467-4500
El Camino Real Community School .....	505-467-1300
El Dorado Community School .....	505-467-4900
Gonzales Community School .....	505-467-3100
Nina Otero Community School .....	505-467-4200

## ELEMENTARY SCHOOLS

Acequia Madre Elementary .....	505-467-4000
Atalaya Elementary .....	505-467-4400
Carlos Gilbert Elementary .....	505-467-4700
César Chávez Elementary .....	505-467-3200
Chaparral Elementary .....	505-467-1400
Kearny Elementary .....	505-467-1800
Nava Elementary .....	505-467-1200
Piñon Elementary .....	505-467-1600
Ramirez Thomas Elementary .....	505-467-3000
Salazar Elementary .....	505-467-3900
Sweeney Elementary .....	505-467-1500
Tesuque Elementary .....	505-467-4100
Wood Gormley .....	505-467-4800

<b>NYE EARLY CHILDHOOD CENTER</b> .....	505-467-4600
---	--------------

## CHARTER SCHOOLS

Mandela International Magnet School .....	505-467-3300
Academy For The Technology and the Classics .....	505-473-4282

## A+ Academic Coaching

*Nonprofit*

Academic Coaching involves forming alliances with students to help them thrive personally and academically. We focus on specific student needs and learning styles, creating an environment that allows students to progress significantly. During sessions, students receive individualized attention in a friendly and comfortable atmosphere. Together, we increase proficiency in subject areas, improve organizational skills, and develop better study habits. Students achieve greater motivation, improved grades, increased independence, and greater self-confidence.

*Entrenamiento académico se trata de hacer enlaces con los alumnos, ayudándolos a prosperar con su empeño académico y con su carácter personal. Nosotros enfocamos en las necesidades específicas del estudiante y en sus estilos de aprender, estableciendo un entorno que promueve a alumnos a prosperar y progresar. Durante las lecciones, alumnos reciben atención individualizada en un ambiente cómodo y amable. Juntos, llegamos a aumentar el nivel de aptitud en todas áreas, mejorando las destrezas de organización, y mejorando las rutinas y técnicas de estudiar. Alumnos desarrollan mas motivación, mejores calificaciones, mas independencia, y mas valor de si mismo.*

**505-804-4251 | 430 Alta Vista St #5 | [santafetutor.com/](http://santafetutor.com/)**

## Brainfuse Free Online Tutoring

*An online service for New Mexico residents, offered free as an initiative through New Mexico State Libraries*

From 2 to 11 p.m daily, free tutoring is available in numerous subjects, including math, science, reading and writing. Brainfuse also offers more specialized help, such as college level physics and ACT and SAT test preparation. Students can access the Brainfuse website from anywhere with an Internet connection. Students have to create an account and register with Brainfuse before they can use the service. Brainfuse also has tutors who speak Spanish

*De las 2 a las 11 pm diariamente, tutoría gratuita esta disponible en varios sujetos académicos, incluso matemática, ciencia, lectura y escritura. Brainfuse también ofrece ayuda mas especializada, como ciencia físicas (al nivel universitario) y preparación de los exámenes SAT y ACT. Alumnos pueden acceder el sitio web Brainfuse desde cualquier computadora conectada al internet. Alumnos tienen que crear una cuenta de usuario con Brainfuse antes de aprovechar del servicio. Además, Brainfuse tienen tutores disponibles que hablan español.*

**[www.brainfuse.com](http://www.brainfuse.com)**

## Barbara Calaway

*For Profit | Local Tutor*

I'm a Certified Academic Language Therapist (CALT), trained to help children with dyslexia gain the confidence and the skills that they need to succeed in school (and in life).

*Soy una terapeuta académica certificada y entrenada a ayudar a niños con dislexia para que ganen la confianza y las destrezas necesarias para alcanzar el éxito en la escuela (y también en la vida).*



**512-699-7965 | [www.barbaracalaway.net](http://www.barbaracalaway.net)**

## Catron Community Learning Center

*An online service for New Mexico residents, offered free as an initiative through New Mexico State Libraries*

Catron Community Learning Center was established in 2009 by Adrianna Duncan. Adrianna has an educational background and four children. In her professional and personal experience, she has found the options for high quality tutoring and academic support to be very limited. This business venture results from her determination to provide more options for families in the Santa Fe area. Mrs. Duncan's background, skills, and experience also qualify her to provide professional development for teachers as well as a variety of community workshops.

*Catron Community Learning Center fue establecido en 2009 por Adrianna Duncan que tiene un pasado profesional trabajando en el ámbito de la educación, y además es madre de cuatro hijos. En ambos sus experiencias profesionales y personales, ella se dio cuenta que la disponibilidad de tutoría de alta calidad y apoyo académico pueden ser muy limitados. La fundación de este negocio es el resultado de la determinación de Adrianna en proporcionar mas opciones a las familias dentro de la área de Santa Fe. Sus años de experiencia y destrezas le establecen a Adriana como una profesional capaz de ofrecer preparación y entrenamiento profesional a maestros y también ofrecer una variedad de talleres educativos a la comunidad.*

**306 Catron Street | 505-983-8102 | [www.catroncommunitylearning.com](http://www.catroncommunitylearning.com)**

## Colorín Colorado

*Nonprofit | Online Service*

Colorín Colorado is the premier national website serving educators and families of English language learners (ELLs) in Grades PreK-12. Colorín Colorado has been providing free research-based information, activities, and advice to parents, schools, and communities around the country for more than a decade.

*Colorín Colorado es el principal sitio web nacional que presta servicio a maestros y familias de estudiantes del idioma inglés (ELLs) de los grados PreK-12. Por más de una década Colorín Colorado ha ofrecido información basada en la investigación, actividades y consejos para padres, escuelas y comunidades de todo el país.*

**[www.colorincolorado.org](http://www.colorincolorado.org)**

## Get Ready to READ!

*Nonprofit | Online Service*

Super Duper® Publications' Handy Handouts are free, online educational handouts on a variety of special needs and educational topics. Master's level speech-language pathologists and special educators research and write each one. We invite you to download, print, and distribute as many as you like.\* We ask that in order to avoid any copyright issues, you do not alter Handy Handouts in any way.

*Las Publicaciones Super Duper® Handy Handouts son hojas informativas gratuitas, disponibles en línea y tratando sobre una variedad de necesidades especiales y temas educativos. Terapeutas del habla especializados y educadores especiales investigan, estudian y componen todas las hojas. Nosotros te invitamos a descargar, imprimir, y distribuir todas las hojas que desee. Le pedimos, para evitar problemas con los derechos de autor, que no modifiquen ni cambien el contenido de las hojas de ninguna manera.*

**[www.getreadytoread.org](http://www.getreadytoread.org)**

## Handy Handouts

*Nonprofit | Online Service*

Super Duper® Publications' Handy Handouts are free, online educational handouts on a variety of special needs and educational topics. Master's level speech-language pathologists and special educators research and write each one. We invite you to download, print, and distribute as many as you like.\* We ask that in order to avoid any copyright issues, you do not alter Handy Handouts in any way.

*Las Publicaciones Super Duper® Handy Handouts son hojas informativas gratuitas, disponibles en línea y tratando sobre una variedad de necesidades especiales y temas educativos. Terapeutas del habla especializados y educadores especiales investigan, estudian y componen todas las hojas. Nosotros te invitamos a descargar, imprimir, y distribuir todas las hojas que desee. Le pedimos, para evitar problemas con los derechos de autor, que no modifiquen ni cambien el contenido de las hojas de ninguna manera.*

**[www.handyhandouts.com](http://www.handyhandouts.com)**

## Hope B. Dubois

*For profit*

Hope is an experienced educator who specialized in tutoring students with dyslexia, dysgraphia and general learning disabilities. Multi-sensorial methods are used along with research based curriculums.

*Hope es una educadora especializada en proporcionar tutoría a alumnos con dislexia, disgraphia y dificultades generales de aprendizaje. Se utiliza métodos multisensoriales de enseñanza utilizando currículos basados y respaldados por investigaciones y estudios.*

**505-690-7460 | [hope0309@gmail.com](mailto:hope0309@gmail.com) | [readingtutorsf.weebly.com](http://readingtutorsf.weebly.com)**

## Khan Academy

*Nonprofit | Online Service*

Khan Academy offers practice exercises, instructional videos, and a personalized learning dashboard that empower learners to study at their own pace in and outside of the classroom. We tackle math, science, computer programming, history, art history, economics, and more. Our math missions guide learners from kindergarten to calculus using state-of-the-art, adaptive technology that identifies strengths and learning gaps. We've also partnered with institutions like NASA, The Museum of Modern Art, The California Academy of Sciences, and MIT to offer specialized content.

*La Academia Khan ofrece practicas de ejercicios, videos de enseñanza, y un cuadro de mando que da poder a los aprendices en estudiar a su propia velocidad dentro y fuera de su salón de clase. Tenemos de matemática, ciencia, programación computarizada, historia, economía y mas. Nuestras misiones de matemática guían a aprendices desde kínder a calculo utilizando tecnología adaptativa e innovador que identifica cuales son las fortalezas y cuales son las brechas de conocimiento. También hemos colaborado con instituciones como Nasa, El Museo de Arte Moderno, La California Academia de Ciencias, y MIT para ofrecer contenido especializado.*

**[www.khanacademy.org](http://www.khanacademy.org)**

## May Center For Learning

*Nonprofit*

The May Center for Learning empowers intelligent students with learning differences to be successful, confident learners who recognize the importance of communication, collaboration, and community. We accomplish this goal by focusing on 4 specific success attributes: Literacy, Empowerment, Advocacy, and Principles.



*El May Center of Learning capacita a estudiantes inteligentes con diferencias de aprendizaje para tener éxito, confianza, y que reconozcan la importancia de comunicación, colaboración y comunidad. Nosotros alcanzamos este objetivo enfocando en cuatro atributos claves: alfabetización, fortalecimiento, activismo y principios.*

**2019 Galisteo Street, Building B | 505-983-7407 | [www.maycenter.org](http://www.maycenter.org)**

## New Mexico School for the Deaf & Hard of Hearing

*Public Education Institution*

As a statewide service agency, NMSD collaborates with families, school districts, agencies and communities throughout the state to meet the critical language, communication, and learning needs of children and students in New Mexico who are deaf/hard of hearing, birth through high school .



*Como una agencia estatal, NMSD colabora con familias, distritos escolares, agencias y comunidades por todo el estado, para satisfacer las necesidades cruciales de lenguaje, comunicación y aprendizaje de alumnos que sean sordos o que tengan dificultades auditivas.*

**1060 Cerrillos Rd. | 505-476-6300 | [www.nmsd.k12.us](http://www.nmsd.k12.us)**

## New Mexico School for the Blind & Visually Impaired

*Public Education Institution*

NMSBVI, an innovative leader and unifying entity in the field of educating students birth-high school who are blind or visually impaired, will identify and ensure quality education through collaborative relationships with students, families, and local/ state/national partners to provide outstanding advocacy, training, resources, and support services, thus ensuring that all students who are blind or visually impaired will become independent, productive members of their communities.



*NMSBVI, un líder innovador y una entidad unificador en el campo de educar a alumnos, desde nacimiento a la preparatoria, que son ciegos o con impedimentos visuales, identificando y asegurando una calidad de educación por medio de enlaces colaborativos con alumnos, familias, y agencias estatales o locales; para proporcionar capacitacion de promocion excepcional, recursos, apoyo, con el fin de que todos los alumnos, que sean ciegos o con impedimentos visuales, sean ciudadanos independientes y contribuyen a sus comunidades respectivas.*

**1900 N.White Sands Boulevard | 1060 Cerrillos Rd. | 575/800-437-3505 | [www.nmsbvi.k12.us](http://www.nmsbvi.k12.us)**

## PTA - Parents' Guides to Student Success

*Nonprofit | Online Service*

New Mexico students follow the Common Core Standards. Do you know what are the standards for each grade? No? You're not the only one. Luckily the The Parent Teacher Association have created helpful guides, in both English and Spanish, which explain clearly and simply expectations and benchmarks for students outlined by grade, helping you to identify areas of strength and need with your child.

*El Estado de Nuevo México sigue lo que son los Common Core Standards (estándares comunes) en establecer las expectativas y objetivos para alumnos en cada grado. ¿Usted sabe cuales son las expectativas para su hijo en su grado actual? Si no, usted no es el único. Gracias a la asociación de padres y maestros, estas guías útiles comunican claramente, en ambos ingles y español, cuales son las expectativas de cada nivel escolar. Utilice esta guía para mantenerse informado y identificar ambos los talentos y necesidades de su hijo.*

**[www.pta.org/parentsguides](http://www.pta.org/parentsguides)**

## Reading Rockets

*Nonprofit | Online Service*

We bring the best research-based strategies to teachers, parents, administrators, librarians, childcare providers, and anyone else involved in helping a young child become a strong, confident reader. Our goal is to bring the reading research to life — to spread the word about reading instruction and to present “what works” in a way that parents and educators can understand and use.

*Nosotros traemos las estrategias mas estudiadas a maestros, padres, administradores, bibliotecarios, proveedores de cuidado infantil, y cualquier persona involucrada en ayudar a un niño en convertirse en un lector fuerte y seguro. Nuestro objetivo es presentar e informar sobre estudios y técnicas en como mejor enseñar lectura explicando de una manera sencilla en que padres y maestros pueden comprender.*

**[www.readingrockets.org](http://www.readingrockets.org)**

## Scottish Rite Childhood Language Disorders Program

*Nonprofit*

Established by the Scottish Rite Center, this program was established to help children with language disorders. Through the program, trained professionals provide diagnostic evaluation and treatment of dyslexia at no charge.

*Establecido por el Scottish Rite Center, este programa fue establecido a ayudar a niños con trastornos de lenguaje. Por medio de este programa, profesionales entrenados proporcionan evaluación diagnostica y tratamiento sin costo.*



**463 Paseo de Peralta | 505-982-4414**



## Sylvan Learning Centers

*Nonprofit | Online Service*

We bring the best research-based strategies to teachers, parents, administrators, librarians, childcare providers, and anyone else involved in helping a young child become a strong, confident reader. Our goal is to bring the reading research to life — to spread the word about reading instruction and to present “what works” in a way that parents and educators can understand and use.

*Nosotros traemos las estrategias mas estudiadas a maestros, padres, administradores, bibliotecarios, proveedores de cuidado infantil, y cualquier persona involucrada en ayudar a un niño en convertirse en un lector fuerte y seguro. Nuestro objetivo es presentar e informar sobre estudios y técnicas en como mejor enseñar lectura explicando de una manera sencilla en que padres y maestros pueden comprender.*

**720 St Michaels Dr Ste. 2 | 505-438-4838**

## Understood.org

*Nonprofit | Online Service*

Parents want the best for their children. We do, too. For the first time ever, 15 nonprofit organizations have joined forces to support parents of the one in five children with learning and attention issues throughout their journey. With the right support, parents can help children unlock their strengths and reach their full potential. With state-of-the-art technology, personalized resources, free daily access to experts, a secure online community, practical tips and more, Understood aims to be that support.



*Los padres desean lo mejor para sus hijos. También nosotros. Por primera vez quince organizaciones sin fines de lucros se han colaborado para apoyar a padres de los -uno de cada cinco- niños con dificultades de aprendizaje o atención. Con el apoyo correcto, los padres pueden ayudar a los niños abrir sus fortalezas y alcanzar su pleno potencial. Con tecnología innovador, recursos personalizados, acceso gratuito a expertos todos los días, una comunidad segura en el Internet, consejos funcionales y mas, Understood.org tiene el anhelo de proporcionar el apoyo que los padres necesitan.*

**[www.understood.org](http://www.understood.org)**



## Adaptive Sports Program New Mexico

*Nonprofit*

Adaptive Sports in the Southwest are very popular because of its blue skies and warmer day temperatures. Yet it is the warm feel of the people involved in the Adaptive Sports Program that make outdoor recreation in the Southwest the absolute best! Since 1985, the Adaptive Sports Program has been offering risk reduced and highly supportive Skiing and Riding lessons for adults and children (all ages) with a wide array of disabilities. Since 2012 we have been offering Adaptive Water Sports such as Rafting, Kayaking, SUP, Sailing, Water Skiing, Wake-Boarding, Fishing and our newest attraction, Wake Surfing! Along with our other sports, Adaptive Golf, Rock Climbing and Archery are also on our menu now too!

*Los deportes adaptativos son muy populares debido a los días calientes y soleados de Santa Fe. Sin embargo, es la amabilidad de la gente involucrada en el programa de deportes adaptativos que lo hace, en absoluto, el mejor programa! Desde 1985, el programa de deportes adaptativos ha estado ofreciendo experiencias con “riesgo reducido” en esquiar y montar a caballo (para ambos adultos y niños de todas edades) con una variedad de discapacidades. Desde 2012 ofrecemos las nuevas experiencias de esquí acuáticos, kayaks, tablas acuáticos, pesca, y nuestra nueva atracción: surf acuático! Además, ofrecemos otros deportes, como golf adaptativo, escaladas, y tiros con arcos!*

**33 Monte Alto | 505-954-1224 | [adaptivesportsprogram.org](http://adaptivesportsprogram.org)**

## Aikido Arts

*Nonprofit*

Although aikido is a martial art it also can be an art of healing. We don't believe or practice in the notion of “no pain, no gain” nor support the idea that students learn this art through their injuries, pain and suffering. Students are guided to avoid injury and take care of themselves and others. This “Art of Peace,” as O'Sensei described it, teaches us to avoid conflict and dynamically interact with potential threat. Classes emphasize balance, centering, awareness, posture, flexibility, power, and having fun!

*A pesar de que aikido es un arte marcial, puede también ser arte de curación. Nosotros no creemos ni practicamos la noción de “quien no arriesga no gana” ni tampoco que los alumnos aprenden esta arte por medio de lesiones, sufrimiento, y dolor. Alumnos son orientados a evitar daño aprendiendo a cuidar a si mismo y a otros. Este “arte de paz” como fue descrito por el O'Sensei, enseña como evitar conflicto y como interactuar dinamicamente frente a una posible amenaza. Clases enfatizan balance, equilibrio, consciencia, postura, flexibilidad, poder y diversión!*

**825 Early Street #E | (505) 690-3626 | [aikidoarts.org](http://aikidoarts.org)**

## AKKA Karate

*For Profit*

AKKA is dedicated to each of our students reaching their fullest potential. Classes are fun, exciting, and yet challenging in different ways. Kenpo Karate is self-defense skills, that over time will allow you automatic response to would be attackers. Our formal training exercises will build your confidence and your self-esteem. The conditioning part of our programs is self pacing, allowing any one to start and progress at their own rate.

*Akka se dedica a que nuestros alumnos alcancen su pleno potencial. Las clases son divertidas, impactantes, y estimulantes. Kenpo Karate ensena destrezas de karate que, con el tiempo, te permitirá responder de una manera innata frente a posibles amenazas. Nuestros ejercicios formales edificaran tu confianza y valor de si mismo. La acondicionamiento de nuestro programa procedan a la velocidad que tu eliges permitiendo que a cualquier persona se puede comenzar y progresar como desean.*

**4324 Airport Rd., Suite C | 505-424-9028**



## City of Santa Fe

City Public Facilities



### Genoveva Chavez Community Center

Santa Fe's biggest recreation facility has something for everyone under one roof. GGCC boasts an ice skating rink, an indoor track, weight-lifting, cardio machines, gym, and aquatic facilities. Youth activities, summer camps, afterschool programs, sports leagues and birthday party rentals are also available.

*La facilidad de recreo mas grande de Santa Fe tiene algo para todos bajo un solo techo. GGCC cuenta con una pista de hielo, una pista interior, levantamiento de pesas, maquinas cardiovasculares, un gimnasio, y facilidades acuáticas. Tenemos actividades juveniles, campamentos durante el verano, programas extra-escolares, ligas de deportes, y salas para fiestas también son disponibles.*

**3221 Rodeo Road | (505) 955-4000 | [www.chavezcenter.com](http://www.chavezcenter.com)**

### Fort Marcy Recreation Complex

Ft. Marcy Recreation Complex is a beautiful facility located in the heart of downtown Santa Fe. The complex boasts a 25-yard pool, fully equipped weight room, unique selection of cardio-equipment, racquetball courts and a full court gymnasium. Ft. Marcy offers a comprehensive range of fitness classes and sports leagues. The community room is available for parties and event rentals. The adjacent parks have multiple fields, playgrounds, a walking path, a putting green and stationary outdoor fitness equipment.

*El complejo de Fort Marcy es una facilidad hermosa ubicada en el núcleo del centro histórico de Santa Fe. El complejo cuenta con una piscina de 22 metros, un salón totalmente equipado para el levantamiento de pesas, una selección única de maquinas cardiovasculares, canchas de raquetball, y un gimnasio. Fort Marcy ofrece una variedad comprensiva de clases de acondicionamiento y ligas de deportes. El salón comunitario esta disponible para fiestas y eventos. Los parques al lado tienen múltiples canchas, un paseo por donde caminar, pasto para golf, y aparatos estacionarios de acondicionamiento.*

**490 Bishops Lodge Rd | (505) 955-2500**

### Salvador Perez Pool

Salvador Perez pool is a 25 yard pool used for lap swim, recreational swim, group swim, swim lessons, water exercise and swim team rentals.

*La Piscina de Salvador Perez es de 22 metros y es utilizada para nadar vueltas, natación recreativa, natación entre grupos, clases de natación, ejercicios acuáticos, y la reservacion de las facilidades para equipos de natación.*

**601 Alta Vista | (505) 955-2601**

## Kids @ Play

*Nonprofit*

A non-profit organization helping local children and families by creating a friendly, competitive environment for those wishing to participate in sports, where they might not otherwise have the opportunity. Kids @ Play offers organized Basketball, Football, Cheerleading/Dance and also an All-star Cheer Program for the youth of Santa Fe. Ages for the programs start at 5 & up.

*Una organización, sin fines de lucro, a ayuda a niños y familias locales al crear un ambiente amable y competitivo para aquellos niños que desean participar en deportes, pero por razones fuera de su control, no tienen la oportunidad. Kids @ Play ofrece Baloncesto, Fútbol, baile, y un programa exitosa de animación deportiva para los jóvenes de Santa Fe. Edades comienzan para niños con cinco años o mas.*

**505-501-1754 | [www.kidsatplaynm.org](http://www.kidsatplaynm.org)**

## Kenpo Karate Kids Program

*For Profit*

Includes pick up from school, an afternoon snack, help with homework and up to 4 Kenpo or exercise classes per week. Fridays are fun days when games are played or private lessons are given. This convenient program gives your child a safe environment to do homework, as well as, get martial arts training. Parents pick up children by 6pm, so use that time between work & pick up, to get an errand done or sneak in a workout of your own. The space is limited so if you are interested please contact us at the end of each school year to reserve your spot for the next school year. We look forward to helping your child be the best they can be. Transportation available depending on school site and availability.

*El programa incluye la recogida de niños de sus escuelas, una merienda vespertina, ayuda con las tareas, y hasta cuatro clases de ejercicio Kenpo cada semana. Viernes son días divertidos donde hay juegos o lecciones privadas. Este programa conveniente brindara a su hijo un entorno seguro donde puede hacer tareas y también recibir entrenamiento de artes marciales. Los padres pueden recoger a sus hijos a las seis pm y aprovechar de los entretiempos para cumplir con un deber o ir a hacer ejercicio en el gimnasio. Debido a espacio limitado, si esta interesado favor de contactarnos al final de cada año escolar para reservar para el siguiente año. Esperamos poder ayudar a su hijo a ser lo mejor que pueden ser. La disponibilidad de transporte depende del horario, cupo y ubicación de escuela.*

**5984 Airport Rd. Unit D | 505-930-0556 | [www.jeffspeakmansantafe.nm](http://www.jeffspeakmansantafe.nm)**

## La Liga Fútbol

*For Profit*

"La Liga" is an organization that offers recreational and competitive outdoor and indoor soccer in Santa Fe, NM and its surrounding areas for children 5 and up, women, and men. All throughout the year!! Check the website for more information, registration and updated standings.

*La Liga fútbol es una organización que ofrece fútbol competitivo y recreativo, de campo y coliseo en Santa Fe, NM y sus alrededores para niños mayor de cinco años, mujeres, hombres, durante todo el año! Vea la pagina web para mas información, registración y resultados.*

**505-206-4653 | [www.laligasantafe.com](http://www.laligasantafe.com)**

## Las Campanas Compadres

*Nonprofit*

Las Campanas Compadres provides opportunities for therapeutic physical skill development and activity in a supervised and attractive facility for individuals with physical, emotional, or learning disabilities. Lessons will be free of charge for a wide array of athletic activities and will be under

the supervision of qualified instructors assisted by volunteers from the local community. Currently Los Compadres offers swimming and Horse Riding therapies free of charge. Funds are raised through an annual Triathlon.

*Las Campanas Compadres proporciona oportunidades para el desarrollo de destrezas físicas y actividades dentro de una facilidad supervisada y atractiva, a individuos con discapacidades físicas, socio-emocionales, o de aprendizaje. Las lecciones son gratuitas para una variedad de actividades atléticas todo bajo la supervisión de especialistas certificadas y voluntarios de la comunidad. En este momento, Los Compadres ofrece natación y terapia de caballo sin costo. Fondos son recaudados por medio de un triatlón anual.*



**15 Buckskin Circle | 505-820-2707 | [lascampanascompadres.org](http://lascampanascompadres.org)**

## Listening Horse Therapeutic Riding

*Nonprofit*

Horses Change Lives. Listening Horse Therapeutic Riding is located in Santa Fe and serves Northern and Central New Mexico. We are a member center of the Professional Association of Therapeutic Horsemanship International (PATH Intl.). We offer equine-assisted therapy to active military, veterans and their families, and anyone facing challenges including, Post Traumatic Stress Disorder, Autism, Down Syndrome, Brain Injury, Alzheimer's etc.

*Los caballos cambian vidas. Listening Horse Therapeutic Riding esta ubicada en Santa Fe y ofrece terapias al norte y centro de nuevo mexico. Somos miembros del centro de la asociación internacional de equitación terapéutica (PATH Intl). Se ofrece terapia equina-adaptativa para miembros activos del ejercito, veteranos, familias de veteranos y a cualquier persona que esta enfrentando desafíos como autismo, síndrome de Down, luto, alzheimeres, lesión cerebral, daño físico etcétera.*



**505-469-4022 | [www.listeninghorse.org](http://www.listeninghorse.org)**

## New Mexico Fencing Foundation

*Nonprofit*

New Mexico Fencing Foundation is Santa Fe's only full-time facility dedicated to fencing. The club offers a relaxed, supportive environment that builds the skills that make a successful fencer — whether training to be a recreational athlete or an international competitor. Classes and private coaching are available for all ages and all levels, and experienced fencers are welcome at our open bouting.

*La Fundación Nueva Mexicana de Esgrima es la única facilidad dedicada a esgrima. El club ofrece un entorno relajado y positivo para desarrollar las destrezas necesarias para ser una esgrimista exitosa -no importa si desea ser esgrimista recreativa o un competidor internacional. Clases y entrenamiento privado son disponibles para todas edades y niveles. Esgrimistas expertas también son bienvenidas a participar en nuestros encuentros abiertos.*

**2121 Avenida de Las Alturas | 1306 Clark Rd | [www.nmfencing.org](http://www.nmfencing.org)**

## New Mexico Junior Wrestling

*Nonprofit*

To give all participants an enjoyable, wholesome, rewarding introduction and education to wrestling. To give all participants an opportunity to develop their physical skills through the medium of wrestling. To give all participants an opportunity to meet, know and appreciate other boys and girls from diverse physical, ethnic, economic, social and cultural backgrounds. And, to give all participant an activity that will develop their character physical well being and an appreciation for sportsmanship under the guidance of direct adult leadership.

*Se ofrece a todos los participantes una educación de las luchas, que sea divertido, integra, y apremiadora. Queremos abrir la oportunidad de abrir sus destrezas físicas por medio de luchar. Queremos permitir a todos los participantes una oportunidad a conocer a otros muchachos y muchachas de pasados físicamente y culturalmente diversos. Y queremos proporcionar un desarrollo de carácter con buen bienestar físico, el respeto al atletismo, y todo esta bajo la supervisión de adultos.*

**505-681-0406 | [newmexicojuniorwrestling.com](http://newmexicojuniorwrestling.com)**

## Northern Aquatic Club Otters

*Nonprofit*

Our team is a year round competitive swim team offering high quality professional coaching and technique instruction for all ages and abilities. The goal of our team is to provide every member an opportunity to improve swimming skills and achieve success at his or her level of ability, from novice to international competitor. All of our coaches, as members of the American Swimming Coaches Association, have access to the most comprehensive training and certification program for youth coaches of any sport in the United States. They provide assurances that the time children spend in swimming will be quality time.

*Nuestro equipo compite durante todo el año ofreciendo una calidad alta de orientación profesional e instrucción técnica dirigida a todas edades y habilidades. El objetivo de nuestro equipo es proporcionar a cada miembro una oportunidad de mejorar las destrezas de natación y alcanzar éxito en su nivel de habilidad, desde novato al experto internacional. Todos nuestros técnicos son miembros de la Asociación de Técnicos de Natación, tienen acceso al entrenamiento mas comprensivo y un programa de certificación de técnicos para cualquier deporte en los estados unidos, ofrecen garantías de que tiempo que pasen los niños en natación sera gratificante.*

**[www.northernaquaticclub.org](http://www.northernaquaticclub.org)**

## Rio Rapids Northern Soccer League

*Nonprofit*

Santa Fe AABC operates a baseball & Softball program for kids from 3 to 14, promoting team play, baseball fundamentals, and citizenship. Santa Fe ABC Baseball is part of the American Amateur Congress of Baseball with a base in Farmington New Mexico. It's an organization which strives to enlarge and advance the scope of amateur baseball by stimulating interest and competition and to provide a sound, experienced organization to assist and educate local groups in obtaining the maximum health and citizenship values.

*Santa Fe AABC es un programa de béisbol y softbol para niños de 3 a 14, promoviendo la experiencia de jugar en equipos, aprender los fundamentos y liderazgo. El programa de ABC Beisbol forma parte del Congreso de Béisbol Amateur con su base ubicado en Farmington, New Mexico. Es una organización que avanza el alcance de béisbol amateur al estimular interés y competencia, proporcionando una organización experta para asistir y educar a grupos locales en obtener y formular valores de liderazgo y sanidad.*

**2213 Brothers Rd., Suite 100 | 505-982-0878 | [www.northernsc.org](http://www.northernsc.org)**

## Santa Fe ABC Baseball

*Nonprofit*

Santa Fe AABC operates a baseball & Softball program for kids from 3 to 14, promoting team play, baseball fundamentals, and citizenship. Santa Fe ABC Baseball is part of the American Amateur Congress of Baseball with a base in Farmington New Mexico. It's an organization which strives to enlarge and advance the scope of amateur baseball by stimulating interest and competition and to provide a sound, experienced organization to assist and educate local groups in obtaining the maximum health and citizenship values.

*Santa Fe AABC es un programa de béisbol y softbol para niños de 3 a 14, promoviendo la experiencia de jugar en equipos, aprender los fundamentos y liderazgo. El programa de ABC Beisbol forma parte del Congreso de Béisbol Amateur con su base ubicado en Farmington, New Mexico. Es una organización que avanza el alcance de béisbol amateur al estimular interés y competencia, proporcionando una organización experta para asistir y educar a grupos locales en obtener y formular valores de liderazgo y sanidad.*

**505-239-6091 | [www.santafeabc.org](http://www.santafeabc.org)**

## Santa Fe American Youth Soccer Organization

*Nonprofit*

AYSO's philosophies are living tenets that separate it from other sports organizations. They are Everyone Plays®, Balanced Teams, Open Registration, Positive Coaching, Good Sportsmanship and Player Development. Our program's goal is for kids to play soccer so we mandate that every player on every team must play at least 50% of every game. It's no fun to spend the game on the bench . . . and that's no way to learn soccer! Each year we form new teams as evenly balanced as possible because it's more fun and a better learning experience when teams of similar ability play. It allows for each player to gain the experience of a wide variety of teammates of different skill levels.

*Las filosofías de AYSO son valores que nos separan de otras organizaciones. Tenemos el valor de que todos juegan, que los equipos sean balanceados, que la matrícula sea abierta, que los técnicos sean positivos, que haya un espíritu deportivo positivo, y que cada jugador tenga la oportunidad de desarrollar sus destrezas. Nuestro objetivo es que todos los niños tengan la oportunidad de jugar, así que cada jugador debe de jugar, por lo menos, 50% de cada partido. No es divertido quedarse afuera mirando el partido desde el lado, y no es la manera correcta de aprender a jugar fútbol. Cada año formamos nuevos equipos que son equilibrados con una diversidad de jugadores con niveles distintos, permite que cada jugador tenga la experiencia permite que cada jugador tenga la experiencia amplia de la variedad de compañeros de diferentes niveles de habilidad.*

**505-466-3542 | [registration@sfayso.org](mailto:registration@sfayso.org) | [www.sfayso.org](http://www.sfayso.org)**



## Santa Fe Brazilian Jiu Jitsu

*For profit*

At Santa Fe BJJ our students become leaders. The benefits of mixed martial arts training are far reaching and will touch every aspect of your life. Martial arts nurtures your independent thinking, supports your fighting spirit, and helps you achieve your personal martial arts goals. You will test your limits and become the best you can be. The instructors here at Gracie Barra Santa Fe respect that each student has their own goals and we support you in reaching them. The more you train, the better you will become and the more completely you will reach your true potential in life. Through the SFBCC Academy, you will begin to understand yourself, on and off the mats, in ways you never imagined.

*En Santa Fe BJJ, nuestros alumnos se convierten en líderes. Los beneficios del entrenamiento de artes marciales mezclados te tocara cada aspecto de la vida. Artes marciales te abrirá mas poder de pensamiento independientemente, apoyar tu espíritu luchista, y ayudarte a alcanzar todos tus objetivos respecto a las artes marciales. Expandirás tus limites y te convertirás en la mejor persona que puedas ser. Los maestros aquí respetan que cada alumno venga con sus propios objetivos y queremos apoyarte en alcanzarlos. Lo mas que entrenes, lo mas que alcances, abriendo mas posibilidades a lograr toda la potencia de tu vida. Por medio de la academia DFBCB vas a ganar mas perspectiva de tu propia identidad, desde ambos encima de las colchonetas y afuera, y de una manera que nunca imaginabas.*

**2801 Rodeo Rd. | 505-995-0156 | [www.santafebjj.com](http://www.santafebjj.com)**

## Santa Fe Climbing Center

*For profit*

Santa Fe Climbing Center is Northern New Mexico's only indoor rock climbing gym. Santa Fe Climbing Center features a bouldering room and a top rope / lead climbing room with a large selection of routes for all levels of climber. We welcome you to join our climbing community!

*Santa Fe Climbing Center es el único gimnasio de escaladas en el Norte de Nuevo México, Santa Fe Climbing Center tiene varias avenidas de alpinismo para todos los niveles de montañista. Te invitamos a ser parte de nuestra comunidad!*

**825 Early St #A | 505-986-8944 | [climbsantafe.com](http://climbsantafe.com)**

## Santa Fe Hockey Association

*For profit*

The SFHA is home to two youth teams, The Blue Jackets and the Capitals. Hockey develops skills on the ice that build a foundation for a lifetime. In addition to athletic prowess, hockey promotes confidence, pride, focus and responsibility. With an emphasis on fun, hockey is a game to be played and enjoyed for life. From learning to balance school, responsibilities at home, time at the rink and playing with friends, hockey encourages kids to learn time management skills that will later serve them in all facets of life. Hockey's unique source of physical fitness promotes healthy living. The thrill of carrying the puck up the ice on a breakaway, the exhilaration of scoring your first goal or making that amazing save is possible due to the encouraging environment hockey provides.

*SFHS es el hogar de dos equipos: Los Blue Jackets y los Capitals. Hockey desarrolla destrezas en las canchas de hielo estableciendo una fundación que dura toda la vida. Aparte de habilidades atléticas, Hockey promueve, confianza, orgullo, enfoque y responsabilidad. Con prioridad en diversión, hockey es un deporte que se puede disfrutar para siempre. Al aprender a balancear la escuela, responsabilidades en la casa, tiempo en la cancha y jugando entre amigos, hockey anima a niños a aprender a organizar su tiempo que luego les llevara muy lejos en todas las facetas de la vida. El acondicionamiento especial de hockey promueve vidas saludables. Imagínesse la emoción excitante de mover el disco adelante después de zafar de los defensores m etiendo su primer gol, o la satisfacción de tapan la portería. Todo es posible con al ambiente positivo que hockey establece.*

**3201 Zafarano Drive, Suite C, Box 293 | [sfcapitals@aol.com](mailto:sfcapitals@aol.com) | [www.santafehockey.com](http://www.santafehockey.com)**

## Santa Fe Independent Youth Basketball Program

*Nonprofit*

The Santa Fe Youth Independent Basketball Program is a well-balanced activities program which provides the opportunity for physical, social and emotional development complementing intellectual growth. Participation in our basketball league is open to all students regardless of sex, race, or creed and teaches that it is a privilege and an honor to represent one's district, one's team and oneself. Elementary school sport activities constitute a part of the right kind of "growing up" experiences for students. Participants learn to accept success and failures, gain poise and confidence, achieve tolerance and understanding of others and gain the self-satisfaction of accomplishing goals.

*El Programa de Santa Fe Youth Independent Basketball se trata de actividades balanceadas a proporcionar oportunidades para el desarrollo físico y social suplementario el crecimiento intelectual. Participación en nuestra liga esta abierta a todos, no importa el genero, raza, creencia, y ensena a los niños lo que es el privilegio de representar y honrar el distrito, equipo, y identidad de donde uno proviene. Actividades deportistas en las escuelas primarias constituyen nuevas experiencias que crianzas positivas y promueven madurez. Participantes aprenden a aceptar los éxitos y los fracasos, ganando carácter, confianza, tolerancia, y conciencia de los demás, alcanzando la satisfacción de haber logrado sus metas.*

**[www.sfiybp.org](http://www.sfiybp.org)**

## Santa Fe LaCrosse

*Nonprofit*

Santa Fe Lacrosse (SFLAX) is a member of US Lacrosse, a 501 (c)(3) organization with membership support of over 300,000 lacrosse players, coaches, officials and enthusiasts in the United States. The main season for Santa Fe Lacrosse starts in late February and runs through May, with games against youth clubs in Colorado and surrounding states. A shortened Fall Ball program runs from mid-September through mid-October. Santa Fe Lacrosse is open to boys and girls from grades 3 - 8, regardless of previous experience or ability. Scholarships are available, and a safe, supportive, positive experience is foremost.

*El equipo Lacrosse de Santa Fe (SFLAX) es miembro de Lacross Estadounidense, una organización, sin fines de lucro, con el apoyo de mas que 300,000 jugadores, técnicos, oficiales y entusiastas. La temporada principal de Santa Fe Lacross empieza a los fines de febrero durando hasta mayo con partidos contra club juveniles en Colorado entre otros estados. Un programa reducido en el otoño dura a mediados de septiembre hasta los mediados de octubre. Santa Fe LaCross esta abierta a niños y niñas de los grados 3 a 8 no importa de experiencia previa o habilidad. Hay becas disponibles y nuestra prioridad es proporcionar una experiencia saludable, positiva y segura.*

**[sflax.org](http://sflax.org)**

## Santa Fe Ski Team

*Nonprofit*

With a long history of team building, sparking the competitive spirit, experiencing camaraderie, and training for success, the Santa Fe Ski Team continues to evolve into a cutting edge, high performance athletic organization. An important part of that is the development of new principles for leadership and success that allow us to continue to grow into a larger more global community of worldwide ski racers.

*Con una historia extensiva de construir equipos, incitando el espíritu competitivo, experimentando camaradería y entrenando para el éxito, el equipo de Santa Fe Ski continua en evolucionar en a una organización innovador de rendimientos atléticos fuertes. Una parte importante es el desarrollo de valores para el liderazgo y éxito que continua el progreso en convertir a una comunidad global de esquiadores mundiales.*

**505-471-4183 | [www.santafeskiteam.com](http://www.santafeskiteam.com)**

## Special Olympics Santa Fe

*Nonprofit*



Persons ages 8 and older are eligible for participation in Special Olympics. There is no upper age limit for participation. Persons eligible for Special Olympics have been identified by an agency or professional as having a developmental disability; or have a cognitive delay as determined by a standardized measure Special Olympics training programs, local competitions and area level competitions are offered at no cost to the athlete.

*Los personas mayores de 8 años son elegibles para la participación. Personas mayor que 8 anos de edad pueden competir en las olimpiadas especiales y no hay un techo de edad. Personas elegibles para las olimpiadas son identificadas por una agencia o profesional en tener una discapacidad de desarrollo o un retraso cognitivo com o sea determ inado por medidas estandarizadas. Las olimpiadas especiales tienen programas de entrenamiento, competiciones locales, y competiciones formales ofrecidas sin costo al deportista.*

**(800) 371-5525 | [sonm.org](http://sonm.org)**

## First Tee of Santa Fe

*Nonprofit*

The First Tee of Santa Fe serves youth ages 7 to 18 from Santa Fe at the Santa Fe Country Club, and at our affiliate facility, Black Mesa Golf Club. Three sessions a year are conducted at each facility. Scholarships are available for those participants who come from families with significant financial challenges. All First Tee students begin at the players level and are introduced to The First Tee Life Skills curriculum in conjunction with golf skills.

*El First Tee de Santa Fe sirve a jóvenes de 7 a 18 anos de edad de Santa Fe, en el Country Club de Santa Fe y en nuestra facilidad afiliada, Black Mesa Golf Club. Tres sesiones cada año son manejados en cada facilidad. Becas son disponibles para aquellos participantes de familias con baja solvencia económica. Todos los alumnos de First Tee empiezan al nivel actual del golfista y de ahí son introducidos al currículo de destrezas de la vida cotidiana conjunto con destrezas de golf.*

**1704 B Llano St. #348 | 505-424-0413 | [thefirstteesantafe.org](http://thefirstteesantafe.org)**



## Tumbledown Studios

*For profit*

The Tumble Down Mission is to develop active individuals and families committed to the well-being of each other and the community. Tumbledown's Goals for your children are to acquire gross motor skills, coordination, flexibility, and strength. To learn problem solving skills. To develop a positive self-image. To build relationships. To have fun and to develop a love of movement.

*La misión de Tumble Down es desarrollar individuos activos y familias comprometidas al bienestar de todos y la comunidad. Los objetivos de Tumbledown para sus hijos es adquirir destrezas de motores gruesos, coordinación, flexibilidad y fortaleza. Para aprender con o solucionar problemas, Desarrollar una imagen positiva de su identidad personal. Para construir amistades, divertirse, y desarrollar un amor para el movimiento.*

**3214 Calle Marie, Suite B | 505-473-0926 | [tumbledownstudios.com](http://tumbledownstudios.com)**

## US Geological Survey | The Access Pass

*Nonprofit*

The Access pass is a free, lifetime pass - available to U.S. citizens or permanent residents of the United States that have been medically determined to have a permanent disability - that provides access to more than 2,000 recreation sites managed by five Federal agencies. At many sites the Access Pass provides the pass owner a discount on Expanded Amenity Fees (such as camping, swimming, boat launching, and guided tours). You can obtain an Access Pass in person, with proper documentation, from a participating Federal recreation site or office. To find out other ways to obtain an Access Pass please visit the USGS website.

*El Access Pass es una entrada gratuita, que dura toda la vida, disponible a ciudadanos estadounidenses o residentes permanentes determinados a tener una discapacidad permanente. El Access proporciona acceso a mas que 2,000 sitios recreativos manejados por agencias federales. En muchos sitios, el Access pass proporciona un descuento de los costos expandidos para algunas amenidades (como campamentos, natación, botar barcos, y visitas guiadas). Se puede obtener un Access Pass en persona, presentando los documentos requeridos, desde un sitio recreativo o oficina federal. Para buscar otras maneras de obtener un Access Pass, visite la pagina web de USGS.*



**[store.usgs.gov/pass/access.html](http://store.usgs.gov/pass/access.html)**

## Wise Fool

*Nonprofit*

Learning circus skills and puppetry is not only fun, it helps youth to develop self confidence, learn and practice teamwork and mutual respect, develop trust in themselves and others, explore their unique self-expression, and develop belief in their ability as artists and performers. It also provides non-competitive physical activity and helps youth develop a positive relationship with their bodies through balance, physical strength, and healthy risk-taking. And did we mention that it's fun?!

*Aprender destrezas del circo y arte del titiritero no solo es divertido, ayuda a jóvenes en desarrollar valor de si mismo, a colaborar con respeto mutuo, desarrollar confianza en si mismo y en otros, explorar su habilidad individual de expresarse, y desarrollar una creencia en su habilidad de ser artista. También proporciona una actividad física que no es competitiva y ayuda a jóvenes en desarrollar relaciones positivas con sus cuerpos por medio de balance, capacidad físico, y arriesgarse de una manera segura y sana. Además, habíamos mencionado que es divertido?!*

**505-310-9723 | [www.wisefoolnewmexico.org](http://www.wisefoolnewmexico.org)**

## Zia Gymnastic Academy

*For profit*

Gymnastics helps create strong and flexible athletes through a wide variety of movement, from running to balancing on the beam. Gymnastics builds self confidence, poise, perseverance, discipline, focus and attention to detail; all life skills that prepare children for other sports or endeavors. Zia offers recreational classes Mondays through Thursdays for toddlers, who have learned to walk, through high schoolers. Both boys and girls are welcome in the beginning recreational classes with skills focused on tumbling and floor exercise, balance beam, uneven bars and vault. Conditioning and stretching are included in all classes. Upper level gymnastics is only available for girls.

*Gimnasio ayuda a crear deportistas fuertes y flexibles por medio de una variedad amplia de movimiento, desde practicas de correr a encaminar por la barra de equilibrio. Gimnasio construye confianza, equilibrio, perseverancia, disciplinas, enfoque, a atención a detalles; todas destrezas de la vida que preparen a niños para otros deportes o actividades. Zia ofrece clases recreativas lunes a jueves para infantes, que recién aprendió a caminar, hasta jóvenes en la preparatoria. Ambos niños y niñas son bienvenidos en las primeras clases recreativas con un enfoque de desarrollar volteretas y ejercicios de piso con o la barra de equilibrio las barras asimétricas, y el caballete. Acondicionamiento y extensiones son también incluidos en todas las clases. Gimnasio del alto nivel son solo disponibles para niñas.*

**[www.ziagymnastics.com](http://www.ziagymnastics.com)**

## Adelante Program

### *Public Education Institution*

Students in the Adelante Program may be living in the following situations:

- Children teens and their families staying in shelters, on the streets, in cars, or camping due to domestic violence, abuse, addiction, sexual identification or other challenges.
- Children living with someone other than their parent or permanent guardian.
- Families living in substandard housing.
- Families being evicted or having their utilities disconnected.
- Youth who have run away or been kicked out.
- Families who have “doubled up” with other families in tight living situations, since they can’t afford a place of their own.
- Children waiting for foster care placement. Services provided by the Adelante Program
- School clothing, school supplies, and backpacks.
- Free tutoring for our students.
- Referrals and linkages for mental health, housing, medical, and other social service needs.
- Case management.
- Advocacy to ensure that students receive free lunch, access to field trips, quality after school care, and access to appropriate transportation to school.
- Collaboration with other providers to provide seamless support for homeless children, youth and families.
- After School Program assistance
- Food Pantry
- Emergency Fund to respond to families’ financial emergencies
- Referral and Guidance in Some Legal Proceedings, like deferred action, deportation, and asylum.

### HOURS

10:00 AM - 2:00 PM

Monday, Tuesday, Thursday, Friday

*Alumnos que califican para el programa Adelante pueden vivir en las siguientes situaciones:*

- *Viven en un alojamiento municipal, en las calles, en coches, o en campamento debido a violencia domestica, abuso, adicción, identificación sexual u otras situaciones.*
- *Viven con alguien que no sea su padre o tutor legal.*
- *Familias que viven en infraviviendas.*
- *Familias desalojados o tienen sus servicios publicos desconectados.*
- *Jovenes que han huido o, han sido corridos de sus casas.*
- *Dos o mas familias que comparten una sola vivienda pequeña por no tener recursos en obtener su propia vivienda.*
- *Niños que esperan una colocación de cuidado adoptivo.*
- *Los servicios que el programa de Adelante puede proporcionar son:*
- *Ropa escolar, útiles escolares y mochilas.*
- *Tutoría gratuita*
- *Conectar a otras agencias dedicadas al bienestar emocional, alojamiento de bajo ingresos, servicios médicos y necesidades de trabajo social.*
- *Activismo a asegurar que los niños reciban alimentos gratuitos, acceso a excursiones comunitarias, cuidado extra escolar, y acceso a transporte adecuado para llegar a la escuela.*
- *Asesoría gratuita*
- *Colaboración con otras agencias procurando apoyo sin interrupción para niños, jóvenes y familias sin hogar.*
- *Ayuda en conseguir cuidado extra escolar.*
- *Acceso a la bodega de comida.*
- *Una dispensa financiera para familias que no alcanzan pagar sus necesidades básicas.*
- *Orientación y apoyo con algunos procedimientos legales como la acción diferida, deportación, asilo.*

This program is generously supported by funds from the City of Santa Fe Children and Youth Commission, NM McKinney-Vento, McCune Charitable Foundation, BrindleFoundation, Santa Fe Community Foundation, Community Development Block Grants and Title One Funds as well many community members.

## Big Brothers Big Sisters of Santa Fe

Nonprofit

Big Brothers Big Sisters targets the children who need us most, including those living in single parent homes, growing up in poverty and coping with parental incarceration. Starting something begins with finding a great match between a Big and a Little. Please visit the website to enroll a child, to donate, or to find out how to be a big volunteer.

*Big Brothers Big Sisters sirve a aquellos niños que mas nos necesitan mas, incluso aquellos que viven con padres o madres solteros, que crezcan en pobreza o que tengan un padre encarcelado. Todo comienza en establecer una buena relación entre un "Grande" y un "Pequeño." Visite nuestra pagina web para inscribir a su hijo, donar o descubrir como tu puedes ser voluntario.*

**1229 S St. Francis Drive, Suite C | 505-983-8360 | [www.bbbsmountainregion.org](http://www.bbbsmountainregion.org)**

## Brain Injury Alliance of New Mexico | Families ASAP

Nonprofit

We believe in engaging families and youth in their own service planning and decision-making, and that youth and family engagement fosters service effectiveness. We provide Educational opportunities in family and community trainings, resource libraries, advocacy development, and networking opportunities.

*Nosotros creemos en tratar con familias y jóvenes en su propia planificación de servicios y decisiones y que el compromiso entre jóvenes y familias fomenta un servicio efectivo. Proporcionamos oportunidades educativas como entrenamientos familiares, desarrollo de activismo, y oportunidades para convivir y conocer a otros.*



**7005 Prospect Pl NE | Albuquerque, NM87110 | 1-888-292-7415**

## CASA Court Appointed Special Advocates

Nonprofit

CASA volunteers are appointed by judges to watch over and advocate for abused and neglected children, to make sure they don't get lost in the overburdened legal and social service system or languish in inappropriate group or foster homes. Volunteers stay with each case until it is closed and the child is placed in a safe, permanent home. For many abused children, their CASA volunteer will be the one constant adult presence in their lives. Independent research has demonstrated that children with a CASA volunteer are substantially less likely to spend time in long-term foster care and less likely to reenter care.

*Los voluntarios de CASA son designados, por un juez, a vigilar y abogar a niños abusados y desatendidos. Asegurando que no se pierden en la muchedumbre de los sistemas legales y servicios sociales, o consumirse en hogares no adecuados o en tramites de adopciones temporales. Los voluntarios se quedan con cada caso hasta se cierre y el niño esta ubicado en un lugar o un hogar permanente. Para muchos niños abusados, sus voluntarios de CASA son las únicas presencias constantes en sus vidas. Estudios independientes han demostrado que niños colocados con CASA voluntarios tienen menos probabilidad de quedarse en adopción temporal del largo plazo, y menos probable que vuelvan a necesitar los servicios.*

**7005 Prospect Pl NE | Albuquerque, NM87110 | 1-888-292-7415**

## Center for Parent Information and Resources



*Nonprofit | Online Service*

The Center for Parent Information and Resources (CPIR) serves as a central resource of information and products to the community of Parent Training Information (PTI) Centers and the Community Parent Resource Centers (CPRCs), so that they can focus their efforts on serving families of children with disabilities.

*El Centro de Información y Recursos para Padres (CPIR) sirve como un recurso central de información y productos para la comunidad de los centros de Información y Entrenamiento para Padres (PTI) y los Centros Comunitarios de Recursos para Padres (CPRCs), así que pueden enfocar sus esfuerzos en servir a aquellas familias de niños con discapacidades.*

**[www.parentcenterhub.org](http://www.parentcenterhub.org)**

## Communities in Schools

*Nonprofit*

Our school-based staff work in schools building relationships that allow them to identify and address challenges students face in school or at home. We coordinate with the community – businesses, health care providers and other nonprofits – to bring outside resources inside schools and do whatever it takes to help students succeed.

*Nuestros coordinadores trabajan en las escuelas creando relaciones con los niños con el fin de identificar y tratar con los desafíos que los estudiantes encuentran en la escuela o en la casa. Coordinamos con la comunidad con los negocios, con proveedores médicos, y con otras organizaciones sin fines de lucro – para atraer recursos y beneficios a las escuelas y hacer todo lo que es necesario para que los estudiantes obtengan éxito.*

**300 Catron St. Suite A | 505-954-1880 | [www.cisnm.org](http://www.cisnm.org)**

## Disability Rights New Mexico

Nonprofit



DRNM provides several basic services: information and referral about services for persons with disabilities and about their legal rights; individual case advocacy services to resolve specific disability rights problems; advocacy efforts to improve service systems and to generally promote, protect and expand the rights of persons with disabilities; and training activities to increase awareness of disability rights and increase consumer empowerment. DRNM is also home to the Disability Coalition. The Disability Coalition is an open and informal cross-disability coalition of individuals with disabilities, family members and advocates, along with organizations and agencies that represent and advocate for the needs and interests of persons with disabilities. Although agencies and organizations that provide direct services often share common interests, the Coalition intentionally reflects only the perspective of persons with disabilities.

*DRNM ofrece algunos servicios básicos: diseminar información y referencias sobre servicios que sirven a individuos con discapacidades informándolos sobre sus derechos; casos individuales de defensoría para resolver problemas específicos relacionados con discapacidades; esfuerzos a mejorar los sistemas de servicios y, por lo general, promocionar, proteger, y expandir los derechos de individuos con discapacidades; entrenamientos para educar sobre derechos y aumentar el empoderamiento del consumidor. DRNM también es hogar de la Coalición de Discapacidad. La Coalición de Discapacidad es un conjunto abierto e informal de individuos con discapacidades, miembros de familia y activistas, junto con organizaciones y agencias que representan y defienden las necesidades e intereses de individuos con discapacidades. Aunque agencias y organizaciones que proporcionan servicios directos frecuentemente comparten intereses comunes, la coalición, de modo deliberado, refleja la perspectiva de personas con discapacidades.*

**3916 Juan Tabo Blvd., NE | 505-256-3100 | [www.drn.org](http://www.drn.org)**

## Education for Parents of Children with | Special Needs (EPICS)

Nonprofit



We are a community parent resource center serving American Indian families who have children with disabilities or developmental delays in NM, UT, & AZ including those with special health care needs and the professionals that work with them. EPICS provides learning opportunities (FREE Community Trainings) for families and the professionals that work with them.

*Somos una comunidad y centro de recursos que sirve a familias nativoamericanas que tienen niños con discapacidades, retrasos en el desarrollo, a personas con necesidades medicas y a las profesionales que les atiende. Estamos en los estados de NM, UT & AZ. EPICS ofrece oportunidades como entrenamientos comunitarios gratuitos para familias y profesionales.*

**1600 San Pedro Drive, NE | 505-767-6630 | [www.epicsproject.org](http://www.epicsproject.org)**



## Homewise

*Nonprofit*

Since 1986, Homewise has been helping people achieve their home ownership goals. Over the years we have shared in our customers' challenges, frustrations, and successes, using those experiences to build a better way to buy a home. Our vision is a process that centers on our customers and places their long term financial well-being as the highest priority. With help and support, people can change their own lives. They become strong homeowners and help build healthy, vibrant communities.

*Desde 1986, Homewise ha ayudado a que personas en Santa Fe alcancen sus objetivos a comprar una casa. Después de varios años hemos tenido solidaridad con nuestros clientes, compartiendo los desafíos, las frustraciones y éxitos; utilizando esas experiencias para buscar una mejor manera de adquirir una casa. Nuestra visión es un proceso que enfoque en el bienestar a lo largo plazo de nuestros clientes como prioridad principal. Con ayuda y apoyo, la gente puede cambiar sus propias vidas y convertirse en propietarios de casas fuertes, estableciendo una comunidad sana y vibrante.*

**1301 Siler Rd., Building D | 505-983-9473 | [homewise.org](http://homewise.org)**

## Native American Student Services | Santa Fe Public Schools

*Public Education Institution*

The Mission of the Native American Student Services for the Santa Fe Public Schools is to address the unique academic, language and culturally responsive needs of all American Indian/Alaska Native students and to ensure that students from all tribes/pueblos represented in SFPS, meet academic excellence standards of the State of New Mexico and all federally required standards to close the achievement gap. Our vision is to prepare American Indian/Alaska Native students in reaching their fullest potential academically and to think critically in becoming socially responsive adults with a culturally rich heritage, to increase the knowledge and awareness of school staff in Native American culture, and to increase parent participation in monthly meetings and school activities.

*La misión de los servicios nativo-americanos en las escuelas públicas de Santa Fe es tratar con las necesidades únicas de, estudios, lenguaje, y cultura de todos los alumnos indígenas asegurando que todos los tribus/pueblos son representados en SFPS. Queremos alcanzar los estándares sobresalientes del estado de Nuevo México y los estándares federales borrando las divisiones de éxito. Nuestra visión es preparar a alumnos indígenas en alcanzar su pleno potencial en su empeño académico, pensar analíticamente en ser un adulto responsable con una herencia cultural profunda, aumentar el conocimiento y consciencia entre el personal de la escuela sobre las culturas nativo-americanas; y expandir la participación de padres en las reuniones mensuales y actividades extra escolares.*



**1300 Camino Sierra Vista | (505) 467-2644**

## New Mexico Autism Society

*Government*

The mission of NMAS is to promote access and opportunities for persons with ASD and their families through advocacy, public awareness and education. The Santa Fe Support Group meets every third Friday.

*La misión de NMAS es promoción de acceso y oportunidades para personas con autismo y sus familias por medio de activismo, conciencia pública, y educación. El grupo de apoyo se reúne cada tercer viernes.*



**505-332-0306 | [nmautismsociety.org](http://nmautismsociety.org)**

## New Mexico Center for Law and Poverty

### Government

The New Mexico Center on Law and Poverty is a non-profit law firm and advocacy group with the mission of addressing systemic issues that affect the poor. We work to assure that the policies, laws and practices intended to address the problems of those living in poverty are well-designed and are implemented legally, fairly and effectively. The Center carries out its mission in several ways with one common theme: to bring the voice and perspective of low-income New Mexicans to processes which may impact their lives, and from which they are often excluded.

*El Centro de Derecho y Pobreza en Nuevo México es una organización legal de defensores, sin fines de lucro, que enfrenta asuntos sistémicos que impactan a los pobres. Trabajamos para asegurar que las políticas, leyes y practicas dirigidas hacia los problemas que experimentan aquellos que viven en pobreza sean diseñados bien y sean implementados de una manera justa y con fidelidad. El centro lleva su misión a cabo en varias formas, pero siempre con un tema en común: traer la voz y perspectiva de Nuevo Mexicanos de bajo ingreso a los procesos definitivos que impactan la vida, y donde frecuentemente son excluidos.*

**(505) 255-2840 | [nmpovertylaw.org](http://nmpovertylaw.org)**

## New Mexico Commission for the Blind

### Government

Our mission is to enable persons who are blind to achieve vocational, economic and social equality by providing career preparation, training in the skills of blindness and above all, promoting and conveying the belief that blindness is not a barrier to successful employment, or to living an independent and meaningful life.

*Nuestra misión es permitir a personas que son ciegas a alcanzar igualdad vocacional, económica y social al proporcionar preparación profesional y entrenamiento en las destrezas de ceguera y, sobre todo, promocionar y comunicar la creencia que ser ciego no es un impedimento a alcanzar empleo exitoso, o vivir una vida independiente y plena.*



**2905 Rodeo Park Dr. East, Bldg. 4 Suite 100 | 888-513-7968 | [www.cfb.state.nm.us](http://www.cfb.state.nm.us)**

## New Mexico Commission for the Deaf & Hard of Hearing

### Government

The New Mexico Commission for the Deaf & Hard of Hearing is a dynamic resource that will enhance the quality of life for Deaf and Hard of Hearing citizens of New Mexico by being:

- The recognized advocate in important issues impacting the Deaf and Hard of Hearing community
- The proactive provider of innovative programs and services
- The statewide umbrella and information clearinghouse for interested individuals, organizations, agencies and institutions

*La Comisión de Nuevo México para Las Personas Sordas o con Dificultad Auditiva es un recurso dinámico que enriquece la calidad de vida para ciudadanos sordos o con dificultad auditiva en Nuevo México al ser lo siguiente:*

- *El reconocido defensor para asuntos importantes que impactan la comunidad sorda con dificultad auditiva.*
- *El proveedor emprendedor para programas innovadores y servicios.*
- *El sitio estatal que encapsula información para individuos interesados, organizaciones, agencias y instituciones.*



**Compass Bank Building, Suite 1550 | 505-383-6530 | [www.cdhh.state.nm.us](http://www.cdhh.state.nm.us)**



## Partners in Policy Making | University of New Mexico Health Sciences Center



### Government

A national leadership training program that offers an educational opportunity to learn the most current information about disability issues. The program helps to develop the skills necessary for effective advocacy to influence public policy at all levels of government. Attend three powerful three day training sessions in Albuquerque Participants will be selected through an application process Cost of training, including lodging and meals, is waived for those selected. This is a unique training program for self-advocates with disabilities, family members and community members.

*Un programa nacional que ofrece una oportunidad educativa de aprender la información mas actual sobre asuntos de discapacidades. El programa ayuda a desarrollar las destrezas necesarias para activismo efectivo al influir la política publica en todos los niveles del gobierno. Asistir a tres sesiones poderosas en Albuquerque, participantes estarán seleccionados por medio de un proceso de aplicaciones. El costo del entrenamiento, incluso el alojamiento y comida para los candidatos. Este programa es una oportunidad única para entrenar activistas con discapacidades, miembros de familia y miembros comunitarios.*

**505-272-5304 | [laking@salud.unm.edu](mailto:laking@salud.unm.edu) | 505-272-0926 | [lkalberg@salud.unm.edu](mailto:lkalberg@salud.unm.edu)**

## 21st Century Learning Centers

*Nonprofit*

21st Century Learning Centers are located at, César Chávez Elementary School, Salazar Elementary School, Ramirez Thomas Elementary School. The Learning Centers are open during the regular school year, four afternoons per week. There is both direct instruction and tutoring, taught by specially trained lead teachers. Families who are interested in participating in After School should speak with the school principal about availability and registration, and about the program schedule and requirements.

*Los centros de aprendizaje del Siglo 21 estan ubicadas en las escuelas Cesar Chavez, Salazar, y Ramirez Thomas. Los centros de aprendizaje estan abiertos durante el año escolar regular, cuatro tardes por semana. Hay instrucción directa y tutoría, enseñada por maestros especializados. Familias interesadas en participar en este programa extraescolar debe de comunicarse con el director de la escuela sobre la disponibilidad y matricula en el programa, y sobre el horario de programación y los requisitos.*

## ArtSmart After School Art Club

*Government*

This after-school art instruction program serves kindergarten through seventh-grade students in Santa Fe and northern New Mexico. It is semester-based and runs for one to three hours at elementary schools and community centers.

*Este programa extraescolar sirve a alumnos desde el kinder al séptimo grado en Santa Fe y en las zonas al norte de Nuevo México. Esta basado en semestres y funciona de una a tres horas en escuelas primarias y centros comunitarios.*

**1566 Pacheco Street | 505-992-2787 | [artfeast.org](http://artfeast.org)**

## Boys and Girls Clubs of Santa Fe

*For Profit*

We pick up and transport our members from Carlos Gilbert, Aspen, Gonzales, Caesar Chavez, Sweeney, Turquoise Trail, Amy Biehl, and Ramirez Thomas. We provide a healthy snack and several programs such as mentoring, guitar lessons, reading, computer literacy, homework help, recreation, and arts and crafts. Please see website for registration and fees.

*Nosotros recogemos y transportamos nuestros miembros desde Carlos Gilbert, Aspen, Gonzales, Cesar Chavez, Turquoise Trail, Amy Biehl y Ramirez Thomas. Proporcionamos una merienda saludable y varios programas como orientación, lecciones de guitarra, lectura, computación, ayuda con las tareas, recreo, arte y manualidades. Vea nuestra pagina web para registrar e recibir mas información.*

**730 Alto Street | (505) 983-6632 | [bgcsantafe.org/programs/after-school](http://bgcsantafe.org/programs/after-school)**

## Carlos Ortega Teen Center

*City Government*

The Teen Center has indoor and outdoor space that allows the teens to participate in many sporting and recreational activities. The teens also go on field trips which include: bowling, local recreational facilities, skating, swimming, etc. The staff of the Carlos Ortega Teen Center transport teenagers from, Aspen Community Magnet School, Capshaw Middle School, De Vargas Middle School, Girls School, Gonzales Community School, Santa Fe High School, St. Michael's High School.

*El centro para jóvenes cuenta con un espacio interior y exterior que permite a los adolescentes a participar en muchas actividades recreativas y deportivas. También hacen excursiones a facilidades recreativas para participar en boliche, patinaje, natación etcétera. El personal del centro de Carlos Ortega puede transportar desde las escuelas Aspen, Capshaw, De Vargas, La Escuelas para niñas, Escuela comunitaria de Gonzales, Santa Fe High School, y St. Michael's High School.*

**737 Agua Fria St | 505-955-6860 | [www.santafenm.gov/carlos\\_ortega\\_teen\\_center](http://www.santafenm.gov/carlos_ortega_teen_center)**

## Children's Adventure Company

*For Profit*

Children's Adventure Company provides an enriched after school program including activities such as science and nature study, cooking, and art for children in K through 6th grade. Friday field trips include hiking, water play, ice-skating, roller-skating and bowling. Transportation provided from Wood Gormley, Acequa Madre, Carlos Gilbert, Atalaya and Gonzales. Monday-Thursday 2:30PM - 6PM.

*La compañía de aventuras para niños es un programa extraescolar enriquecido con actividades como ciencia, estudios medioambientales, cocina, y arte para niños del kinder al sexto grado. Para el día viernes, hay excursiones que incluyen senderismo, juegos acuáticos, patinaje, patinaje de hielo y boliche. Transportación esta disponible desde las escuelas Wood Gormley, Acequa Madre, Carlos Gilbert, Atalaya y Gonzales. Lunes a Jueves 2:30PM – 6PM.*

**935 Alto St. | 505-988-7201 | [www.childrensadventurecompany.org](http://www.childrensadventurecompany.org)**

## Dragon Fly Art Studio

*For Profit*

Dragonfly Art Studio offers after-school classes Mondays, Tuesdays, Wednesdays and Thursdays, each day for a specific age group. Our art classes are designed to stimulate kids imagination and creativity, while they have fun experimenting with a range of art mediums and materials. Each group will meet ONE DAY A WEEK from 3:30- 5:30pm and have a maximum of 12 students. At the end of each session, there is a public Art Show displaying the student's work. See web page for times and pricing.

*El Estudio Artesano de Dragonfly ofrece clases extraescolares, lunes, martes, miércoles, y jueves cada día para un grupo específico. Nuestras clases de arte son diseñadas a estimular la imaginación y creatividad de niños mientras se divierten con una amplia cantidad de medios artesanos y materias. Cada grupo se reúne un día cada semana de 3:30 a 5:30pm con máximo de doce estudiantes. Al final de cada periodo, hay un taller publico que muestra el arte de los estudiantes. Vea nuestra pagina web para los horarios y precios.*

**505-670-5019 | [www.dragonflyartsf.com](http://www.dragonflyartsf.com)**

## Girl's Inc. Hillside After School Program

*Nonprofit*

We work with approximately 65 girls a day. The girls are assigned to a group based on age. When they arrive, they have recreational time then snack before they start on activities from a given Girls Incorporated program. At the end of the day there's often time for tutoring and homework. We pick up from several area schools Monday through Friday and stay open until 6pm. Families may enroll their girl full-time (4-5 days a week) or part-time (2-3 days a week). All registrations must be completed in person so please come see us with your application, income information and a form of payment (cash, check or credit cards accepted).

*Nosotros trabajamos con aproximadamente 65 niñas cada día. Las niñas son asignadas a sus grupos dependiendo de su edad. Cuando llegan, ellas tienen tiempo recreativo, una merienda antes de empezar sus actividades desde un programa de La Incorporación de Niñas. Al final del día, frecuentemente hay tiempo para tutoría o ayuda con las tareas. Recogemos a alumnas desde varias escuelas locales Lunes a Viernes y estamos abiertos hasta las 6pm. Familias pueden inscribir a su hija, tiempo completo, (4-5 días a la semana) o de tiempo reducido (2 a 3 días cada semana). Todas las inscripciones se debe de hacer en persona así que, por favor, venga a vernos con su solicitud, comprobantes de ingreso, y su forma de pago (se acepta efectivo, cheques o tarjetas de crédito).*

**301 Hillside Avenue | 505 982 2042 | [girlsincofsantafe.org/hillside-after-school](http://girlsincofsantafe.org/hillside-after-school)**

## KENPO Karate After School Program

*For profit*

Includes pick up from school , an afternoon snack, help with homework and up to 4 Kenpo or exercise classes per week. Fridays are fun days when games are played or private lessons are given. This convenient program gives your child a safe environment to do homework, as well as, get martial arts training. Parents pick up children by 6pm, so use that time between work & pick up, to get an errand done or sneak in a workout of your own. The space is limited so if you are interested please contact us at the end of each school year to reserve your spot for the next school year. We look forward to helping your child be the best they can be. Transportation available depending on school site and availability.

*El programa incluye recoger a los niños de sus escuelas, una merienda vespertina, ayuda con las tareas, y hasta cuatro clases de ejercicio Kenpo cada semana. Viernes son días divertidos donde hay juegos o lecciones privadas. Este programa conveniente brindara a su hijo un entorno seguro donde puede hacer tareas y también recibir entrenamiento de artes marciales. Los padres pueden recoger a sus hijos a las seis pm y aprovechar de los entretiempos para cumplir con un deber o ir a hacer un ejercicio en el gimnasio. Debido a espacio limitado, si esta interesado favor de contactarnos al final de cada ano escolar para reservar para el siguiente ano. Esperamos a que su hijo sea lo mejor que pueda ser. La disponibilidad de transporte depende del horario, cupo y ubicación de escuela.*

**5984 Airport Rd. Unit D | 505-930-0556 | [www.jeffspeakmansantafe.com](http://www.jeffspeakmansantafe.com)**

## La Petite Academy, Inc. | Before and After School Clubhouse

*For profit*

We are one of a few schools here in Santa Fe that provides care for infants, toddlers, and two-year-old children. Our academy also offers preschool and pre-kindergarten programs. We are Nationally Accredited through NECPA. Our teachers have more than 4,800 hours of professional development and 95 combined years of experience. We pride ourselves on the care we provide for our children and relationships we build with our families.

*Somos una de las pocas escuelas en Santa Fe que proporciona cuidado infantil y cuidado de niños de dos años de edad. Nuestra academia también ofrece un programa preescolar. Estamos acreditados nacionalmente por el NECPA. Nuestros maestros cuentan con más que 4,800 horas de desarrollo profesional con 95 años combinados de experiencia. Nuestra prioridad es la calidad de cuidado y las relaciones que establecemos con nuestras estimadas familias.*

**[www.lapetite.com](http://www.lapetite.com)**

## Monica Roybal Youth Center

*City Government*

Strengthening Santa Fe Youth Reading/Tutoring Program assists the after school participants whose reading skills are not at their grade level and work with participants on their daily homework assignments. There is indoor and outdoor space for a variety of sporting and recreational activities with excursions to the Santa Fe Children's Museum, Santa Fe Public Libraries, movie theaters, parks, pools, skating rink, etc. Transportation available from Amy Biehl, Aspen, Carlos Gilbert, E.J. Martinez, Gonzales, Kearney, Pinon, Santo Nino and Wood Gormley.

*Strengthening Santa Fe asiste a participantes extraescolares cuyas destrezas de lectura no se encuentran al nivel de su edad. Se trabaja con participantes al hacer sus tareas. Hay un espacio interior y exterior para hacer una variedad de actividades deportivas y recreativas con excusiones al Museo de Niños en Santa Fe, bibliotecas, cinemas, parques, piscinas, pistas de patina, etcétera. Transporte está disponible desde las escuelas Amy Biehl, Rancho Viejo, Carlos Gilbert, EJ Martinez, Gonzales, Kearney, Pinon, Santo Nino y Wood Gormley.*

**737 Agua Fria | 505-955-6750 | [www.santafenm.gov/monica\\_roybal\\_youth\\_center](http://www.santafenm.gov/monica_roybal_youth_center)**

## Mountain Kids

*Government*

With the current trends of nature deficit disorder and our highly scheduled, technology-driven lives, Mountain Kids aims to hearken back to simpler times where child-centered play in nature was the norm. Children who play in the natural world enjoy a wealth of benefits, including better physical and mental health and improved focus and concentration.

*Con las deficiencias actuales de no exponerse a la exposición a la naturaleza, nuestros horarios rígidos, nuestras vidas dirigidas por tecnología, Mountain Kids tiene el anhelo de retroceder a los tiempos más sencillos cuando jugar en la naturaleza fue la norma. Los niños que juegan en la naturaleza gozan de una riqueza de beneficios, incluso mejor salud físico, mejor salud emocional, y mejor concentración.*

**505-699-6230 | [santafemountinkids.com](http://santafemountinkids.com)**

## New Era Mixed Martial Arts

*For profit*

At New Era Mixed Martial Arts, it is our goal to provide your child with a safe and nurturing after school enrichment program with an emphasis on Brazilian Jiu Jitsu and academics. A confident child is a bullyproof child. Our program includes homework assistance as well as private tutoring. If you are interested in instilling (arming) your child with unshakable confidence while reinforcing positive values and good character, along with academic success, the New Era After School Program is for you! Our program operates from school dismissal until 5:45pm, Monday through Friday on each regular school day. The New Era After School Enrichment program provides transportation via our privately owned vans.

*En el programa extraescolar de New Era Mixed Martial Arts, nuestro objetivo es proporcionar a su hijo programación segura y amable con énfasis en Jiu Jitsu Brasileiro y en lo académico. Un niño con confianza es un niño protegido del acoso. Nuestro programa incluye ayuda con las tareas y tutoría privada. Si usted esta interesada en crear en su hijo una confianza innata reforzando valores positivos y buen carácter, junto con éxito académico, El programa Extraescolar New Era es para ti. Nuestro programa dura desde el final de la escuela hasta 5:45pm, lunes a viernes cada día escolar. El programa de New Era proporciona transporte con nuestros propios camiones.*

**21 Bisbee Court, Unit A | (505) 913-0080**

## Pomegranate S.E.E.D.S. Dance After School Program

*For profit*

Pomegranate SEEDs is an after school program to present to youth the finest instruction in Middle Eastern Arts along with programming that promotes self-discovery and self-actualization, provides mentorship at a very high level and prepares young women for Independence. The program accepts 25 teen girls (13 to 18 years old) in the Santa Fe community for one academic year of after-school classes, 1 1/2 hours each, three times per week. Entrance into the program does not depend on demonstrated talent, standard beauty, or ability to pay the fees.

*Semillas de granada estudio de baile es un programa extra escolar que introduce a jóvenes la mejor enseñanza de los artes del medio-este junto con programación que promueve el auto descubrimiento y actualización, proporcionado orientación a un nivel alto que prepara mujeres jóvenes para ser independientes. El programa acepta a 25 niñas adolescentes (13 a 18 años de edad) que viven en la comunidad de Santa Fe, para un año académico de clases extra escolares que duran una hora y media, tres veces a la semana. Para entrar en el programa no es necesario demostrar talento ni una belleza estandarizada, ni habilidad para pagar el costo.*

**535 Cerrillos Rd. | 505-986-6164 | [pomegranatestudio.org](http://pomegranatestudio.org)**

## The May Center for Learning After School Programs

*For profit*

Specialized and targeted tutoring is offered in the areas of Sequential English Education, supplemental skill building and executive functioning coaches. See web page for registration, contacts and pricing.

*Se ofrece tutoría especializada y precisa en las áreas secuenciales de ingles, construcción de destrezas y técnicos que apoyan funcionamiento ejecutivo. Vea la pagina web para inscripción, contactos, y precios.*



**2019 Galisteo Street, Building B | 505-983-7407 | [www.maycenter.org/after-school-programs](http://www.maycenter.org/after-school-programs)**



## Wise Fool New Mexico

*For profit*

Learning circus skills and puppetry is not only fun, it helps youth to develop self confidence, learn and practice teamwork and mutual respect, develop trust in themselves and others, explore their unique self-expression, and develop belief in their ability as artists and performers. It also provides noncompetitive physical activity and helps youth develop a positive relationship with their bodies through balance, physical strength, and healthy risk-taking. And did we mention that it's fun?!

*Aprender destrezas del circo y arte del titiritero no solo es divertido, ayuda a jóvenes en desarrollar valor de si mismo, a colaborar con respeto mutuo, desarrollar confianza en si mismo y en otros, explorar su habilidad individual de expresarse, y desarrollar una creencia en su habilidad de ser artista. También proporciona una actividad física que no es competitiva y ayuda a jóvenes en desarrollar relaciones positivas con sus cuerpos por medio de balance, capacidad físico, y arriesgarse de una manera segura y sana. Además, habíamos mencionado que es divertido?!*

**505-310-9723 | [www.wisefoolnewmexico.org](http://www.wisefoolnewmexico.org)**

## YMCA of New Mexico

*Non Profit*

For almost 100 years, the YMCA of Central New Mexico has supported our local communities, focusing on diversity in people, cultures and religions. Working with our neighbors, we empower people and communities in Central New Mexico by, nurturing the potential of children and teens, promoting healthy living, fostering a sense of social responsibility.

*Durante casi 100 años, el YMCA del centro de Nuevo México ha apoyado a nuestras comunidades locales enfocando en la diversidad, culturas, y religiones. Al trabajar con nuestros vecinos, apoderamos a gente y comunidad en Nuevo México central al fomentar el potencial de niños y adolescentes, promoviendo una vida saludable, estableciendo un sentido de responsabilidad social.*

Pinon Elementary  
2921 Camino Los Caballos  
Santa Fe NM 87507  
(505) 424-8777

Chaparral Elementary  
2451 Avenida Chaparral  
Santa Fe NM 87505  
(505) 424-8777

Atalaya Elementary  
721 Camino Cabra  
Santa Fe NM 87505  
(505) 424-8777

## Autism Learning Partners



*Non-Profit*

Applied Behavior Analysis (ABA) — Our ABA services focus on individualization, supporting the needs of the child and family. These services can take place in a variety of settings including, In- clinic, in-home, school or in the community. Our skilled behavior analysts are also available to conduct workshops, parent classes and ongoing consultation and training to any organization or parent seeking additional support. We accept most major insurance plans.

*Nuestros servicios de Análisis de Conducta Aplicada (ABA) se enfocan en individualización, apoyando las necesidades de los niños de la familia. Estos servicios pueden tener lugar en una variedad de entornos incluso en la clínica, el hogar, o en la comunidad. Nuestras analistas especializados también están disponibles a conducir talleres informativos para padres, y consultas continuas y entrenamiento para cualquier organización o padres que buscan apoyo adicional. Aceptamos la mayoría de seguros.*

**1420 Carlisle Suite 100 | Albuquerque NM | 818-241-6780 | [www.autismlearningpartners.com](http://www.autismlearningpartners.com)**

## Behavioral Change Institute



*For-Profit*

Behavior Change Institute is a premier provider of Applied Behavior Analytic (ABA) treatment. We are recognized for our compassionate approach to providing children and families with the necessary supports to reach their full potential. It is our mission to inspire hope and improve the health and wellbeing of those we serve through an ongoing commitment to excellence in all that we do. We are committed to facilitating, providing and improving access to high-quality treatment options for all communities, both locally and abroad.

*El Instituto de Cambio de Comportamiento es un proveedor de tratamiento analítico de comportamiento aplicado (ABA). Somos reconocidos por nuestros métodos compasivos en proporcionar a niños y familias los apoyos necesarios para que los niños alcancen su plena potencia. Es nuestra misión inspirar la esperanza y mejorar el salud y bienestar de los que servimos con un compromiso continuo de calidad en todo lo que hacemos. Estamos cometidos a facilitar, proporcionar y mejorar el acceso de opciones de tratamiento de alta calidad para todas comunidades que queden cercas y lejos.*

**505-273-7799 | [behaviorchangeinstitute.com](http://behaviorchangeinstitute.com)**



## Center for Autism & Related Disorders (CARD)



*For-profit*

CARD Specialized Outpatient Services (SOS) provides assistance with specific areas of concern for a family and develops and implements strategies to diminish problem behaviors and teach necessary skills.

None of these life-changing programs would be what they are without the work of our exceptional staff which includes PhDs, licensed psychologists, speech and language pathologists, masters-level supervisors, social workers, Board Certified Behavior Analysts, and marriage and family therapists. They are truly committed to helping all of our children achieve their fullest potential.

*CARD especializa en proporcionar servicios que ayudan precisamente en las áreas preocupantes que las familias enfrentan desarrollando e implementando estrategias para disminuir comportamientos problemáticos y enseñar destrezas necesarias.*

*Ninguno de estos programas (que suelen cambiar vidas de manera dramática) son lo que son sin el trabajo de nuestro personal excepcional que incluye doctores, psicológicos, patólogos del habla y comunicación, supervisores, trabajadores sociales, analistas certificados de comportamiento, y terapeutas familiares y matrimoniales. Ellos son verdaderamente comprometidos en ayudar a todos nuestros niños a que alcancen su plena potencia.*

**505-501-8485 | 4001 Office Court Drive, Suite 705-707 | [www.centerforautism.com](http://www.centerforautism.com)**

## Centria Healthcare Autism Services



*Non-Profit*

Applied Behavior Analysis (ABA) is an evidence-based science in which behavior modifications are systematically applied to improve socially significant behavior to a meaningful degree. During ABA therapy, skills are broken down into small, easy-to-learn steps. Positive reinforcement is used to motivate the child and data is continuously collected to measure the child's progress and modify their personalized treatment plan. ABA is widely recognized as the single most effective treatment for children with ASD and the only treatment shown to lead to substantial, lasting improvements in the lives of children with autism.

*Análisis del comportamiento aplicado (ABA) es una ciencia basada en evidencia en que un sistema de modificador de conducta es aplicada para mejorar la sociabilidad a un nivel notable. Durante terapia de ABA, se desconstruye destrezas en fragmentos, en pasos fáciles de comprender. Se utiliza refuerzo positivo a motivar a un niño acumulando datos para medir el progreso del niño para seguir modificando su plan personalizado. ABA es ampliamente reconocido como el único tratamiento efectivo para niños con autismo demostrado a llegar a avances notables con mejoría permanente en las vidas de niños con autismo.*

**855-77-AUTISM | [www.centriaautism.com](http://www.centriaautism.com)**

## La Familia Behavioral Health

*Non-Profit*

“Behavioral Health Care” refers to mental health, substance abuse and counseling services. Behavioral Health (or brain health) is as important to a person’s overall well-being as heart health or kidney health. Our behavioral health staff offer a personable and friendly approach for assessment needs, referrals, treatment and follow-up care. Counseling is offered to adults, children, couples and families; group therapy is also available.

*“Cuidado de Bienestar Emocional” se refiere a la salud mental, servicios de consejería y tratamiento frente al abuso de sustancias. La salud cerebral es tan importante como el bienestar del corazón o de los riñones. Nuestro personal de salud del comportamiento ofrece un método amable y cordial para necesidades de asesoría, referencias, tratamiento, y seguimiento. La consejería se ofrece a adultos, niños, parejas y familias. También tenemos disponible terapias entre grupos.*

**(505) 982 4425 | [www.lafamiliasf.org](http://www.lafamiliasf.org)**

## Las Cumbres Community Services

*Non-Profit*

The Behavioral Health Department offers a prevention-based array of programs that promotes healthy attachment and social-emotional development in children prenatal to age six (along with their older siblings), and their families. Each family referred for services is often struggling with multiple stressors such as poverty, trauma, drug abuse, incarceration, CYFD involvement, custody concerns, parental mental health issues, and/or domestic violence that have led to problems with their child. Services are delivered both in the home and at the agency; many families choose to access multiple services at once to meet numerous needs.

*El departamento de salud del comportamiento ofrece una variedad de programas preventivos que promueven interacciones sanas, y desarrollo socio emocional en niños entre las edades prenatales a seis años (junto con sus hermanos), y sus familias. Cada familia es recomendada para recibir servicios que enfrenta otros ansiedades como pobreza, trauma, abuso de drogas, familiares de presos, interacciones con el Departamento de Protección a Niños y Familias (CYFD), preocupaciones de custodia, problemas con el bienestar emocional de los padres, y/o violencia domestica que ha resultado en problemas con el bienestar de su niño. Los servicios son manejados ambos en casa y en la agencia; Muchas de las familias eligen varios servicios a la vez para satisfacer sus necesidades.*

**505-955-0410 | 805 Early Street, Suite B-102 | [www.lascumbres-nm.org/behavioral-health](http://www.lascumbres-nm.org/behavioral-health)**

## PMS Community Guidance Center | Behavioral Health

*Non-Profit*

Your emotional wellness is every bit as important as your physical wellbeing. We provide support for a wide range of behavioral health conditions. Our services include crisis intervention, comprehensive assessments, individual and family counseling, psychiatric consultation and medications, substance abuse programs, educational groups for a variety of problems, and additional community support programs for those with serious, chronic mental health conditions.

*El bienestar emocional es tan importante como su bienestar físico. Nosotros proporcionamos apoyo para una amplia cantidad de condiciones relacionadas con la salud del comportamiento. Nuestros servicios incluyen intervención de crisis, programas de abuso de drogas, grupos educativos para una variedad de problemas, y apoyo comunitario adicional, programas para aquellos con condiciones de salud mental crónicas graves.*

**1-800-477-7633**

## Santa Fe Mountain Center

*Non-Profit*

We Are a ClassroomWithoutWalls. The Santa Fe Mountain center provides unique opportunities for people to transform their lives through remarkable experiences and adventures. Our Experiential Adventure Resiliency Model incorporates elements of adventure, education and challenge to help participants break through self-limiting beliefs, discover their potential , and build positive self-identity and resiliency. This unique model guides individuals to, develop self-esteem, selfconfidence, and self-awareness, learn positive values, develop better social skills and relationships and facilitate positive changes in communities.

*Somos un aula clase sin paredes. The Santa Fe Mountain Center proporciona oportunidades únicas ayudando a gente a transformar sus vidas por medio de experiencias y aventuras extraordinarias. Nuestro modelo de afrontamiento de experiencias aventureras incorpora elementos de aventura, educación, con el fin de que los participantes superen desafíos ayudándoles a romper las creencias de auto deprecación, descubriendo su potencial verdadero, construyendo una imagen positiva de si mismo y enfrentando mejor las experiencias desafiantes. Este modelo único orienta a individuales en conseguir valor de si mismo, confianza, consciencia de si mismo, valores positivos, destrezas sociales, relaciones positivas, con el objetivo de facilitar cambios en la comunidad.*

**1524 Bishops Lodge Rd # B | 505-983-6158 | [www.santafemc.org](http://www.santafemc.org)**

## SKY Family Counseling and Training Center

*Non-Profit*

The SKY Center's core purpose and mission is to provide accessible and affordable services for youth and their families who are identified to be in need. The assessment of need is indicated by, but not limited to school struggles/ peer problems/bullying, family conflict, relationship changes or losses, depression, mood swings, isolation, suicidal behavior, self-harm or other high risk behavior, increased substance use.

*La misión y compromiso principal de the SKY Center es proporcionar servicios accesibles y económicos a jóvenes y sus familias identificadas con necesidad de ayuda. La evaluación de necesidad es indicada por, pero no limitada, a la escuela, dificultades en interacciones, conflictos familiares, cambios en relaciones, depresión, altibajos emocionales, aislamiento, riesgo de suicida o riesgo de hacerse daño, otra conducta riesgosa y abuso de drogas.*

**1720 Llano St (DeVargas School) | 505-473-6191 | [nmsip.org/services/sky-center/](http://nmsip.org/services/sky-center/)**

## Southwest Family Guidance Center

*Non-Profit*

SWFGC provides clinical services to clients across New Mexico in Santa Fe, Las Cruces, and Albuquerque metro areas. We have over 80 trained clinicians with specialties ranging from play/sandtray therapy, family therapy, child/adolescent therapy, Cognitive Behavioral Therapy, Dialectical Behavioral Therapy, and Multi-Systemic Therapy. SWFGC maintains working relationships with CYFD, JJS and other local schools. We are a highly networked, highly regarded community based agency with the infrastructure and staff to provide a wide spectrum of services.

1919 Fifth Street, Suites M & N  
Santa Fe, NM 87505  
(505) 310-4764

*SWFGC proporciona servicios clínicos a clientes por todo Nuevo México Santa Fe, Las Cruces, y en las áreas metropolitanas de Albuquerque. Contamos con mas de 80 clinicistas con especializaciones en terapias, juegos, terapias familiares, terapias de adolescentes., terapias cognitivas y conductuales, terapias conductuales dialécticas y terapia multi-sistemica. SWFGC mantiene relaciones profesionales con CYFD, JJS entre varias escuelas. Somos una agencia interconectada y muy respetada en nuestra comunidad con una infraestructura y personal capaz de proporcionar un espectro amplio de servicios.*

2469 Corrales Road NW, Suite F  
Corrales, NM 87048  
(505) 830-1871

## The Pastoral Counseling Center

*Non-Profit*

Pastoral counseling combines an in-depth knowledge of psychotherapy with an equally thorough understanding of values, philosophy, theology, religious and spiritual experience. Pastoral counselors use therapeutic skills to listen to personal stories and accompany people on their sacred journey toward healing and wholeness.

*Consejería pastoral combina un profundo conocimiento de la experiencia religiosa y espiritual de teología de psicoterapia. Consejeras pastorales utilizan sus habilidades terapéuticas para escuchar historias personales y acompañar a las personas en su viaje sagrado hacia la curación y plenitud.*

**1720 Llano St (DeVargas School) | 505-473-6191 | [nmsip.org/services/sky-center/](https://nmsip.org/services/sky-center/)**

**PLEASE NOTE:**

Some of the following organizations offer emergency hotlines. However, in the event of a significant crisis or trauma call 911 or go directly to the emergency room.

*Tenga en Cuenta:*

*Algunos de las siguientes organizaciones ofrecen líneas directas. Sin embargo, en el caso de una crisis significativa o trauma, llame a 911 o vaya directamente a la sala de emergencia.*

## Esperanza Shelter for Battered Families

*Non-Profit*

Esperanza, of Greater Santa Fe, empowers people to live violence-free lives through protection, prevention, awareness and education. The philosophy of Esperanza is to empower all clients to consistently experience safety, respect, equality, selfdetermination and compassion. Our priority is to maintain a high level of integrity and respect in our dealings with all clients, community members, organizations and each other. Esperanza inspires our community to engage in a collective and comprehensive commitment to eradicate violence.

*El refugio de Esperanza de Santa Fe, fortalece a las personas a vivir sin violencia con protección, prevención, conciencia, y educación. La filosofía de Esperanza es fortalecer a todos los clientes a experimentar seguridad, respeto, igualdad, auto determinación y compasión. Nuestra prioridad es mantener un alto nivel de integridad y respeto en tratar con todos los clientes, miembros de la comunidad, organizaciones y convivencia. Esperanza inspira a nuestra comunidad en comprometerse de una manera comprensiva a erradicar la violencia.*

**24-hour hotline 800-473-5220**

**2845 Agua Fria St | 505-474-5536 | [www.esperanzashelter.org](http://www.esperanzashelter.org)**

## Gerard's House for Grieving Families

*Non-Profit*

Gerard's House is a safe place for grieving children, teens and families, where healing happens through acceptance and peer support. Gerard's House offers free peer-based grief support for children and youth, ages 3-21, who have experienced the death of a close family member or friend and those living with family members experiencing life threatening illnesses. We also provide crisis response and grief support to schools and other youth communities, and grief education for children, youth and adults. Our programs honor the rich mix of faiths and cultures in north central New Mexico.

*Gerard's House is a safe place for grieving children, teens and families, where healing happens through acceptance and peer support. Gerard's House offers free peer-based grief support for children and youth, ages 3-21, who have experienced the death of a close family member or friend and those living with family members experiencing life threatening illnesses. We also provide crisis response and grief support to schools and other youth communities, and grief education for children, youth and adults. Our programs honor the rich mix of faiths and cultures in north central New Mexico.*

**3204 Mercantile Court, Suite C | 505-424-1800 | [www.gerardshouse.org](http://www.gerardshouse.org)**

## New Mexico Suicide Intervention Project

### *Non-Profit*

The New Mexico Suicide Intervention Project (NMSIP), a 501(c)3 non-profit organization, was established in 1994 in response to growing concern about the increasing number of youth suicides in Santa Fe County and Northern New Mexico.

Since its inception, NMSIP has implemented cutting edge prevention and intervention services to decrease risk behaviors related to suicide and increase resiliency and family support. NMSIP offers a model of collaboration that promotes the health of youth, families, and communities. NMSIP's services are recognized "best practices" by the Centers for Disease Control and the New Mexico Department of Health.

*El proyecto Nuevo Mexicano de intervención suicida (NMSIP), una organización sin fines de lucro, fue establecido en 1994 como una respuesta a una preocupación pendiente frente a la cifra creciente de suicido en el condado de Santa Fe y el norte de Nuevo México. Desde su creación, NMISP ha implementado servicios innovadores de prevención e intervención para reducir el riesgo de comportamiento relacionado a suicida, aumentando la fortaleza y apoyo familiar. NMISP ofrece un modelo de colaboración a promover la salud de jóvenes, familias y comunidades. Los servicios de NMSIP son reconocidos como "mejores practicas" por el Centro de Control de Enfermedades (CDC) y el Departamento de Salud de Nuevo México.*

**Devargas Middle School 1720 Llano Street | | 505-983-0833 | nmsip.org**

## Santa Fe Prevention Alliance

### *Non-Profit*

We are an alliance of many organizations and individuals who collaborate to protect our youth and build a positive future for our community. Since 2007, the Santa Fe Prevention Alliance has worked towards our shared vision of Santa Fe County, where no one under 21 drinks alcohol, adults model low risk use of alcohol, no one drives while impaired and no one abuses drugs.

*Somos una alianza de varias organizaciones e individuos que colaboran en proteger a nuestros jóvenes construyendo un futuro positivo para nuestra comunidad. Desde 2007, La Alianza preventiva de Santa Fe ha trabajado hacia una visión compartida en el condado de Santa Fe, donde nadie menos de 21 años consume alcohol, adultos modela de bajo riesgo del consumo de alcohol, nadie conduce con problemas y nadie y nadie abusa de las drogas.*

**610 Alta Vista | | 505-231-2252 | nmsip.org**



## Solace Crisis Treatment Center

### *Non-Profit*

Our Center provides a safe place to receive evidence-based services including therapy for post-traumatic stress and anxiety disorders, victim advocacy and primary prevention programs. Solace changed its name from the Santa Fe Rape Crisis and Trauma Treatment Center in October 2010, to ensure there were no barriers to receiving services. Because of that name change Solace provides more safety and more privacy and confidentiality than ever before. We also received national accreditation from the National Children's Alliance as a family advocacy center for children and their families in cases of abuse, neglect or the witnessing of violent crime.

*Nuestro centro proporciona un lugar seguro para recibir servicios incluyendo terapia para trastornos pos-traumáticos del estrés y la ansiedad, apoyo para víctimas, y programas primarios de prevención. Solace cambió su nombre del Rape Crisis y Trauma Treatment Center en octubre del 2010 asegurando que no había ningún obstáculo en proporcionar servicios. Debido al cambio de nombre, Solace proporciona más seguridad y privacidad que nunca. También recibimos acreditación nacional de la Alianza Nacional de Niños como un centro de defensoría para niños y sus familias en el caso de abuso, negligencia o en ser testigo de un crimen violento.*

**6601 Valentine Way | | 505-988-1951 | [findsolace.org](http://findsolace.org)  
24 -hour Crisis Advocacy Hotline: 1-800-721-7273**

## The Life Link

### *Non-Profit*

Over the years, Lifelink has assisted thousands of homeless and displaced individuals and families in the Santa Fe area in achieving healthier, more independent lives through permanent housing, employment, mental health and substance abuse treatment, and other supportive services that make the critical difference between staying in their homes or returning to the streets. By receiving proper support, these individuals have been able to develop the confidence and the tools to become – and remain – active, contributing members of the Santa Fe community. The many Santa Fe community members who now have good homes, jobs, improved mental and physical health, and safe, secure children are testimony to the long-term benefits of having received timely assistance toward the goal of long-term self-sufficiency.

*Durante varios años, Lifelink ha asistido a miles de personas desplazadas y sin hogar, en la área de Santa Fe, al alcanzar vidas más sanas e independientes al conseguirles viviendas permanentes, empleo, salud mental, y tratamiento para abuso de drogas entre otros servicios de apoyo que crean la diferencia crucial entre quedarse en sus hogares y regresar a las calles. Al recibir el apoyo necesitado, estos individuos han podido desarrollar la confianza y herramientas para convertirse, y mantenerse miembros pro-activos y contribuyentes en la comunidad de Santa Fe. Los muchos miembros de la comunidad de Santa Fe que ahora tengan buenas casas, mejor salud mental y físico, con niños seguros y a salvo, son testimonio a los beneficios a largo plazo y tener ayuda actual tratando con el objetivo de independencia a lo largo plazo.*

**2325 Cerrillos Rd | | 505-438-6011 | [thelifelink.org](http://thelifelink.org)**

## Youth Shelters

### *Non-Profit*

Youth Shelters and Family Services delivers life-changing services to homeless, runaway, and in-crisis youth in northern New Mexico by providing shelter and addressing health, safety, education, and workforce opportunities so they may lead independent and meaningful lives.

*Los refugios juveniles y servicios familiares son lugares reformativos para jóvenes sin hogares, jóvenes fugitivos, y jóvenes en crisis en el norte de Nuevo México al proporcionar refugio, tratar la salud, seguridad, educación, y oportunidades de fuerza laboral por lo que pueden llevar una vida independiente y significativa.*

**402 S St Francis Dr | | 505-988-2652 | [www.youthshelters.org](http://www.youthshelters.org)**

## Bright Futures



### *Non-Profit*

Bright Futures' mission is to ensure positive outcomes for young children with autism by advocating for and providing home, community and clinic based services that support the needs of each individual child within the context of his or her family and community. Bright Futures offers a menu of services to educate, inform and empower. Services such as individual and family therapy support the development of skills and strategies to ensure children reach their potential.

Parent and Social Skills Groups build a strong community and lasting friendships. Education, Outreach and Advocacy increased access to best practice interventions for all: no matter where they live, what their resources are or where they are on the autism spectrum.

*La misión de Bright Futures es asegurar resultados positivos para niños con autismo al abogar y proporcionar el hogar, la comunidad, y servicios clínicos que apoyan las necesidades de cada niño individual, dentro del contexto de su hogar, familia y comunidad. Bright Futures ofrece un menú de servicios para educar, informar y fortalecer. Servicios como el apoyo individual y familiar apoyo el apoyo de destrezas y los estrategias asegurando que niños alcancen su potencial. Padres y grupos de practicas de interacciones sociales, edifican una comunidad fuerte con amistades durables. Educación, Compromisos con la comunidad y defensoría aumenta accesos a las mejores practicas de intervenciones para todos, no importa por donde quiera que uno viva, cuales servicios tenga, o donde se encuentre en el espectro autista.*

**1 225 Parkway Drive | 505-471-4505 | [www.brightfuturesaei.com](http://www.brightfuturesaei.com)**

## Las Cumbres | The Community Infant Program

### *Non-Profit*

The Community Infant Program (CIP) provides comprehensive therapeutic home-based and center-based services with a focus on the social emotional and mental health of infants pre-natal to six and their parents and/or caregivers in Santa Fe County. Licensed Masters-level therapists provide assessment, intervention, education, and treatment through home visits or in groups held on site.

*El programa infantil comunitario (CIP) proporciona servicios terapéuticos y comprensivos en abos el hogar y la clínica, con un enfoque en el salud emocional y mental de infantes prenatales desde la edad de seis años con sus padres, o proveedores en el condado de Santa Fe. Terapeutas licenciadas y especializadas proporcionan asesoría, intervención, educación y tratamiento por medio de visitas a la casa o en grupos en la clínica.*

**1911 Fifth St., Suite 100 | 505-955-0410 | [www.lascumbres-nm.org/infant-program](http://www.lascumbres-nm.org/infant-program)**

## United Way | First Born® Program

*Non-Profit*

The birth of a first child brings unimagined joy. At the same time, the challenges involved can take any adult by surprise. Open to first-time families in Santa Fe County, our First Born® program can begin anytime during pregnancy or within your baby's first two months of life. Covering the most critical developmental period in your child's life, First Born® can continue until age three, delivering an integrated curriculum of support and resources that results in confident, healthy and stable family life.

*El nacimiento del primero hijo puede ser una alegría increíble. A la misma vez, los desafíos repentinos puede sorprender a un adulto. Disponible para familias con su primer hijo en el condado de Santa Fe, nuestro programa de Primer Hijo, puede comenzar en cualquier momento durante el embarazo, o dentro de los dos primeros meses de vida. Tocando el periodo mas crucial en el desarrollo de su hijo, First Born® puede continuar hasta los tres años de edad, entregando un currículo de apoyo y recursos que resultan en una vida familiar segura, sana y estable.*

**440 Cerrillos Road, Suite A | 505-819-0139 | [www.uwsfc.org/our-programs/first-born-program/](http://www.uwsfc.org/our-programs/first-born-program/)**

## United Way | Early Education & Pre-Kindergarten

*Non-Profit*

What if every child started kindergarten ready to learn? Research shows that quality early education makes young children into lifelong learners, effective problem-solvers and positive playmates who interact well with those around them. Through early learning, your child gains the language and literacy skills she needs to excel well beyond kindergarten. In fact, kids who benefit from early learning programs are far more likely to graduate high school—and enjoy successful lives afterwards.

*¿Que pasa si cada niño comienza kindergarten listo para aprender? Estudios demuestran que la calidad de educación temprana prepara a niños a aprender durante toda la vida, resolver problemas, formar amistades positivas teniendo buenas interacciones con todos los que le rodea. Con la educación temprana, su hijo adquiere el lenguaje, alfabetización, y destrezas que necesita a alcanzar mas allá de kindergarten. De hecho, los niños que benefician del aprendizaje a temprana edad en programas estos son mucho mas probables a graduarse de la preparatoria y gozar de una vida exitosa después.*

**450 LaMadera St | 505-467-4551**  
**[www.uwsfc.org/our-programs/early-education-pre-kindergarten](http://www.uwsfc.org/our-programs/early-education-pre-kindergarten)**

## New Vistas

*Non-Profit*

Our Mission: New Vistas partners with and supports people with disabilities and families of children with special needs to enrich their quality of life in New Mexico. We are a consumer-control led, community-based, cross-disability, nonresidential private nonprofit agency based in Santa Fe, New Mexico, providing an array of independent living services for nine northern New Mexico Counties. 51% of staff are persons with disabilities; 51% of Board of Directors are persons with disabilities; and providing four core services of information and referral, independent living skill training, peer support and advocacy.

*Nuestro compromiso: New Vista forma enlaces y apoya, a personas con discapacidades y familias de niños con necesidades especiales para enriquecer su calidad de vida en Nuevo México. Somos un grupo guiado por el consumidor, basado en la comunidad, tratando una diversidad de discapacidades, sin fines de lucro y no residencial, centralizado en Santa Fe, Nuevo México, proporcionado una variedad de destrezas de la vida cotidiana, para nueve condados en el norte de Nuevo México. 51% del personal son personas con discapacidades; 51% del cámara administrativo son personas con discapacidades; y proporcionando cuatro servicios informativos, referencias, entrenamiento sobre las destrezas de la vida cotidiana, apoyo entre grupo y defensoría.*

**1121 Alto Street | 505 -988 3803 | [www.newvistas.org](http://www.newvistas.org)**

## NYE Early Childhood Program

*Non-Profit*

Nye's preschool program provides services for children who are three years old (or will turn three during the school year), and four and five year olds with disabilities. On the continuum of special education services, Nye ECC is the District's foremost PreK setting. Classrooms average eight students with special needs and three typical peers for three hour sessions in the morning and afternoon; there are 13 sessions. In addition to meeting the individual needs of children, as identified through the IEP process, the program delivers a prekindergarten experience that blends children with special needs with typically developing community peers.

*El programa preescolar de NYE Proporciona servicios para niños que tienen tres años (o que cumplirán tres años durante el año escolar), y niños de cuatro y cinco con discapacidades. En la continuación de servicios de educación especial, NYE ECC es el entorno principal preescolar. Clases, por lo general, tienen ocho alumnos con necesidades especiales y tres compañeros típicos en sesiones de cuatro horas en la mañana y la tarde; en total, hay trece sesiones. Además de cumplir con las necesidades individuales de los niños, como identificado en el programa individualizado de educación (IEP), el programa entrega una experiencia pre-kinder que combina niños con necesidades especiales con compañeros típicos de la comunidad.*



**3160 Agua Fria | 505-467-4600 | [www.sfps.info/nyearlychildhoodcenter](http://www.sfps.info/nyearlychildhoodcenter)**

## Head Start

*National Public Educational Institution*

Head Start is a national program which provides comprehensive developmental services for America's lowincome, preschool children and social services for their families. Established in 1965, Head Start promotes school readiness for children, ages three to five, by offering educational , nutritional , health, social and other services. Head Start programs promote school readiness by actively engaging parents in their children's learning and help parents in making progress toward their own educational , literacy and employment goals. Significant emphasis is placed on the involvement of parents in the administration of local Head Start programs.

*Head Start es un programa nacional que proporciona servicios de desarrollo comprensivo para familias de baja solvencia económica, niños preescolares, y servicios sociales para sus familias. Establecido en 1965, Head Start promueve preparación escolar para niños de 3 a 5, ofreciendo servicios de educación, nutrición, sanidad, sociabilidad, entre otros servicios. Programas de Head Start promueven la preparación escolar al tratar activamente con padres en el aprendizaje de los niños ayudando a padres en progresar hacia su propio objetivos de educación, alfabetización, y empleo. Hay una prioridad significantes en involucrar a los padres en la administración de los programas de Head Start.*

Amanecer Early Head Start  
1320 Agua Fria St.  
Santa Fe, NM 87501  
(505) 988-5893

Busy Bugs Early Head Start  
2100 Yucca St  
Santa Fe, NM 87505  
(505) 467-2865

Flores Del Sol Head Start  
5600 Agua Fria  
Santa Fe, NM 87507  
(505) 954-4601

Nambe Head Start  
16 A NP-102 East  
Santa Fe, NM - 87506  
(505) 455-2550

La Comunidad de los Niños  
11121 Alto St  
Santa Fe, NM - 87501  
(505) 820-1604

Sweeney Head Start  
4100 South Meadows  
Santa Fe, NM 87507  
(505) 474-5244

Tierra Contenta Head Start  
3908 Paseo del Sol  
Santa Fe, NM - 87507  
(505) 438-4165

Pueblo of Tesuque Head Start  
R.R. 42, Box 360T  
Santa Fe, NM - 87506  
(505) 988-1765



## Santa Fe Public Schools Pre-K

### *Santa Fe Public Schools Pre-K*

SFPS currently receives only enough Pre-K funding to accommodate about 30 percent of its future kindergartners. Pre-K seats are allocated through a lottery so that all families have the opportunity to apply. Children must be four years old before September 1 of that school year to participate in the Pre-K program. Families can apply to attend any Pre-K program in the district, including those outside their neighborhood school zone. The Pre-K lottery application period is February 13-April 15, 2015. It is best to apply early for the lottery so that the school district can collect needed information, but being among the first to apply will not increase your chances of getting in to the Pre-K school of your choice.

*Las Escuelas Publicas de Santa Fe solo recibe suficiente fondos para acomodar a 30% de sus futuros alumnos de kinder. Participantes en el programa preescolar son determinados por medio de un sorteo publico donde todas las familias pueden aplicar. Los niños tienen que tener, por lo menos, cuatro años antes del primero de septiembre del año escolar para participar en el programa preescolar. Las familias pueden aplicar para asistir en cualquier programa del distrito, incluso programas afuera de su zona escolar designada. El periodo para aplicar en el sorteo comienza el 13 de febrero hasta el 15 de abril, del 2016. Es mejor aplicar temprano para la lotería así que la escuela puede reunir la información necesitada, siendo el primero en aplicar no afectara su probabilidad de entrar en el programa preescolar de su preferencia.*

Cesar Chavez Elementary  
6251 Jaguar Dr 901  
(505) 467-3200

Kearney Elementary  
Avenida de Las Campanas  
(505) 467-1800

Francis Nava Elementary  
2655 Siringo Road  
(505) 467-1200

Nina Otero  
5901 Herrera Road  
(505) 467-4200

Piñon Elementary  
2921 Camino de Los Caballos  
(505) 467-1600

Sweeney Elementary  
501 Airport Road  
(505) 467-1500

## All Out Zone

*For profit*

All Out Zone is a Family Fun Entertainment Center in Albuquerque and Santa Fe, New Mexico which includes an indoor Foam Dart Sports Arena—a fun and exciting place to play Nerf Dart Tag games, Soft Tip Archery, and Virtual Reality Arcade. If you've ever wanted to battle with Nerf blasters or take a role in your own Virtual Game, now's your chance! Sportsmanship is key to all our games.

*All Out Zone es un centro de diversion familiar en Albuquerque y Santa Fe, NewMexico que incluye un coliseo externo donde hay juegos emocionantes y impactantes con dardos de gomaespuma, tiros con arcos de gomaespuma, y una sala con juego de realidad virtual. Si una vez has querido batallar con tiros de Nerf, o jugar un papel en to propio juego de realidad virtual, ahora es tu oportunidad. El espíritu deportivo es clave en todos nuestros juegos.*

**4250 Cerrillos Rd | 505-428-0172 | [alloutzone.com](http://alloutzone.com)**

## AMP Concerts

*For profit*

AMP's Goal is to complement the music available around town, working both independently and in collaboration with many other local groups to provide additional chances to experience world, folk, acoustic and americana music. AMP Concerts also hosts the Free Summer Railyard movie series where movies are projected on a big outdoor screen during the summer months. Check out the website for listings of free community events and free movies being shown in the Railyard.

*AMP's Goal is to complement the music available around town, working both independently and in collaboration with many other local groups to provide additional chances to experience world, folk, acoustic and americana music. AMP Concerts also hosts the Free Summer Railyard movie series where movies are projected on a big outdoor screen during the summer months. Check out the website for listings of free community events and free movies being shown in the Railyard.*

**[www.amppconcerts.org](http://www.amppconcerts.org)**

## Big Adventure Comics

*For profit*

Comic books are for anyone and everyone and a great way to instill the love of art, storytelling and reading in any child. Big Adventure Comics is a safe place where you can let your imagination escape. There's a large selection of comic books, graphic novels, games, and toys. Employees are extremely knowledgeable and great at finding a suitable series that meets your fancy and interest. There are also meetings of local comic book artists to share art and concepts. Big Adventure Comics is one of the premiere spots in Santa Fe for Magic the Gathering.

*Los comics son para todos y todas y son una manera excelente para desarrollar amor para el arte, los cuentos y la lectura en cualquier niño. Big Adventure Comics es un lugar seguro donde puedes soltar tu imaginación. Hay una selección larga de comics, novelas gráficas, juegos y juguetes. Los empleados tienen mucho conocimiento y son excelentes en hallar una serie que más le gusta. También hay reuniones con artistas de cómicos para compartir arte y conceptos. Big Adventure Comics es uno de los mejores sitios en Santa Fe para concursos de Magic the Gathering.*

**418c Montezuma Ave | 505-992-8783 | [www.facebook.com/bigadventurecomics](http://www.facebook.com/bigadventurecomics)**

## Center for Contemporary Arts Cineaematheque

*Nonprofit*

The Center for Contemporary Arts (CCA) is an arts and culture hub for northern New Mexico's diverse communities. Founded in 1979, CCA is one of the oldest artist-centered organizations in the American Southwest, committed to supporting emerging and established artists. CCA draws more than 65,000 visitors annually for exhibitions, independent films, performances, and education/public programs.

*El Centro de Artes Contemporáneos es un núcleo de artes y cultura para las comunidades diversas de Nuevo México. Fundado en 1979, es una de las organizaciones más antiguas, con enfoque en artistas, del suroeste Americano, comprometido a apoyar y desarrollar artistas. CCA atrae más que 65,000 visitantes anualmente para exhibiciones, películas independientes, eventos en vivo, y programas educativos para el público.*

**1050 Old Pecos Trail | 505-982-1338 | [www.ccasantafe.org](http://www.ccasantafe.org)**

## Outside In Santa Fe Bandstand

*Non profit*

Santa Fe Bandstand is a free summer music festival on the Santa Fe Plaza. Brought to you by Outside In Productions, a nonprofit, community-based group established in the spring of 1995, to bring free, live performances, presentations and workshops to people confined to shelters, residential treatment facilities, nursing homes, correctional facilities, and any other institutions or human services programs where people would otherwise not have access to the arts.

*The Santa Fe Bandstand es un festival de música que ofrece durante el verano en la plaza de Santa Fe. Patrocinado por Outside Productions, una organización sin fines de lucro, un grupo comunitario establecido en la primavera de 1995, ofrece eventos en vivo gratuitos, presentaciones, talleres, a personas internados en refugios, cárceles, asilos, facilidades de tratamiento, y cualquier otra institución o servicio de recursos humanos donde el arte esta fuera del alcance.*

**[santafebandstand.org](http://santafebandstand.org)**

## Meow Wolf

*For profit*

MeowWolf is an arts production company that creates immersive, multimedia experiences that transport audiences of all ages into fantastic realms of storytelling. Our work is a combination of jungle gym, haunted house, children's museum, and immersive art exhibit. This unique fusion of art and entertainment gives audiences fictional worlds to explore.

*MeowWolf es una compañía de producción artística que crea experiencias multi-medias y excitantes que transportan a audiencias, de todas edades, a entornos fantásticos de cuentos. Nuestro trabajo es una combinación de gimnasio, casa encantada, museo infantil, y exposición tri-dimensional de arte. Esta fusión única de arte y entretenimiento proporciona a audiencias un mundo ficticio que le permite explorar.*

**1352 Rufina Cir | 505-780-4458 | [meowwolf.com](http://meowwolf.com)**

## Rancho de Las Golondrinas

*Non profit*

This mission of El Rancho de las Golondrinas is to inspire learning and preserve the legacy of the land through encounters with the traditions and culture of New Mexico's Hispano past.

*La misión del Rancho de las Golondrinas es inspirar el aprendizaje y preservar el legado de las tierras por medio de encuentros con las tradiciones y cultura hispana en la historia de Nuevo México.*

**golondrinas.org**

## Rodeo de Santa Fe

*Non profit*

Rodeo de Santa Fe is fun for the entire family, with many events for the little ones! The Mutton Bustin' and youth barrel racers continue to be a crowd favorite of young and old alike! Not to mention the carnival midway, concessions, vendors and a beer garden. In true rodeo fashion, Rodeo de Santa Fe will kick off with its annual parade in beautiful downtown Santa Fe. Be sure to grab the kids and some lawn chairs and join the local community for a fun and exciting morning.

*Rodeo de Santa Fe es una diversión para toda la familia, con muchos eventos para los pequeños. El juego Mutton Bustin' y las carreras de barriles continúan siendo el favorito de ambos los jóvenes y los mayores. También hay el paseo del carnaval, comida, y vendedores. En lo que es verdaderamente la tradición del rodeo, Rodeo de Santa Fe inaugura su desfile anual en el centro de Santa Fe. Asegúrese de tomar a los niños y algunas silla y unirte a la comunidad local para una mañana divertida y excitante.*

**rodeodesantafe.org**

## Santa Fe Fuego

*For Profit*

Arriving to Santa Fe back in 2012 as part of the Pecos League, Santa Fe is home to it's own professional baseball team, the Santa Fe Fuego. Games are played at Fort Marcy Park. Check out the website for scheduling and tickets.

*Con su llegada a Santa Fe en 2012 como parte de la liga Pecos, Santa Fe cuenta con su propio equipo profesional de béisbol, el Santa Fe Fuego. Los partidos tienen lugar en el parque de Fort Marcy. Visite nuestro sitio web para ver horarios y boletos.*

**www.santafefuego.com**

**St. John’s College - Music On The Hill**

*For-Profit Private Educational Institution*

The Music on the Hill concert series begins mid June and continues each Wednesday evening through the end of July from 6 to 8 p.m. In celebration of our 10th anniversary in 2015, we’re hosting local , national and international bands for an exciting musical lineup featuring blues, classic rock, world music and jazz. Our free concert series kicks off June 10th. (Note: There is no concert on July 2 and July 8 concert begins at 5pm)

*La Música en la Molina es una serie de conciertos que comienza a mediados de Junio y continua cada miércoles por la tarde hasta Julio de 6 a 8pm. En celebración del decimo aniversario en 2015, somos locales, nacionales y grupos para una interesante formcion musical de blues, rock clásico, música mundial y jazz. Nuestra serie de conciertos gratuitos comienza el 10 de junio. (Ojo: no habrá concierto el dos de julio y 8 de julio comenzando a las cinco.*

**[www.sjc.edu/programs-and-events/santa-fe/music-hill-2016](http://www.sjc.edu/programs-and-events/santa-fe/music-hill-2016)**

**The Realm of Possibilities**

*For profit*

Realm of Possibilities is a family Oriented, community game store.We offer a variety of different games, food and services. We offer a competitive Environment for the serious player as well as a casual play.

*Realm of Possibilities es una tienda de juegos de mesa, orientada para familias de la comunidad. Se ofrece una variedad de juegos distintos, comida y servicios. Ofrecemos un entorno competitivo para ambos el jugador serio y el jugador casual.*

**1808 2nd St | 505-988-8871 | [theropsf.com](http://theropsf.com)**

**Regal Entertainment Movie Theaters**

*For profit*

Regal Santa Fe Stadium 14  
1-(844)-462-7342 ext.1765  
3474 Zafarano Santa Fe  
Santa Fe NM 87507

Regal Santa Fe Place  
1-(844)-462-7342 ext.1765  
4250 Cerrillos Rd  
Santa Fe NM 87507

**[www.regmovies.com](http://www.regmovies.com)**

**Violet Crown Movie Theater**

*For profit*

Violet Crown Santa Fe is situated in the heart of Santa Fe’s Railyard District, home to the colorful Santa Fe Farmers Market, the new contemporary art scene and innumerable community events. Additionally, Violet Crown’s large patio features a central view of the Railyard’s central plaza and the Sangre de Cristo Mountains.

*El cinema de Violet Crown está situado en el corazón del distrito del tren en Santa Fe, cerca al mercado de los granjeros, una nueva escena de arte contemporánea y a innumerables eventos comunitarios. Además, el patio largo de Violet Crown cuenta con una vista centralizada que mira hacia la plaza central del tren y más allá a las montañas de Sangre de Cristo.*

**505.216.5678 | 1606 Alcaldesa St | [santafe.violetcrown.com](http://santafe.violetcrown.com)**

## City of Santa Fe Public Libraries

### *City Government*

The City of Santa Fe is fortunate to have three beautiful city libraries. With the collaboration of the Friends of The Library non-profit organization, they are supported, active and thriving within our communities, offering many free programs and activities for children and teens. For Children, there is a diverse array of free fun activities such as summer reading programs, Lego free-play, pre-school story times and more. For teens the library hosts a teen book club, homework help with many useful educational resources, a teen anime club and weekly fun stimulating activities. Many books are now available for loan on android and iPhone applications, and the Friends of the Library raises funds by offering regular book sales. For more information go to your nearest library or check out the online website.

*La Ciudad de Santa Fe se siente afortunado en contar con tres bibliotecas municipales. Con la colaboración de los Friends of the Library, una organización sin fines de lucro, son apoyados, activos, y exitosos dentro de nuestra comunidad, ofreciendo varios programas y actividades para niños y adolescentes como, Legos, Cuentos preescolares, y mas. Para adolescentes la biblioteca ofrece un club de libros, ayuda con tareas, con muchos recursos útiles, un club de anime, y actividades estimulantes cada semana. Muchos libros estan ahora disponibles para prestar en aplicaciones de Android y iPhone, y el Friends of the Library recauda fondos al ofrecer una venta regular de libros. Para mas información vaya a su biblioteca mas cercana o vea nuestro sitio web.*

- Main Branch  
(505) 955-6781 | 145 Washington Ave. | Santa Fe, NM 87501
- Oliver La Farge Branch  
(505) 955-4862 | 1730 Llano St, 87505
- Southside Branch  
(505) 955-2820 | 6599 Jaguar Dr | Santa Fe, NM 87507

**santafelibrary.org**

## Library for the Blind & Physically Handicapped (LBPH)

### *State Government*

The LBPH is responsible for meeting the reading and information needs of nearly 3,000 New Mexico citizens who are blind, visually impaired, physically handicapped, or reading disabled. Patrons are issued playback equipment that allows them to utilize books, magazines, and other material in alternate formats (digital cartridge, cassette, Braille, and electronic text). The collection focuses mainly on recreational reading, and contains more than 60,000 titles in a variety of genres. Patrons may also download titles directly from the NLS through BARD (Braille and Audio Reading Download).

*La Biblioteca para los Ciegos y Los con Discapacidades es responsable en satisfacer las necesidades de lectura e información de casi 3000 ciudadanos nuevo mexicanos que son ciegos, tienen impedimentos visuales, o que tienen impedimentos de lectura. Clientes son emitidos a equipos de grabación que les permite utilizar libros, revistas, y otras materias en formatos alternativos (casetes, discos, braille, y texto electrónico). La colección se enfoca principalmente en lectura recreativa, y contiene mas que 60,000 títulos en una variedad de géneros. Los clientes también pueden descargar directamente de la biblioteca de Nuevo Mexico por medio del Descargue de Braille y Audición (BARD).*

**1209 Camino Carlos Rey | (505) 476-9700 | [www.nmstatelibrary.org](http://www.nmstatelibrary.org)**



## University of New Mexico Center for Disability Information Network Library

*State University Nonprofit*

The Center for Development and Disability (CDD) Information Network Library is a specialized library with books, videos, DVDs, periodicals, and journals - available for check out or onsite use by the public of New Mexico. The CDD InfoNet Library is New Mexico's premier source for intellectual and developmental disability related information and resources. The library has a number of assistive technology devices including a text magnifier, screen reader, and iPads that can be used in the library.

*El centro de discapacidad y desarrollo (CDD) la biblioteca de red informativo, es una biblioteca especializada con libros, videos, DVDs, periódicos y revistas – disponibles para prestar o utilizar en el sitio por el publico de Nuevo México. El biblioteca InfoNet del CDD es el recurso principal para información y materias relacionadas con discapacidades de desarrollo. La biblioteca tiene un numero de aparatos de tecnología asistida incluso una lupa para leer texto, una pantalla con audio y iPads disponibles en la biblioteca.*

**505-272-8549 | [www.cdd.unm.edu/infonet](http://www.cdd.unm.edu/infonet)**

## Aspen Santa Fe Ballet

*Nonprofit*

The School of Aspen Santa Fe Ballet, serving over 500 students through a network of satellite locations in Colorado and New Mexico, instills the appreciation of dance and encourages first-hand participation. Founded by longtime Aspenite Bebe Schweppe in 1991, the School formed the genesis of Aspen Santa Fe Ballet and continues to act as the organization's core and foundation. Every dance aspirant—from toddler to pre-professional to adult exerciser—can find discipline, challenge, new friends and fun in a range of classes offered in the school's rich curriculum. Ballet, jazz, and modern instruction is delivered with high-quality standards by the School's vetted and credentialed professional faculty.

*La escuela de ballet de Aspen y Santa Fe, al servicio a más de 500 estudiantes por medio de una red de ubicaciones satélites en Colorado y Nuevo México, instala el amor de baile y promueve la verdadera participación. Fundado por Bebe Schweppe en 1991, de originaria de Aspen, la escuela formó el génesis de Aspen Santa Fe Ballet y continúa en actuar como el raíz de la organización y su fundación, cada aspirante de baile -desde la infancia a adultos preprofesionales, pueden buscar disciplina, desafíos, y nuevos amigos en una variedad divertida de clases ofrecidas en el currículo enriquecido de la escuela. Ballet, jazz y baile moderno se enseña con estándares de alta calidad por la facultad certificada, comprobada y profesional.*

**505-983-5591 | [www.aspensantafeballet.com](http://www.aspensantafeballet.com)**

## Belisima Irish Dance Company | Moving People Dance Theater

*Nonprofit*

The Belisama Irish Dance Company is known for its joyful, energetic traditional dancing and its whimsical forays into other styles of music and dance. Repertory includes elements from sean nós (old-style Irish dance), jazz, swing, and modern dance. The Company's dances are showcased in the Rhythm of Fire performance around St. Patrick's Day each year and at other venues throughout the region.

*La Compañía Bellísima de Baile Irlandés es reconocido por su estilo vibrante, energético, tradicional y sus incursiones en otros estilos de música y baile. El Repertorio incluye elementos de sean nós (estilo antiguo de baile irlandés), jazz, swing, y baile moderno. Los bailes de la compañía son mostrados en la exposición del Ritmo de Fuego que ocurre durante el día de san patricio cada año o otros sitios por varias regiones.*

**901 West San Mateo Rd. | 505-670-2152 | [www.belisamadance.com](http://www.belisamadance.com)**

## Candyman Strings And Things

*For profit*

The Candyman has private lessons, group classes, workshops, clinics, jams, Summer Rock Camps and Recreational Music Making programs for most interests, ages, and skill levels. Private lessons at The Candyman are a great way for students of all ages learn to play a new instrument or hone their skills on an instrument they already play. Private lessons are available 7 days a week for 30, 45 or 1 hour time slots. In our group classes, ensemble, jams, and camps you'll play music with others right away! If you want to become a proficient on your instrument, you have to practice and there's lots of different ways to make practice more fun. Playing with others is a perfect example.

*La tienda de Candyman ofrece lecciones privadas, clases de grupos, talleres, clínicas, practicas, campamentos del verano, y composición recreativa de música para los intereses de la mayoría de edades y niveles de destrezas. Lecciones privadas en Candyman son una manera genial en que los alumnos de todas las edades pueden aprender a tocar un nuevo instrumento o mejorar sus habilidades de un instrumento que ya tocan. Lecciones privadas son disponibles siete días a la semana durando 30 minutos, 45 minutos o una hora. En nuestras clases de grupos se toca música con otros inmediatamente! Si quieres sentirse proficiente en tocar un instrumento musical, hay que practicar y hay muchas maneras, la cual, practicar pueden ser mas divertido. Tocando con otros, por ejemplo, es una manera perfecta de aprender.*

**851 StMichaels Dr, | 505-983-5906 | [candymansf.com](http://candymansf.com)**

## Dance Space Santa Fe

*For profit*

If you are interested in attending classes please see our class schedule and membership prices. We are adding more classes and schedules are subject to change from time to time so please subscribe to our RSS feed or follow us on facebook and twitter for updates and news, shows, and dance instruction schedules. We believe in encouraging the celebration of movement through dance, yoga, fitness classes and beyond no matter what age or gender you are. We encourage all levels of experience starting from people with no experience to the seasoned professional. We inspire you to share in the delight of self-expression. We value positive reinforcement, a good attitude and with willingness to try. It's amazing what rewards you will feel once given the chance to explore movement in a non-threatening, safe environment.

*Si usted esta interesado en asistir a clases favor d ver nuestro horario y precios de membresía. Estamos añadiendo mas clases asi que los horarios pueden cambiar de vez en cuando,. Siganos en RSS, facebook o twitter. Creemos en celebrar el movimiento por medio de baile, yoga, clases de acondicionamiento, y mas, no importa su edad o genero. Creemos en trabajar con todos los niveles de experiencia comenzando desde personas sin experiencia o bailadores profesionales. Nosotros te vamos a inspirar la alegría de expresarte. Valoramos el refuerzo positivo, una buen actitud, y la bondad de intentar. Es asombroso los sentimientos positivos cuando tienes la oportunidad de explorar el movimiento en un entorno seguro e de confianza.*

**505-989-9788 | [dancestationusa.com](http://dancestationusa.com)**

## Fam Jam Music Together

*For profit*

Music Together is a 25 year old, research-based program designed to enhance childrens acquisition of basic music competence foundation of Music Together is that all children, rather than a select few with “talent” are musical. Additionally, childrens ability to move, communicate, and socialize may be enhanced, and the family gains another common “language” for day-to-day interaction. Each week when your family comes to class, you can expect lots of opportunities to play musically with your child, with a Music Together specialist guiding your experience. Each class offers a ‘balanced diet’ of musical experiences, including a rich variety of tonalities, meters, large and small movement activities, opportunities to explore music individually, in parent-child pairs and in group music and movement activities.

*Music Together es un programa que tiene 25 años, cuenta con métodos comprobados, y esta diseñado a aumentar la adquisición de música en niños. La fundación de Music Together es que todos los niños tienen talento con la música. Además, puede aumentar la habilidad de mover, comunicarse, y socializar, y las familias aprenden otro “idioma común” con el cual pueden comunicarse en interacciones cotidianas. Cada semana, cuando su familia llega a clase, puede anticipar un montón de oportunidades para tocar música con su niño, en una experiencia guiada por una especialista de Music Together. Cada clase ofrece una dieta balanceada de experiencias musicales. Incluso una riqueza variable de tonalidades, metros, actividades físicas largas y pequeñas, oportunidades a explorar individualmente a lo que es la música, trabajar en pareja con niño en grupos musicales, y hacer actividades de movimiento.*

**505-660-8559 | [famjam.net](http://famjam.net)**

## Los Niños de Santa Fe

*For profit*

Los Niños de Santa Fe (LNSF) is a local program dedicated to preserving traditional dances of Mexico. Students ranging from ages three to adult learn the fundamental techniques of traditional and modern movements, footwork and the history of other ethnic influences that has defined folkloric dance of Mexico. LNSF seeks to instill educational life skills to each participant through positive role modeling, emphasizing respect, responsibility, and discipline to the student.

*Los Niños de Santa Fe (LNSF es un programa local dedicado a preservar los bailes tradicionales de México. Las edades de alumnos puede variar de tres años a adultos, aprendiendo las técnicas fundamentales de movimiento tradicional y moderna, los pasos, y la historia de influencias que han definido el baile folclórico de México. LNSF tiene el anhelo de instalar destrezas funcionales para cada participante por medio de orientación, con prioridad al enseñar respeto, responsabilidad y disciplina.*

**[www.losninosdesantafe.org](http://www.losninosdesantafe.org)**

## EmiArteFlamenco

### *For profit*

EmiArteFlamenco is produced and directed by Vicente Griego and La Emi. Launched in 2014, this dynamic company is comprised of an ensemble of local and international artists, dancers and musicians. It embraces artistic excellence and is renowned for embodying the power, passion and virtuosity of the art of flamenco. The company's mission is to promote the history and culture of traditional flamenco through cutting-edge performances and classes, captivating people of all ages. The performances and classes also serve to bring the community together in their love for flamenco and supporting the arts in Santa Fe.

*EmiArte Flamenco es producido por Vicente Griego y La Emi. Inaugurado en 2014, esta compañía dinámica consiste de un conjunto de artistas locales e internacionales, bailadores y músicos. Se abraza la excelencia artística y se reconoce por la muestra de poder, pasión y virtuosismo en el arte de flamenco. La misión de la compañía es promover la historia y cultura de flamenco tradicional a través de interpretaciones y clases, encantando a las audiencias de todas edades. Las interpretaciones y clases también sirven para unir la comunidad con el amor para el flamenco y las artes escénicas.*

**[www.losninosdesantafe.org](http://www.losninosdesantafe.org)**

## National Dance Institute

### *Nonprofit*

NDI New Mexico brings award-winning arts and physical education programs to underserved children in urban, rural and Native American communities throughout New Mexico. Partnering with public schools, NDI New Mexico provides dance classes as part of each school's curriculum for children ages five to thirteen. A certified NDI New Mexico instructor and pianist teach every class. At the conclusion of each program, students celebrate their success through a public performance or assembly. Children who are motivated and capable of learning advanced choreography are invited to participate in after-school Advanced Training and summer programs.

*El Instituto Nacional de Baile (NDI) trae ganador de premio de arte y educación física a niños de baja carencia en comunidades urbanas, rurales, y en comunidades nativo-americanas por todo Nuevo México. Con una asociación con las escuelas publicas de Santa Fe, NDI de Nuevo México proporciona clase de baile como parte del currículo de cada escuela para niños de edades de cinco a trece. Un instructor certificado de NDI Nuevo México y un pianista ensena cada clase. Al final de cada programa, los alumnos celebran sus éxitos con una exhibición publica o asamblea. Los niños que demuestran alta motivación y que son capaces de aprender coreografía avanzada son invitados a participar en programas extraescolares de entrenamiento.*

**505-467-3773 | Academy of Larragoite | [www.institutespanisharts.org](http://www.institutespanisharts.org)**

## Pandemonium Productions

*Nonprofit*

Pandemonium prides itself on producing musicals with high production values. We employ accomplished musical directors, choreographers, technicians, and scenic designers. Additionally, our community partnerships with such organizations as the Santa Fe Public Schools, the College of Santa Fe, the Santa Fe Opera, and El Museo Cultural de Santa Fe contribute to the excellence of our productions. Educational outreach is integral to our mission because our primary audience is young people. In partnership with the Santa Fe Public Schools, Pandemonium is conducting drama residencies in four public elementary schools this year. Also, we keep performance ticket prices to minimum and offer reduced prices to school show audiences.

*Pandemonium expone obras de música con altos niveles de producción. Contamos con directores musicales con experiencia, coreografiadores, técnicos, diseñadores escénicos. Además, contamos con asociaciones en la comunidad con tales organizaciones como Las Escuelas Públicas de Santa Fe, El Colegio de Santa Fe, La Opera de Santa Fe y el Museo Cultural de Santa Fe, que contribuyen a la calidad de producciones. Extensión educativa es parte integral de nuestra misión porque nuestro público principal son los jóvenes. En colaboración con las escuelas públicas de Santa Fe, Pandemonium está conduciendo residencias de dramaturgos en cuatro escuelas primarias este año. También mantenemos un precio mínimo, ofrecemos precios reducidos, a las audiencias escolares.*

**505-920-0704 | [www.pandemoniumprod.org](http://www.pandemoniumprod.org)**

## Pomegranate Studios

*For profit*

Pomegranate Studios is an educational and presenting organization, nestled in beautiful Santa Fe, New Mexico. Established in 1996 by Founder/Director Myra Krien, Pomegranate provides high quality programs of the rich artistic heritage of the Middle East as expressed through music, dance, poetry, visual arts and other art forms as they relate to American culture.

*El Estudio de Pomegranate es una organización educativa ubicada en la bonita ciudad de Santa Fe. Establecida en 1996 por la fundadora/directora Myra Krien, Pomegranate ofrece programas de alta calidad que celebran la herencia artística del medio-este tal como se expresa a través de la música, baile, poesía, artes visuales, y otros medios en relación con la cultura americana.*

**505-986-6164 | 535 Cerrillos Rd | [pomegranatestudio.org](http://pomegranatestudio.org)**



## El Sangre de Cristo Choir | Apprentice, Scholarship and Engage Programs

### Nonprofit

The Sangre de Cristo Chorale strongly believes in music education that enriches the lives of young people in the community and in promoting opportunities for young people to excel in singing. Recognizing the Chorale's potential to inspire and encourage New Mexico's young singers, in 1993 the Chorale expanded its program to include youth development. Today, the SDCC youth program comprises an apprentice program for high school students, higher education scholarships given to outstanding graduating high school music students, and an annual community engagement program for high school choirs.

*El coro de Sangre de Cristo (SDCC) cree firmemente en la educación musical que enriquece las vidas de los jóvenes en la comunidad y promueve oportunidades para la gente joven a sobresalir en el canto. Reconociendo la potencia del coro en inspirar y animar a cantantes jóvenes, en 1993 el coro expandió el programa a incluir el desarrollo de jóvenes. Hoy en día, el SDCC está comprometido en un programa de aprendizaje para alumnos en prepa, y becas otorgadas a estudiantes graduados sobresalientes de música, y un programa anual de participación de la comunidad para los coros de la escuela secundaria.*

**947BW. Alameda | 505-989-9788 | [sdccchorale.org/comm.htm](http://sdccchorale.org/comm.htm)**

## Santa Fe Opera

### Nonprofit

The Santa Fe Opera offers a comprehensive program of activities for young people throughout the state of New Mexico. Some, such as Youth Nights at the Opera, go back to our very first season; others, such as Young Voices are recent additions with more new projects under development. Programs Include: Opera for All Ages, Family Nights, Youth Nights at the Opera, Opera Makes Sense, Young Voices, Young Technicians, Alto, Pueblo Opera Program y Opera Story Tellers Camp.

*La Opera de Santa Fe ofrece un programa comprensivo de actividades para jóvenes en el estado de Nuevo México. Algunos programas, como las noches juveniles en la opera retroceden a nuestra primera temporada mientras otros como lo de voces juveniles, son adiciones recién desarrolladas. Los programas incluyen: Opera para todas las edades, Noches familiares, Noches juveniles en la Opera, La Opera tiene sentido, Voces Juveniles, Técnicos juveniles, Alto, El programa de Opera para los pueblos nativo-americanos, y el campamento de cuentos de Opera.*

**505-986-5900 or 800-280-4654 | 301 Opera Drive | [www.santafeopera.org](http://www.santafeopera.org)**

## Santa Fe Performing Arts

### *Nonprofit*

The school's mission is to give our young people a vehicle for self-discovery and expression: to provide a well-rounded training in the performing arts disciplines; and to reach out to the community, particularly to those children who cannot reach us. SFPA's year around educational programming includes on-site programs for children of all ages. These programs have attracted more than 10,000 students and 90 mainstage productions have played to 100,000 audience members.

*La misión de esta escuela es proporcionar a nuestros jóvenes un vehículo de auto-descubrimiento y expresión: para proporcionar un entrenamiento comprensivo en las disciplinas de exhibición; y exhibirse a la comunidad, particularmente a aquellos niños que no puede alcanzarnos. SFPA programación, que dura todo el año, incluye programas para niños de todas las edades. Estos programas han atraído a más de 10,000 alumnos y 90 producciones de teatro se han expuesto a 100,000 audiencias.*

**505-984-1370 | 1050 Old Pecos Trail | [www.sfperformingarts.org](http://www.sfperformingarts.org)**

## Santa Fe Pro Musica | Educational Outreach Programs

### *Nonprofit*

Since 1980, Santa Fe Pro Musica has been committed to a multi-faceted music education program for the people of northern New Mexico. This approach allows us to meet the needs of a wide range of students, from children who are attending a classical music event for the first time, to those whose music goals may be college and career oriented, and to adults who desire to know more about music. Pro Musica provides a variety of opportunities to help you develop a lifelong relationship with the power of music!

*Desde 1980, Santa Fe Pro Música ha estado comprometido en un programa multi-faceta para la gente del norte de Nuevo México. Esta visión nos permite satisfacer las necesidades de una larga población de estudiantes, desde niños que asisten a eventos clásicos de música por primera vez, a aquellos cuyos objetivos de música suelen ser orientados a la universidad o una profesión, y a adultos que desean informarse más sobre música. Pro Música proporciona una variedad de oportunidades que te ayudaran en desarrollar una relación duradera con el poder de la música.*

**505-988-4640 or 800-960-6680 | [www.santafepromusica.com](http://www.santafepromusica.com)**

## Santa Fe Talent Education

*For profit*

Children as young as 3 may be ready for our program. Parental involvement is central to the Suzuki philosophy. Parents do not need to have ANY previous musical training: all you need is love for your child! Parents attend a two-session preparatory course before children start Suzuki violin lessons, and then attend all lessons and lead the home practice. Santa Fe Talent Education is a year-round program: we have a fall semester (usually 16 weeks), a spring semester (usually 17 weeks), and a summer session of 6 to 7 weeks. For more information about starting your child, visit our web site.

*Los niños de tres años pueden estar listos para nuestro programa. La colaboración con padres es algo central a la filosofía Suzuki. Los padres no necesitan tener experiencia previa en tocar música, solo hay que sentir un amor por su niño. Los padres asisten a dos cursos de preparación antes de que los niños comiencen sus lecciones de violín, y luego asisten a todas las lecciones y asegurarse que haya prácticas en casa. Santa Fe Talent Education es un programa que dura todo el año. Ofrecemos un semestre en otoño (que dura usualmente 16 semanas), un semestre de primavera (que dura usualmente 17 semanas), y una campaña de verano de 6 a 7 semanas. Para más información visite nuestra página web.*

**505-231-9241 or 505-231-9242 | [www.sfte-nm.org](http://www.sfte-nm.org)**

## Central New Mexico College | Disability Resource Center



*Non profit State Community College*

The Disability Resource Center (DRC) assists students with documented physical, mental, learning, visual, speech, or hearing disabilities.

- Career & Personal Counseling
- Program Planning
- Braille Printing
- Instructional Materials in Alternative Formats
- Classroom Accommodations; academic adjustments, including auxiliary aids
- Extended Time Testing and Alternative Testing Formats
- Notetakers/Readers/Writers
- Sign Language Interpreters
- Adaptive Equipment/Assistive Technology
- Coordination with Community Support Agencies

*El centro de Recursos para personas con discapacidades ayuda a alumnos con discapacidades físicas, cognitivas, de aprendizaje, visuales, del habla, o auditivas.*

- *Consejería profesional y personal*
- *Planificación de programación*
- *Impresión de braille*
- *Materias educativas y formatos alternativos*
- *Alojamiento de clase, ajustes académicos, incluso ayuda auxiliares*
- *Tiempo extendido con exámenes y formatos alternativos de exámenes*
- *Ayuda con apuntes, lectura, escritores*
- *Interpretación de señas*
- *Equipaje y tecnología Adaptativo*
- *Coordinación con agencias comunitarias de apoyo*

**525 Buena Vista Dr. SE | Albuquerque, NM | 505-224-3259**

## Eastern New Mexico University | Special Services | Roswell New Mexico



*Nonprofit State College*

The Special Services Department provides an important component in the comprehensive community university mission of ENMU-Roswell by providing services and programs to students with disabilities. The Special Services Department seeks to maximize the educational and career opportunities for all students with disabilities.

*El departamento de servicios especiales proporciona un componente importante en la misión comprensiva de la universidad comunitaria de ENMU-Roswell al proporcionar servicios y programa a estudiantes con discapacidades. Los servicios especiales del departamento busca aprovechar a lo máximo oportunidades educativas y profesionales para todos los estudiantes con discapacidades.*

**1-800-243-6687 | [www.roswell.enmu.edu](http://www.roswell.enmu.edu)**

## Keeping Independent Visions Alive (KIVA)

*Public School*



The KIVA program is for students on the Ability Path or Life Skills who are able to attend school until 22 years of age. Students are provided with a continuing academic curriculum, life skills training, job skills training and community outings and excursions.

*El programa de KIVA es para aquellos estudiantes que toman el camino de la habilidad, enfocandose en aprender destrezas de la vida cotidiana, que pueden quedarse en la escuela hasta 22 años de edad. A los alumnos les proporcionan la continuación de un currículo académico, entrenamiento de destrezas funcionales, preparación vocacional, y excursiones comunitarias.*

**505-467-2503**

## Santa Fe Community College - Disability Services

*Non profit State Community College*

Our goal is to ensure that all students with disabilities have equal access to all of the educational offerings at Santa Fe Community College. Many kinds of disabilities are represented, although most of the students who use our services have learning disabilities. Students with other kinds of “hidden disabilities” are also eligible for our services and for reasonable accommodation. Our support services include:

- Academic advising and educational guidance
- Classroom and testing accommodation
- Consultation with faculty and staff
- ASL Interpreter service
- Reader service
- Note-taking service
- Text books on CD
- Assistive technology
- Liaison with community agencies
- Resource information and referral

We offer a personal approach to our advising to address your learning needs. We plan for your academic success by making the most of your best efforts to meet your career aspirations. Call 505-428-1455 or 505-428-1186 for an appointment.

*Nuestro objetivo es asegurar que todos nuestros estudiantes con discapacidades tengan acceso de igualdad a todos los ofrecimientos educativos en el colegio comunitario de Santa Fe. Se representa en varias discapacidades, aunque la mayoría de los estudiantes que utilizan nuestros servicios tienen dificultades de aprendizaje. Alumnos con otros tipos de “discapacidades ocultos” también son elegibles para nuestros servicios entre otro alojamiento razonable. Nuestros servicios de apoyo incluyen:*

- *Asesoría Académica y orientación educativa*
- *Alojamiento en clase o en tomar exámenes*
- *Consultas con facultad y personal*
- *Servicio de interpretación de ASL*
- *Servicio de lectura*
- *Servicio de apuntes*
- *Textos auditivos*
- *Tecnología adaptativa*
- *Aliado con agencias publicas*
- *Información de recursos y con citas*

*Ofrecemos un acercamiento personal a nuestro asesoramiento para satisfacer a sus necesidades de aprendizaje. Planificamos su éxito académico al aprovechar de sus mejores esfuerzos para satisfacer sus aspiraciones profesionales. Llame a 505-428-1455 o 505-428-1186 para pedir una cita.*

**6401 Richards Ave | 505-428-1455 or 505-428-1186 | [www.sfcc.edu/disability\\_services](http://www.sfcc.edu/disability_services)**

## University of New Mexico Accessibility Resource Center



*State University*

The Accessibility Resource Center offers services to UNM self-identified students with disabilities. Students with documented disabling conditions that affect a major life activity are eligible for these services. This includes students with visual, hearing, learning, and mobility disabilities, as well as chronic conditions. The primary duty of the department is to help all qualified students with disabilities gain equal educational access and opportunities throughout the UNM community. Faculty and academic support staff may refer students when they have disclosed pertinent information regarding a specific disability.

*El centro de recursos para accesibilidad ofrece servicios a estudiantes auto-identificados con discapacidades. Los alumnos documentados en tener condiciones con discapacidades que impactan actividades cotidianas de la vida cotidiana son elegibles para recibir estas actividades incluyendo a estudiantes con discapacidades visuales, auditivos, de aprendizaje, y de movilidad tanto como condiciones crónicas. El compromiso principal del departamento es ayudar a todos los estudiantes elegibles con discapacidades acceder a oportunidades educativas en la comunidad de Nuevo México. La facultad y personal de apoyo recomiendan elegibilidad a estudiantes en cuanto divulgan información pertinente sobre una discapacidad específica.*

**505-277-3506 | [as2.unm.edu](http://as2.unm.edu)**



## Assistance Dogs of The Southwest



*Nonprofit*

Assistance Dogs of theWest (ADW) builds successful working partnerships between clients and dogs that empower people and open doors to new opportunities. ADWraises and trains dogs with kindness and respect to assist children and adults with disabilities. ADWdogs foster enhanced client independence and a greater sense of self-reliance for client families. They offer unconditional love and companionship.

*Perros de asistencia del oeste (ADW) construyen un enlace exitoso entre clientes y perros que motivan a gente y abrir puertas a nuevas oportunidades. ADWconstruye y entrena perros con amabilidad y respeto a asistir a niños y adultos con discapacidades. ADWpromueve un aumento de independencia con los clientes con un mayor sentido de confianza para las familias. Los perros ofrecen amor sin condiciones y compañerismo.*

**505-986-9748 | 1590 San Mateo Lane | [assistancedogsofthewest.org](http://assistancedogsofthewest.org)**

## Children's Medical Services



*State Entity*

(CMS) is part of the Family Health Bureau in the Public Health Division of the Department of Health, and is federally funded through Title V and State General Funds to serve as a safety net for medical management, payment form medical services, diagnostic studies and service coordination for Children and Youth with Special Health Care Needs (CYSHCN). CMS is committed to accessible, available and appropriate health care for all children living in New Mexico, regardless of race, ethnicity, socioeconomic status or culture. The program creates a system of care that is family centered, community-based, culturally competent and coordinated. Children's Medical Services is comprised of several programs, including the Newborn Genetic Screening Program, the Newborn Hearing Screening Program, and Children & Youth with Special Health Care Needs Program.

*Los Servicios Médicos de Niños forman parte de la Cámara del Bienestar Familiar en la división de salud publico en el departamento de salud, y es otorgado por la dispensa federal Titulo V y por los fondos estatales, a servir como una red de seguridad para asuntos médicos, pago formulario de servicios médicos, estudios diagnósticos y coordinación de servicios para niños y jóvenes con necesidades medicas especiales (CYSHCN). CMS esta comprometido a proveer cuidado de salud que sea accesible, disponibles, y cuidado adecuado para todos los niños de Nuevo México, no importa la raza, etnia, solvencia económica o cultura. El programa crea un sistema de cuidado que esta enfocado en la familia, la comunidad y que respete a una diversidad de culturas bien coordinado. Los servicios médicos de niños esta comprometido a varios programas, que incluyen un programa de detección genético para niños recién nacidos, una evaluación de audición de niños recién nacidos, y el programa de niños y jóvenes con necesidades medicas especiales.*

**(877) 890-4692 | 2040 S. Pacheco**

## La Familia Medical Center

### *Nonprofit*

La Familia Medical Center provides services to all individuals and families, regardless of income or ability to pay. Services are offered on a sliding fee scale, according to family size and income. We accept Medicare, Medicaid, all insurances, HMOs & workers' compensation.

- Medical Care

La Familia Medical Center provides full-service, primary medical care to all its patients. In addition to care in our up-to-date outpatient facilities, we provide 24-hour emergency oncall coverage and manage our pediatric and obstetrical patients in the hospital. We are a family medicine based organization.

- Dental Care

La Familia Medical Center provides quality comprehensive dental care for patients of all ages. Our dentists provides diagnosis, emergency care, treatment, and coordination of services related to our patients' oral health needs.

- Health Education

At La Familia, we believe that the delivery of quality medical and dental services involves a one-on-one relationship between provider and patient, as well as — when necessary and appropriate — the involvement of the patient's family. Our Promotoras provide education and support in the areas of prenatal care, diabetes control, immunization, breast-feeding, women's health and more. These programs are designed to encourage the education and participation of family members.

*El Centro Medico de La Familia proporciona servicios a todas las personas y familias, no importa el ingreso o habilidad de pagar. Servicios son ofrecidos por una escala proporcional, basado en el numero de familiares y ingreso. Aceptamos Medicare, Medicaid, todo tipo de aseguranzas, HMO, y compensación laboral.*

- *Cuidado Medico*

*El centro medico de la familia proporciona todo servicio de cuidado medico primario a todos los pacientes. Aparte de cuidado en nuestras clínicas innovadoras, proporcionamos cobertura de 24 horas a pacientes pediátricos y obstétricos en el hospital. Somos una organización de medicina familiar enfocando en un cuidado de salud completo para una familia entera.*

- *Cuidado Dental*

*El Centro Medico de La Familia (LFMC) proporciona cuidado dental compresivo y cualitativo para todo tipo de paciente de todas las edades. Nuestros dentistas proporcionan diagnostico, cuidado en caso de emergencia, tratamiento, y coordinación de todos los servicios relacionados a las necesidades dentales.*

- *Educación de Salud y Bienestar*

*En La Familia, tenemos la creencia que la entrega de servicios médicos y dentales involucra una relación de uno-a-uno entre el proveedor y el paciente, también -en cuanto sea necesario y apropiado- la participación del paciente y sus familiares. Nuestra promotoras proporcionan educación y apoyo en las áreas de cuidado prenatal, control de diabetes, vacunas, lactancia materna, salud femenino y mas. Estos programas son diseñados en promover la educación y participación de familiares.*

Alto Street Clinic  
1035 Alto Street  
505-982-4425

Southside Clinic & Teen Clinic  
2145 Caja Del Oro Grant Rd  
Southside Clinic: 505-438-3195  
Teen Clinic: 505-395-5229

Dental Clinic  
6401 Richards Ave  
505-984-5048

Healthcare for the Homeless  
Mornings at LifeLink  
All day at Pete's Place  
505-988-1742

**www.lafamiliasf.org**

## Las Cumbres | Respite Care

*Nonprofit*

Respite Care services offer parents, family members, and guardians temporary relief from the responsibilities of caring for a family member with disabilities. Families of any adult with a developmental disability and any child with, or at risk for, delayed development or a developmental disability are eligible to receive respite care.

*Ofrecen servicios de cuidado de respiro a los padres miembros de familia y guardianes de alivio temporal de responsabilidad de cuidar un familiar con discapacidad. Familiares de cualquier adulto con una discapacidad de desarrollo y cualquier niño en riesgo de tener, un atrasado o una discapacidad son elegibles a recibir un cuidado de respiro.*

**805 Early Street, Suite B-102 | 505.955.0410 | [www.lascumbres-nm.org/respite](http://www.lascumbres-nm.org/respite)**

## Many Mothers

*Nonprofit*

In today's fast-paced world where families are geographically dispersed or working, families often do not get the help they need. When a family calls, we match one of our skilled volunteers to their needs. The mother may need help with simple things like grocery shopping, reading a story to a sibling or rocking the baby so she can take a shower or rest. She may also just need a little company. Many Mothers knows how exhausted and overwhelmed mothers and families can feel after the birth of a baby. We honor the work it takes to bring a child into this world and we nurture the one who did it. The more a mother feels cared for, the more able she is to care for her baby.

*En el mundo hético de hoy día donde familias son geográficamente dispersadas o trabajan , familias trabajadoras frecuentemente no reciben la ayuda que necesitan. Cuando llama un familia nosotros enviamos voluntarios especializados a tratar con sus necesidades. Para la mama que necesita ayuda con cosas sencillas como ir de compras, leer un cuento a uno de sus niños, o mecer su bebe, permitiendo a la mama bañarse o descansar, o tal vez solo necesite un poco de compañía. Many Mothers sabe lo cansado y agobiante se sienten las familias de un recién nacido. Nosotros honramos el trabajo que requiere la crianza de un en este mundo y queremos cuidar a aquella que lo hace. Para una mama , pero mas querida que se siente, mas confianza tendrá en cuidar y criar a su infante.*

**(505) 983-5984 | [manymothers.org](http://manymothers.org)**

## New Mexico Relay



### Government Service

NMCDHH is the administrator for Relay New Mexico as provided by Hamilton Relay. Traditional relay services offered include TTY, voice carry-over, hearing carry-over, speech-to-speech, Spanish and CapTel®. Relay services connect people who are Deaf, Hard of Hearing or speech disabled to people who use standard telephone equipment. NMCDHH also monitors and implements quality control as regulated by the Federal Communications Commission. Dial 7-1-1 to use Hamilton Relay in New Mexico or call one of the toll free numbers below:

TTY: 800-659-8331 Voice: 800-659-1779

VCO (Voice Carry Over): 877-659-4174

*El departamento de NMCDHH es el administrador de transmisor telefónica para personas sordas o con dificultades auditivas, conocido como Relay New Mexico proporcionado por Hamilton Relay. Los servicios tradicionales de transmisión incluyen, el aparato TTY, amplificación de voz, amplificación de audición, speech to speech , Espanol y CapTel®. Servicios transmisores conectan a personas sordas, con dificultades auditivas, y con dificultades de comunicación, a utilizar líneas telefónicas estándares. NMCDHH también monitorea y implementa control de calidad como regulación de la comisión comunicativa federal. Marque 7-1-1 para utilizar Hamilton Relay en Nuevo México, o llame a uno de los números de 1-800 adjunto abajo:*

*Voice: 800-659-1779*

*Speech-to-Speech: 888-659-3952*

*Espanol: 800-327-1857 (este servicio incluye traducción de español al español, ingles al español y español al ingles)*

**(505) 983-5984 | [www.relaynm.org](http://www.relaynm.org)**

## Presbyterian Medical Services | Healthy Tomorrows Van

### *Nonprofit*

The PMS - Healthy Tomorrows Van is a vehicle owned by the Santa Fe Public Schools and operated under contract by PMS since 2000. The purpose of the van is to provide primary health care services to school-age children and their families. It is located at an elementary or middle school for the day and individuals are served either through scheduled appointments or on a walk-in basis. The van has been a valuable resource as school nurses have often found it to be an appropriate setting for services they are unable to provide or to respond to health care needs requiring immediate intervention. The Van does not turn away any patient due to an inability to pay. Payment options include Medicare, Medicaid, Healthier Kids Fund and most private insurance. For those who are uninsured, payment is on a sliding fee scale based on income. For locations and hours of operation, please contact the PMS –Healthy Tomorrows Van at 505-670-9611.

*El Camión de Healthy Tomorrows es propiedad de las Escuelas Publicas de Santa Fe, y trabaja bajo contrato de Los Servicios Médicos Presbiterianos desde 2000. El propósito del camión es proporcionar servicios de cabecera a niños de edad escolar y sus familias. El camión se encuentra estacionado en las escuelas primarias, medias y preparatorias durante el día e individuos pueden utilizar los servicios al hacer una cita o venir sin cita. El camión ha sido un recurso valioso, porque puede proporcionar servicios mas allá de lo que las enfermeras escolares pueden proporcionar, respondiendo a las necesidades medicas que requieren intervención inmediata. El Camión no niega servicios a ningún paciente que no puede pagar. Opciones de pago incluyen, Medicare, Medicaid, El Fondo de Healthy Kids, y la mayoría de aseguranzas privadas. Para aquellos que no tengan aseguranza, el pago es basados en una escala proporcional dependiendo del ingreso. Para informarse de ubicaciones y los horarios, llame al Camión de Healthy Tomorrows al 505-670-9611.*

**505-670-9611**

## University of New Mexico Telehealth Services

### *State Public Educational Institution*

The Center for Telehealth will continue to develop visible and sustainable telehealth networks delivering demonstrable health care services and benefits to the under-served in New Mexico, nationally, and internationally. The Center for Telehealth is a leader and integral partner in the improvement of the health and wellness of the communities we serve.

*El Centro de TeleHealth continuara a desarrollando redes sostenibles y visibles entregando servicios y beneficios médicos verificables para niños de bajo ingreso en nuevo mexico. Nacionalmente e internacionalmente. El centro de Telehealth es un lider y un apoyo integral para la mejoría de salud y bienestar en las comunidades que servimos.*

**505-272-8633 | [hsc.unm.edu/community/telehealth/](https://hsc.unm.edu/community/telehealth/)**

## Santa Fe Public Schools | Child Find Screening



*Public Educational Institution*

For children between ages 2.5 and 4.5 years not currently enrolled in a SFPS preschool program. These screenings alert us to possible difficulties in learning new skills, in talking, and/or performing fine and gross motor activities. Vision, hearing, and social work screenings are also provided. These screenings are free.

*Para niños entre las edades de 2.5 a 5 años de edad que no son inscritos en el programa preescolar de las escuelas públicas de Santa Fe. Estas evaluaciones nos alerta sobre posibles dificultades a aprender nuevas destrezas, en comunicarse, y en realizar las actividades motoras finas y gruesas. La visión, la audición, y evaluaciones de trabajo social también son disponibles. Estas evaluaciones son gratuitas.*

**Nye Early Childhood | 3160 Agua Fria | 505-467-4600**

## University of New Mexico Early Childhood Evaluation



*State Public Educational Institution*

The Early Childhood Evaluation Program (ECEP) provides evaluations for children ages birth to three living in New Mexico. ECEP addresses concerns regarding developmental delay, complex medical conditions, autism spectrum disorders, cerebral palsy, behavioral/regulatory issues, and other specialized evaluation questions for very young children.

*El Programa de Evaluación de la niñez temprana (ECEP) proporciona evaluaciones para niños entre las edades desde el nacimiento a los tres años que viven en Nuevo México. ECEP trata con preocupaciones sobre retrasos en el desarrollo, condiciones medicas complejas, trastornos del espectro autista, parálisis cerebral, asuntos de comportamiento o con el sistema autoregulador, y otras preguntas para las evaluaciones especializadas para infantes.*

**505-272-9846 | [cdd.unm.edu/ECEP/](http://cdd.unm.edu/ECEP/)**

## University of New Mexico | New Mexico Developmental Screening Initiative



*State Public Educational Institution*

The New Mexico Developmental Screening Initiative (DSI) is a collaboration between the Center for Development and Disability and Envision New Mexico with input from many stakeholders across the state to promote best practices in developmental screening for children birth to five years of age. The long term goal of DSI is: "To assure that no child reaches kindergarten with an undetected developmental condition."

*La Iniciativa de Detección de Desarrollo (DSI) es una colaboración entre el Centro de Discapacidades de Desarrollo y Envision Nuevo México con consulta de muchos otras accionistas por todo el estado a promocionar las mejores practicas en la detección de desarrollo para niños desde el nacimiento a las cinco años de edad. El objetivo de lo largo plazo de DSI es: "Asegurar que ningún niño llegue al kínder con una condición no detectada."*

**505-925-7610 | [cdd.unm.edu/ecspd](http://cdd.unm.edu/ecspd)**



## 21st Century Learning Center

*State Public Educational Institution*

STEM is a movement championed by Rhode Island School of Design (RISD) and widely adopted by institutions, corporations and individuals. In this climate of economic uncertainty, America is once again turning to innovation as the way to ensure a prosperous future. Yet innovation remains tightly coupled with Science, Technology, Engineering and Math –the STEM subjects. Art + Design are poised to transform our economy in the 21st century just as science and technology did in the last century. Previous programs were offered for students of Salazar Elementary and El Camino Real. Check the Santa Fe Public Schools District Website for any updates or changes to future available programming.

*STEM es un movimiento impulsado por la Escuela de Diseño en Rhode Island y es ampliamente adaptada por instituciones, corporativos, e individuos. En este clima de incertidumbre económica, América, una vez mas, esta orientándose a la la innovación como una manera de asegurar un futuro mejor. Sin embargo, innovación se ha quedado firmemente vinculado con la ciencia, tecnología, ingeniería, y matemática – o sea, los proyectos de STEM. Arte y diseño son al punto de transformar nuestra economía en el siglo 21 como hizo la ciencia y la tecnología. Previos programas fueron ofrecidos a alumnos en la escuela primaria de Salazar y El Camino Real. Visite la pagina web de las escuelas publicas de Santa Fe para actualidades y cambios a futura programación disponible.*

**505-467-2515**

## Adam's Camp

*Nonprofit*

Adam's Camp is a non-profit organization founded in Colorado in 1986, providing a variety of intensive, personalized, and integrated therapeutic programs for children with special needs and their families as well as recreational programs providing fun, social connections and growth in independence for youth and young adults with special needs. Adam's Camp is successful because we meet the needs of the individual and the family in a camp setting, where healing and hope are contagious.



*Adam's Camp es una organización sin fines de lucro en Colorado fundado en 1986, proporcionando una variedad de programas intensivos, personalizadas, integradas, y terapéuticas a niños con necesidades especiales y a sus familias, también programas recreativos que ofrecen concreciones divertidas y sociables y el crecimiento de independencia para niños y jóvenes con necesidades especiales. Este campamento es exitoso porque satisface los estándares del individuos y de la familia en un entorno de campamento, donde la recuperación y la esperanza contagian.*

**303-563-8290 | Centennial, CO | [adamscamp.org](http://adamscamp.org)**

## American Diabetes Association | Camp 180°

*Nonprofit*



The main goal of the program at American Diabetes Association Camp for Kids is to allow the campers the ability to feel at ease and “accepted” in a community where having diabetes is the rule, not the exception. The campers learn to understand diabetes and the process of self-management, under skilled and continuous medical supervision. It is the hope of the staff, that these children go home feeling more self-confident, self-reliant and having gained the knowledge they need to live successful, full lives with diabetes. We want them to be able to say, “I went to camp and had fun!” Many of these children come to camp not knowing any other people with diabetes, especially other kids like themselves. There are friendships made, which quite frankly, last a lifetime!

*El objetivo principal del American Diabetes Association Camp for Kids es permitir a los campistas la habilidad de sentirse libres y “aceptados” en una comunidad donde tener diabetes es común, y no la excepción. Los campistas aprenden a entender el diabetes y el proceso regularizador, bajo supervisión médica y especializada. Es la esperanza del personal, que estos niños regresen a casa sintiéndose con mas confianza, auto valor, y con haber ganado el conocimiento que necesitaran para vivir vidas exitosas y valiosas con la diabetes. Queremos que nuestros campistas digan “¡Fui al campamento y me divertí! Muchos de estos niños llegan al campamento sin conocer a otras personas con diabetes, especialmente a otros niños de la misma edad. Aquí se fomentan amistades que, francamente, duran toda la vida.*

**505-266-5716**

**[https://engage.active.com/landing\\_page/camp180\\_2017](https://engage.active.com/landing_page/camp180_2017)**

## Candyman Strings and Things | Summer Rock Camp

*For-Profit*

Campers spend 2 weeks working in a hands-on environment, learning real performance and recording techniques and the joys and complexities of being in a rock band. Campers will enjoy forming a band with others at their playing level, learning new songs from their favorite bands, improving their skills, and developing their band’s identity and logo all the while working with some of the top professional working musicians of Santa Fe. This access to established music professionals, who will share their experience and knowledge, will help young musicians understand some of the options open to them in the music industry.

*Los campistas pasan dos semanas trabajando en hacer actividades manuales, aprendiendo técnicas verdaderas para exponer y grabar música, las alegrías y diversidad de estar una grupo de rock. Los campistas disfrutaran formar una banda con otros a su mismo nivel, aprendiendo nuevas canciones de sus bandas favoritas, mejorando sus destrezas, y desarrollando la identidad y insignia mientras trabajan con algunas de las mejores profesionales de Santa Fe. Este accesos establece profesionales de música, que comparten experiencia y conocimiento, ayudando a músicos jóvenes a entender algunas de las opciones abiertas en la industria musical.*

**505-983-5906 | 851 St.Michael’s Drive | [candymanf.com/summer-rock-camp/](http://candymanf.com/summer-rock-camp/)**

## Champ Camp

*For-profit*

Champ Camp offers kids with asthma the tools to overcome their lifelong fear of not being able to breathe. The camp changes the lives of children who suffer from asthma. The majority of them come from low-income families who, without support, cannot afford to send their kids to asthma camp.

*Champ Camp ofrece a niños con asma las herramientas necesarias para superar sus miedos prolongados de no poder respirar. El campamento cambia las vidas de niños que sufren de asma. La mayoría proveniente de familias de baja solvencia económica, sin apoyo, que no pueden pagar o enviar a sus niños al campamento de asma.*

**303-847-0279 | Ward, Colorado | [www.lung.org](http://www.lung.org)**

## Children's Adventure Camp

*For-profit*

Children's Adventure Company provides Santa Fe's most active and enriched summer camp and after school program for children in Kindergarten through 7th grade. We also offer art, science, gardening, cooking, swimming, movement and outdoor play. Differing programs are available depending on ages.

*La compañía de Aventura Infantil ofrece el campamento de verano en Santa Fe mas activo y enriquecido y tambien programa extra escolar para niños entre el grado kínder al séptimo grado. También ofrecemos arte, ciencia, jardinería, cocina, natación, movimiento y recreo. La programación disponible puede variar dependiendo de las edades.*

**505-988-7201 | 935 Alto St | [www.childrensventurecompany.org](http://www.childrensventurecompany.org)**

## Colorado Lion's Camp

*For-profit*

The Colorado Lions Camp and Conference Center is a project of the Lions Clubs from the state of Colorado. The camp is a year round facility providing summer programs for those with developmental and physical disabilities and winter programs available for larger and smaller groups. The camp is nestled at 8,500 feet in the mountains of Pike National Forest, just 30- minutes west of Colorado Springs and four miles north of Woodland Park on Highway 67N.

*El Campamento del club de los Lions y el centro de conferencias es un proyecto del club de los Lions del estado de Colorado. El campamento dura todo el año con instalaciones de un campamento de verano para aquellos con discapacidades físicas y con el desarrollo. Los programas durante el invierno son disponibles para grupos largos o pequeños. El campamento esta ubicado a 8,500 pies de altura en las montañas de Pike National Forest, a 30 minutos al oeste del pueblo de Colorado Springs y cuatro millas norte de Woodland Park por la Carretera 67N.*



**[www.coloradolionscamp.org](http://www.coloradolionscamp.org)**

## DragonFly Arts Studio Camp

### *Nonprofit*

DragonFly Arts studio offers 11 weeks of summer camp offering painting/sketching, sculpture, textile, folk art, sewing, art from Asia, art from South America, paper and recycled art. The themes that are the same as last year will have different projects within each theme. So, if your child took Sewing week last summer, they can use the skills they learned last summer and apply them to new projects. There will be a list of planned projects and/or mediums, however, the types and number of projects completed will be determined by each student's interest and enthusiasm.

*El Estudio artesano de DragonFly ofrece once semanas de campamento de verano con artes/dibujos, escultura, textiles, arte folclórico, coser, arte asiático, arte suramericano, papeles y arte reciclado. Los temas que seguirán en ser lo mismo del año pasado tienen proyectos diferentes con cada nuevo tema. Entonces, si su hijo tomó una semana de coser el verano pasado, pueden utilizar las destrezas que utilizaran para aplicarlas a nuevos proyectos. Será una lista de proyectos planeados y/o medios, aunque los especímenes, y la cantidad de proyectos cumplidos puede ser determinado dependiendo del interés y entusiasmo del alumno.*

**505-670-5019 | [www.dragonflyartstudioforkids.com](http://www.dragonflyartstudioforkids.com)**

## Gentle Nudge Summer Camp

### *For-Profit*

We provide an atmosphere of love, care, and guidance in which children ages 2 through 6 are supported in their social, emotional, cognitive and physical development. In a beautiful and enriching classroom environment, we continuously present the children with inviting activities that give them the opportunity to play and learn creatively. The activities are derived from a thematic unit-based curriculum, and are designed to stimulate curiosity, and to appropriately challenge the children while simultaneously fostering their sense of self esteem. Summer Camp is open to the public, and registration is on a first-come-first-serve basis (you do not need to be a regularly enrolled Gentle Nudge school year student to enroll in camp).

*Nosotros proporcionamos una atmósfera de amor, ternura, y preparación en que niños, de 2 a 6, son apoyados en su desarrollo sociable, emocional, cognitivo, y físico. En el entorno bello y enriquecido de una clase, no paramos de presentar a los niños actividades cautivadoras que les de la oportunidad de jugar y aprender de un modo creativo. Las actividades son derivadas de un currículo temático, diseñado a estimular la curiosidad, y presionar apropiadamente al niño mientras, de una manera simultánea, fomenta su sentido de auto-valor. Campamento de verano está abierto al público, y las inscripciones se puede hacer sin cita (no es necesario estar regularmente inscrito en Gentle Nudge para matricular).*

**505-988-7201 | 935 Alto St | [www.childrensadventurecompany.org](http://www.childrensadventurecompany.org)**

## Golden Acorns Summer Camp

### *For-Profit*

Golden Acorns Summer Camp of Living Arts and Culture immerses children ages 4-11 in a six week summer camp experience in world cultures, healing arts, sustainable gardening, stewardship of the earth, compassionate communication, meditation practice and much more. The camp is hosted at area campuses and brings instructors from across the world that specialized in an array of disciplines. Additional support is provided by camp counselors who provide additional guidance to our young campers. Founder HelenWildman Meehan says, "the critical juncture in world history makes these lessons the key to peaceful solutions of the problems we face today." It is our hope that our campers will develop a healthy appreciation of the beauty of cultural similarities and differences.

*Golden Acorns Campamento de verano envuelve a niños, entre las edades 4 a11, en una experiencia que dura seis semanas, en mundos culturales, artes recuperativas, jardinería sostenible, mayordomía de la tierra, comunicación compasiva, practicas meditativas y mucho mas. El campamento esta presentado en instalaciones locales, trayendo maestros desde todo el mundo que especialicen en varias disciplinas. Apoyo adicional esta proporcionado por Consejeros de campamento que proporcionan orientación adicional y nuestros campistas jóvenes. La fundadora, HelenWildman Meehan dice, "El punto critico de la historia mundial hace que estas lecciones son el clave a soluciones pacifistas de los problemas que enfrentamos hoy día." Es nuestra esperanza que nuestros campistas desarrollaran un gusto saludable de la belleza en semejanzas y diferencias de culturas.*

**505-795-9079 | 1704 B Llano St | [www.goldenacornscamp.org](http://www.goldenacornscamp.org)**

## Hand's On Heritage Summer Camp

### *For-Profit*

Hands-On Heritage explores the environments, history, and cultures of Northern New Mexico. Learning takes place through hands-on activities and weekly field trips to museums, pueblos, farms, parks, and other natural and cultural sites. The program will be held at El Camino Real Academy and Aspen Community School and is open to all SFPS students entering grades 4-8. Breakfast, lunch, and transportation are provided. There is a fee of \$25 per week and scholarships are available.

*Hands on Heritage explora los entornos, historias y culturas del Norte de Nuevo México. Aprendizaje sucede por medio de hacer manualidades y excursiones semanales a museos, pueblos, granjas, parques, y otros lugares naturales y culturales. La ubicación de este programa puede variar y esta abierta a todos alumnos en las escuelas publicas de Santa Fe entre los grados de 4 a 8. Desayuno, almuerzo, y transporte son proporcionados. Hay un costo de \$25 cada semana y becas son disponibles.*

**505-204-8906 or 505-690-8509**

## Martial Arts Training Center

*For-Profit*

Learn Japanese Karate, self-defense and Okinawan weaponry in a safe and super fun environment! Increase self-confidence, get fit, play games! Family rates and discounts for multiple weeks with March registration. No experience required.

*Aprenda Karate japonés, auto-defensa, y como usar armas de Okinawa dentro de un entorno seguro y divertido. Aumenta la confianza, mejora su acondicionamiento, y juega juegos. Hay precios familiares y descuentos para múltiples semanas con el registro de marzo. Experiencia previa no es requerida.*

**2903 Agua Fria | 505-982-7083 | karatesf.biz**

## Mew Wolf Youth Theater Summer Camp

*For-Profit*

Offers performing arts training in combination with Meow Wolf's foundational tenets of creative collaboration in this five-week intensive. This camp will culminate in public performances held within the House of Eternal Return exhibit. Actors, musicians, and dancers of all types and levels of experience are welcome! Students must be able to attend the majority of rehearsals and all performance dates.

*Se ofrece aprendizaje en artes escénicas en combinación con la creatividad colaborativa que forma la fundación de Meow Wolf en este campamento intensivo de cinco semanas. El campamento culminará en exposiciones públicas enseñadas dentro de la exhibición de la House of Eternal Return. Actores, bailarines, músicos de todos tipos y de todos niveles son bienvenidos a participar. Estudiantes deben asistir la mayoría de las prácticas y todas las fechas de exposición.*

**1352 Rufina Circle | 505-395-6369 | meowwolf.com**

## Native American Summer Enrichment Camp

*Nonprofit*

The Native American Summer Enrichment program is about building cultural community. Native students go to schools throughout the city, but in the summer they have the opportunity to come together through this program to celebrate their shared traditions. The summer session is free. It begins in June, and takes place every day from 8am to 4pm, serving K-6 students. There is a lead teacher for each class, and classes are generally small. The morning activities focus on academic literacy; afternoon is time to explore cultural activities, working hand-in-hand with visiting artisans, including musicians, potters, painters, and healthy lifestyle coaches. Free breakfast, lunch and snacks are served.

*El programa enriquecido nativo-americano se trata de edificar una comunidad cultural. Los alumnos nativo-americanos asisten a escuelas por toda la ciudad, pero durante el verano tienen la oportunidad de unirse en este programa para celebrar tradiciones compartidas. El programa es gratuito. Comienza en junio y tiene lugar cada día desde las 8 a las 4pm, sirviendo a niños del Kinder al sexto grado. Hay una maestra en cada clase, y las clases son pequeñas. Las actividades de la mañana enfocan en alfabetización académica mientras la tarde es para explorar actividades culturales, hacer manualidades con artesanos, incluso músicos, ceramistas, pintores, y técnicos que ayudan en formular un estilo de vida saludable. Se ofrece desayuno, almuerzo, y meriendas sin costo.*



**505-467-2644**



## Reading is Magic Summer Camp

*Nonprofit*

The Reading is Magic Camp is a free specialized summer reading camp for rising 3rd to 5th grade students who are 1 or more years behind in reading. This camp is sponsored by Santa Fe School for the Arts & Sciences (SFSAS), a non-profit expeditionary learning school. The two week-long camp will be held from July 11-22 at SFSAS located at 5912 Jaguar Drive. Students must be referred by their teachers. For more information contact Rayna Dineen, 920-9709.

*El Campamento Reading is Magic es un programa de verano específicamente para alumnos del tercero a cuarto grado que se encuentran un año o más atrasado en la lectura. El campamento está patrocinado por el Santa Fe School For the Arts & Sciences (SFSAS), una organización sin fines de lucro, y una escuela de enseñanza acelerada. El campamento dura dos semanas y los alumnos deben ser recomendados por sus maestros. Llame para más información.*

**505-920-9709 | 5912 Jaguar Drive**

## Boys & Girls Clubs of Santa Fe

*Nonprofit*

Boys & Girls Clubs of Santa Fe/Del Norte provides full-day summer activity programs at our Camino de Jacobo, Valle Vista & The Club @ Zona sites in Santa Fe and our Del Norte club sites. Each site provides children with an educational and fun environment with children in the same age group. Each site is fully staffed to provide attention and development to each child. We offer recreation, swimming, guitar lessons, technology instruction and play, arts and crafts, breakfast lunch and afternoon snack, field trips, games and more.

*El Club de Boys and Girls de Santa Fe/Del Norte ofrece un día entero en programación de actividades en nuestros sitios de Camino de Jacobo, Valle Vista, The Club @ Zona en Santa Fe y en nuestros sitios Del Norte. Cada sitio ofrece a niños un entorno divertido y educativo entre niños de la misma edad. Cada sitio cuenta con suficiente personal para proporcionar atención y desarrollo a cada niño. Ofrecemos lecciones recreativas, de natación, de guitarra, de tecnología, de juegos, artes, manualidades, desayuno, meriendas, excursiones, juegos y mas.*

**505-983-6632 | [bgcsantafe.org/programs/summer-at-the-clubs/](http://bgcsantafe.org/programs/summer-at-the-clubs/)**

## Rio Grande Summer Camp

*Nonprofit*

Rio Grande Summer Camp offers weekly camps that integrate enriched learning experiences with play, creative expression and adventure-based learning. Morning, afternoon, and full-day options are available. Campers attending the morning session will choose an enrichment class in which they will learn alongside our educators, who average more than 10 years experience. The afternoon sessions will take advantage of our lovely and safe five-acre campus and focus on adventure education, design-thinking, and trips to museums and other exciting locales near campus.

*El Rio Grande Campamento de verano ofrece campamentos semanales que integran aprendizaje enriquecido con juegos, expresión creativa y aprendizaje basado en aventuras. Se puede elegir entre programas en la mañana, tarde o para el día entero. Participantes que asistan el programa en la mañana pueden elegir una clase de enriquecimiento donde aprenderán junto con nuestros educadores, que llevan un promedio de diez años de experiencia. En las tardes los niños puedan aprovechar de nuestro campus seguro y expansivo de cinco acres enfocando en educación aventurera, pensamiento de diseño, y excursiones a los museos y otros sitios emocionantes cerca al campus.*

**715 Camino Cabra | 505-983-1621 | [riograndeschool.org/summer](http://riograndeschool.org/summer)**

## Scrub Club

*Nonprofit*

Scrub Club is an innovative summer program that gives students in grades Third through Eighth fun and challenging experiences in the fields of medicine and science. Capital High School students serve as instructors and counselors under the direction of lead teachers, and the Club is held at Nina Otero Community School. Scrub Club is free; it takes place all day, five days per week, between June 1 and June 26.

*Scrub Club es un programa de verano innovador que ofrece a los alumnos entre el tercer grado el octavo grado, experiencias divertidas e interesantes en el campo de medicina y ciencia. Los alumnos de Capital High Sirven como maestros y consejeros bajo la dirección de maestros encargados, y el club se encuentra en la Escuela Comunitaria de Nina Otero. Scrub Club es gratis, dura toda el día, cinco días a la semana entre el primero y el 26 de junio.*

**Contact Stephanie Gurule-Leyba formore information**

## Summer Music Arts Program

*Nonprofit*

Students can enjoy classes in band, orchestra, guitar, and vocality. All five programs culminate in a public concert as a part of their experience. Students will also have the opportunity to sign up for an Art Elective for an additional payment where they will work one on one with a artist. This program culminates with a public art show for families to enjoy. Spaces tend to fill quickly so interested families should sure register early.

*Los alumnos pueden disfrutar de clases de banda, orquesta, guitarra, y canto. Todos los cinco programas culminan en un concierto publico como parte de la experiencia. Los alumnos también tendrán la oportunidad de matricularse para una clase electiva de arte, por un costo adicional, donde pueden trabajar con un artista uno a uno. Este programa culmina con una exposición publica de arte que todas las familias pueden disfrutar (espacio tiende a encerrarse rápido entonces familias interesadas se deben de registrar lo antes posible).*

**[jsammeth@sfps.k12.nm.us](mailto:jsammeth@sfps.k12.nm.us)**

## Talking Heads Talking Hands Kaleidoscope Summer Camp

*For profit*

Kaleidoscope Camp with Talking Hands Talking Feet is creative fun, new friends and a journey of discovery. There's nothing to compare it to in Santa Fe. Songs and music, creative dance, storytelling, theater games and lots of humor combined with organized and free play on a magical landscape, including Capture the Flag, Frisbee Golf, Ping Pong, Trampoline, Kick the Can, Juggling, Hiking, Board Games, Volley Ball, & Soccer along with a hike to Cafe Fina for lunch make Kaleidoscope a unique and unforgettable summer experience. The quality, value and care of this learning adventure come from the loving hands of Paul and Melanie Zeir along with their talented sons and wonderful teen mentors.

*Kaleidoscope Camp with Talking Hands Talking Feet es un viaje creativo al destino de descubrimiento y nuevas amistades. No hay nada en comparación en Santa Fe. Canciones y música, baile creativo, cuentos, juegos de teatro, y mucho humor combinado con juego libre y organizado en un paisaje mágico, incluso el juego del "pañuelo", Golf de Frisbee, Ping Pong, un trampolín, patear las latitas, malabarismos, paseos en montañas, juegos de tabla, Voleibol, y fútbol terminando con una excursión a Cafe Fina a comer almuerzo. Todo esto hace que Kaleidoscope sea una experiencia única e inolvidable. La calidad, el valor y cuidado de esta aventura de aprendizaje proviene desde las manos compasivas de Paul y Melanie Zeir junto con sus hijos talentosos y los mentores adolescentes.*

**505 231-5869 | [www.songstoeducate.com](http://www.songstoeducate.com)**

## Many Mothers

*Nonprofit*

Our Mission is to help mothers worldwide to breastfeed through mother-to-mother support, encouragement, information, and education, and to promote a better understanding of breastfeeding as an important element in the healthy development of the baby and mother. La Leche League of Santa Fe meets at 1:00 pm on the second Thursday of each month at Indigo Baby in the DeVargas Mall on the corner of Guadalupe and Paseo de Peralta. Enter through the main entrance off Paseo de Peralta by Baskin-Robbins. Indigo Baby is on the right.

*Nuestra misión es ayudar a madres por todo el mundo en amamantar a través del apoyo madre a madre a sus niños, con apoyo con ánimo, información, y educación de madre a madre, para promover un mejor entendimiento de amamantar en el desarrollo sano del niño y mamá como un elemento importante en el desarrollo sano del bebé y la madre. La Leche League de Santa Fe se reúne a la 1pm el segundo jueves de cada mes en la tienda Indigo Baby ubicado en el DeVargas Mall en la esquina de Guadalupe y Paseo de Peralta. Se puede entrar por medio de la entrada principal ubicada por el lado del paseo de Peralta cerca de Baskin-Robbins, Indigo Baby se encuentra en el lado derecho.*

**505-983-5984 | [www.manymothers.org](http://www.manymothers.org)**

## Las Cumbres | Grandparents Raising Grandchildren Support Group

*Nonprofit*

Las Cumbres' Grandparents Raising Grandchildren program is now in its fourth year, offering support groups, advocacy and an annual statewide conference for grandparents raising grandchildren often at the expense of their own financial and physical health. Drop-in support groups also meet in Santa Fe, the second Thursday of each month, at the former Agua Fria Elementary School site, 3160 Agua Fria Rd (UnitedWay's Early Childhood Center). Call ahead to help with a dinner headcount for monthly Santa Fe meeting participation; contact the Office Manager at the Santa Fe office of Las Cumbres at (505) 955-0410. Child care and dinner is always provided at both group meetings. Support group meetings offer grandparents opportunities to share emotional challenges, feelings of isolation, and make connections with others who are experiencing similar situations raising children "a second time around".

*El programa de las Cumbres programa de Abuelos crian nietos ahora se encuentra en su sexto año, ofreciendo grupos de apoyo, defensoría, y una conferencia anual para abuelos que crían a sus nietos, frecuentemente al costo de su salud físico y financiero. Hay grupos informales de apoyo también se reúnen en Santa Fe, el segundo Jueves de cada mes, en el centro UnitedWay de educación temprana ubicada en la dirección 3160 Agua Fria Rd. Llame para confirmar su cita asegurando suficiente comida para la participación mensual en los grupos de Santa Fe o llame al coordinador del programa en la oficina de Santa Fe al (505) 955-0410. El cuidado de niños y cena siempre estará proporcionado en las juntas. Los grupos de apoyo son oportunidades en que los abuelos pueden compartir sus desafíos emocionales, sentimientos de aislamiento, y conectarse a otros que pasan por situaciones parecidas en criar, por la segunda ronda, a los niños.*

**505-753-4123 | [www.lascumbres-nm.org/grandparents-home](http://www.lascumbres-nm.org/grandparents-home)**

## NAMI Connection Recovery Support Group

*Nonprofit*

NAMI Connection Recovery Support Group is a free, peer-led support group for adults living with mental illness. You will gain insight from hearing the challenges and successes of others, and the groups are led by NAMI-trained facilitators who've been there.

*Este grupo es gratuito, guiado por compañeros, es para adultos que viven con enfermedades mentales. Obtendrás conocimiento al escuchar los desafíos y triunfos de otros, y los grupos son facilitados por representantes de NAMI que también tienen un pasado con experiencias parecidas.*

Every Tuesday evening 6:45 to 8:15 PM  
Atrium Conference Rm #1911, First floor  
Christus St. Vincent Regional Medical Center,  
455 St Michaels Dr.

*El grupo se reúne cada martes a las 6:45 hasta las 8:15PM  
Atrium Sala de Conferencia #1911, Primer piso  
Christus St. Vincent Regional Medical Center,  
455 St Michaels Dr.*

**505-466-1668 | [www.nami.org/Find-Support/NAMI-Programs/NAMI-Connection](http://www.nami.org/Find-Support/NAMI-Programs/NAMI-Connection)**

## NAMI Connection Support Group

*Nonprofit*

The NAMI Support Group model (formerly called the "Family-to-Family Support Group model") operates differently than other, more traditional "share-and-care" groups. The NAMI Support Group model offers a set of key structures and group processes for facilitators to use in common support group scenarios. These structures come with clear guidelines to follow; used together, they encourage full group participation in support group meetings.

*El Grupo de apoyo de NAMI (previamente conocido como el "Family-to-Family Support Group model") opera de un modo distinto a comparación de otros, mas tradicional, modelos de "participación y atención". El grupo de apoyo NAMI ofrece un conjunto de estructuras claves y procesos colaborativos para que los facilitadores pueden utilizar esquemáticas comunes en apoyar el grupo. Estas estructuras cuentan con direcciones claras para seguir, y promover la participación del grupo completo en reuniones del grupo de apoyo.*

Meets every second Tuesday of the Month from 12:00pm-1:30pm at the Hillside Market - 86 Old Las Vegas Hwy

*Se reúne cada segundo Martes del mes de 12:00pm a 1:30pm en el mercado Hillside – 86 Old Las Vegas Hwy.*

## New Mexico Autism Society Support Group | Holy Family Episcopal Church



*Nonprofit*

Please join us for a support group meeting! You do not need to live in Santa Fe to attend, surrounding area families welcome and encouraged to attend! For more information contact us or watch the calendar on the New Mexico Autism Society website. Light refreshments will be served and childcare is provided.

*¡Venga a nuestro grupo de apoyo! No hay que vivir en Santa Fe para poder asistir. las familias que viven en las afueras también son bienvenidas! Para mas información contacte a nosotros o vea el calendario en la pagina web de la Sociedad de Autismo de Nuevo México. Refrescos ligeros y cuidado de niños sera disponible.*

**505-332-0306 | 10 Bisbee Ct | [nmautismsociety.org](http://nmautismsociety.org)**

## REEL FATHERS

*Nonprofit*

REEL FATHERS offers programs that provide men with the encouragement and skills needed to become the father they wish to be. We do this in a fresh and compelling way – we tap the power of story told through film. That’s why we’re REEL FATHERS. Showing a film or video appeals to dads – it’s non-threatening and it’s fun. So men come. It’s not unusual for us to have 35-45 dads (and as many children) at a program. We select the featured film because it contains a certain wisdom about fathers and families, literally or metaphorically ...a wisdom to be discovered. The film injects energy into the event and serves as a touchstone for reflective dialogue among the dads. With the guidance of the REEL FATHERS facilitator, fathers share their insights about the film’s meaning in relation to family life. They learn and practice positive new ways to communicate with their children and partners.

*REEL FATHERS ofrece programas que proporcionan a los hombres el estímulo y el conocimiento necesario para convertirse en el padre que desean ser. Lo hacemos de una manera fresca y atractiva – nos conectamos con el poder de la historia contada a través del cine. Es por eso que somos REEL FATHERS. Mostrar películas es algo que atrae a padres – no es nada que provoca nervios, al contrario es divertido y así vienen muchos padres a los eventos. No es fuera de lo común tener 35-45 papas (acompañados por niños) en un programa. Seleccionamos la película recomendada ya que contiene una cierta sabiduría sobre padres, de un modo literal o metafórico ... es una sabiduría descubierta. La película inyecta energía en los eventos y sirve como un punto clave en iniciar, reflexionar y tener dialogo entre los padres. Con la ayuda de los facilitadores de REEL FATHERS, los padres pueden compartir sus conocimientos sobre el significado de las películas en relacion a la vida familiar. Aprenden con practicas maneras positivas a comunicarse a sus niños y parejas.*

**505-466-2295 | 6 Torneo Court | [www.reelfathers.org](http://www.reelfathers.org)**



## Rio Grande Down Syndrome Network



*Nonprofit*

The Rio Down Syndrome Network is a nonprofit organization whose mission is to empower individuals with Down syndrome and their families through advocacy, education and support. We are a collaborative network which seeks to create awareness, assure inclusion, and promote independence in individuals with Down syndrome. The Rio Grande Down Syndrome Network (RGDSN) was formed by a group of parents and families with children who have Down syndrome. Since incorporating as a non-profit organization in 2009, members have come together to provide information, support, and activities for one another. Whether organizing play-dates, large group gatherings or fundraising events, all activities are volunteer-run.

*El Red Rio Grande de Down Síndrome es una organización sin fines de lucro, cuyo compromiso es fortalecer a individuos con Síndrome de Down y sus familias con consejería, educación y apoyo. Somos una cadena de colaboración que busca crear conciencia, asegurar inclusión, y promover la independencia de individuos con síndrome de Down. El Rio Grande Down Syndrome Network (RGDSN) fue establecido por un grupo de padres y familias con niños que tienen síndrome de Down. Desde su incorporación como una organización sin fines de lucro en 2009, los miembros han colaborado a proporcionar información, apoyo, y actividades un al otro. Ya sea organizando las fechas de juego, o gran grupo o eventos para recaudar fondos, todas las actividades son manejados por voluntarios.*

**(505) 382-5061 | [www.rgdsn.org](http://www.rgdsn.org)**

## Santa Fe Survivors of Suicide

*Nonprofit*

We welcome all persons affected by the suicide of another person to our support group that meets the first and third Thursday of each month from 5-6:30p.m. Please join us in the library of the Unitarian Universalist Congregation of Santa Fe located at 107W. Barcelona at the corner of Barcelona and Galisteo. Participation is free of charge. We provide a safe, confidential environment where people can benefit from the experience of others.

*Todos los afectados por el suicidio de otra persona son bienvenidos a nuestro grupo de apoyo que reúne el primer y el tercero jueves da cada mes de 5 a 6:30 pm. Favor de acompañarnos en la biblioteca de la congregación universalista de Santa Fe Ubicada en 107WBarcelona en la esquina de Barcelona y Galisteo. No hay costo a participar. Proporcionamos un lugar seguro, con confianza, donde persona pueden beneficiar de las experiencias de otros.*

**505-690-1698 | [santafesurvivorsofsuicide.com](http://santafesurvivorsofsuicide.com)**



## Parents of Children with Autism

*Santa Fe Public Schools*

The parents of children with Autism Spectrum support group meets quarterly and is a compassionate group of parents and educators of children who on the autism spectrum. The group is private, respectful and free of judgement. It's all-inclusive and generally informal and relaxed with facilitated conversation and invited guests. As a convenience there are two times from which to choose. Please RSVP to ensure sufficient resources. With enough participation child care is a possibility. Dates and times are the following:

*El grupos e apoyo de los padres de niños con autismo se reúne cada cuatrimestre y es un grupo compasivo de padres y educadores de niños con el espectro autista. El grupo es privado, respetuoso, y libre de criticas. Es un grupo todo-inclusivo, informal, relajado con conversación facilitado y expertos invitados. Como conveniencia hay dos horarios que se puede elegir. Favor de confirmar su asistencias para asegurar suficiente recursos. Con suficiente participación también hay posibilidad de conseguir cuidado de niños. Las fechas y horas son la sigiente:*

September 17, 2019 | 11:30-1:00 and 5:30-7:00pm

October 22, 2019 | 11:30-1:00 and 5:30-7:00pm

January 21, 2020 | 11:30-1:00 and 5:30-7:00pm

April 21, 2020 | 11:30-1:00 and 5:30-7:00pm

**505-467-2516 | BF Young Camino Sierra Vista | 1300 Camino Sierra Vista**

## Computer Charity Inc.

*Nonprofit*

CyberNetworkNM's mission is to transfer donated surplus computers and related equipment to other 501c3 organizations, senior citizens, senior centers, college and high school students and immigrants. CybernetworkNM then coordinates computer and Internet instruction for said groups and individuals. We also strive to offer the best Santa Fe prices for computer repair.

*El compromiso de Cybernetwork es trasladar computadores y equipo donado a otras organizaciones sin fines de lucros, a ancianos, a centros de ancianos, a colegios, a alumnos de la preparatoria e a inmigrantes. CybernetworkNM coordina enseñanza de computación y el Internet para los dichos individuos y grupos. También trabajamos a ofrecer los mejores precios para reparación de computadoras.*

**[computercharitynm.org](http://computercharitynm.org)**

## NMCDHH | Telecommunication Equipment \Distribution Program

*Nonprofit*

The Telecommunication Equipment Distribution Program (TEDP) lends telecommunications devices at no cost to qualifying New Mexico residents who need assistance in communicating on the phone. Devices include 16GBWiFi iPad® devices. Please note, to qualify for the iPad® Program, there is specific purpose and criteria for receiving a device.

*El programa de distribucion de aparatos tecnologicos telecomunicativos presta aparatos telecomunicativos, sin costo a residentes de Nuevo Mexico que requieren ayuda en comunicarse por el telefono. Aparatos incluyen un 16GBWiFi iPad® . Para calificar para el programa de iPads, hay un proposito especifico y criterio a recibir un aparato.*

**[www.cdhh.state.nm.us](http://www.cdhh.state.nm.us)**

## Santa Fe Therapy Associates

*For-profit*



Services include treatment for child speech and language disorders, developmental delays, language-based learning difficulties, learning differences, and speech sound disorders.

*Servicios incluyen tratamiento para el habla, trastornos de lenguajes, retrasos en el desarrollo, dificultades basadas en lenguaje, diferencias de aprendizaje, y trastornos del habla y audición.*

**505-424-8777 | 8 CalleMedico**

## City of Santa Fe

### City Government

The mission of the Transportation Department is to operate city airport, parking and transit systems in a safe, reliable, accessible, cost-effective manner which accommodates all citizens and visitors while protecting the environment and cultural heritage of the city.

*El compromiso del departamento de transporte es operar el aeropuerto municipal, el estacionamiento, sistemas de tránsito, de un modo seguro, fiable, accesible, y eficaz acomodando a todos los ciudadanos mientras proteger el medio ambiente y la herencia cultural de nuestra ciudad.*

- Santa Fe Ride In addition to the fixed route service, we also provide ADA complementary para-transit service. This is “origin to destination” transportation service for persons with disabilities who cannot use the regular bus service. This service is provided during the same days and hours of operation of the fixed route service. Individuals who wish to be considered for this service will need to complete an application, have the information verified by a medical professional, and be certified by us as ADA para-transit eligible. The cost for this service is \$2.00 for each one-way trip within the city limits.
- Rail Runner Express Santa Fe Trails accommodates train passengers with connecting bus service at two locations in Santa Fe, via Routes 2 and 4. Ride the bus to the train station and eliminate parking costs, gas costs and traffic woes. Ride for free, just show your bus driver your Rail Runner Day or Monthly Pass.
- Santa Fe Pickup The Santa Fe Pick-Up shuttle service is a great way for train passengers to get around once they step off the Rail Runner Express at the Santa Fe Depot or for others who want a fast, free way to get around downtown, Museum Hill and Canyon Road.
- Con Santa Fe Ride, en adición a las rutas fijas también se ofrece servicios de para- transporte conforme con los requisitos del Acta para Americanos con Discapacidades. Este servicio es de “origen al destino” para personas con discapacidades que no pueden acceder los camiones municipales. Este servicio se proporciona durante los mismo días y horarios de operación que las rutas fijas. Individuos que desean estar considerado para este servicio tienen que cumplir una aplicación, tener la información verificada por un medico profesional, y estar certificado como un individuos eligible para servicios para-tránsitos. El costo de este servicio son 2\$ para el ida dentro de los limites municipales.
- Rail Runner Express Santa Fe acomoda a pasajeros del tren con servicios de conexiones de autobuses en dos ubicaciones en Santa Fe, vía las rutas 2 y 4. Tome el camión a la estación del tren eliminando el costo de estacionamiento, petrol, y embotellamiento. Puede embarcar sin costo, solo hay que mostrar su Rail Runner Day o el Pase Mensual.
- El servicio del Santa Fe Pick-Up Shuttle es una manera excelente para pasajeros del tren, en que pueden seguir navegandose despues de desembarcar del Rail Runner Express en la estación del Santa Fe Depot, o otros, y que desean una manera rápida y gratuita viajar por el centro, Museum Hill, y Canyon Road.

**505-955-2001 | Santa Fe Trails 2931 | [www.santafenm.gov](http://www.santafenm.gov)**

## Chainbreaker Collective

*Nonprofit*

A membership-based economic and environmental justice organization. We work to expand access to affordable transportation and sustainable communities for working people in the Santa Fe, New Mexico region. We believe all people have a right to full access to the city in which we live, work and play. But as our cities grow, many of us are forced to move farther away because we can no longer afford to live in more central neighborhoods. At the same time, our public transportation systems lack the funding necessary to be effective ways to get around. This leaves many of us with no alternative to driving.

*Una organización de membresía basada en justicia económica, trabajamos en expandir el acceso a transporte económico, accesible, y sostenible a comunidades de trabajadores en la región de Santa Fe. Creemos que todas las personas tienen derecho a todo acceso en la ciudad donde vivimos, trabajamos, y celebramos. Sin embargo, mientras nuestra ciudad crezca, muchos de nosotros son desplazados a mudarnos lejos porque no tenemos suficiente con que vivir en los vecindarios más centrales. A la misma vez, nuestro sistema de transporte público no cuenta con los fondos necesarios para ser una manera eficaz de navegarse resultando en ningún alternativo de manejar un coche.*

**505-989-3858 | [chainbreaker.org](http://chainbreaker.org)**

## New Mexico Rail Runner Express

*Nonprofit*

The Rail Runner is New Mexico's first commuter rail service. Inaugurated in 2006, it provides service seven days a week to 14 stations along a 96.5-mile corridor that runs through Valencia, Bernalillo, Sandoval and Santa Fe counties, linking numerous communities and tribes. Rail Runner trains operate from approximately 4:30 am to 10:30 pm on weekdays, with an emphasis on the morning and evening commutes. Service is supplemented by Rio Metro buses on certain early morning routes. There are fewer trains on weekends, with service hours running from approximately 8:00 am to 10:30 pm on Saturdays and 8:00 am to 9:00 pm on Sundays.

*El tren de Rail Runner es el primer servicio de tren suburbano. Inaugurado en 2006, proporciona servicios siete días a la semana a 14 estaciones por una distancia de 96.5 millas corriendo a través de Valencia, Bernalillo, Sandoval y los condados de Santa Fe, conectando a numerosas comunidades y tribus. Los trenes de Rail Runner operan desde aproximadamente las 4:30 am hasta las 10:30 de la tarde durante los días de la semana, con un énfasis en la mañana y los viajes por la tarde. Como suplemento, hay conexiones a un servicio de camiones en el Rio Metro en ciertas rutas manantiales. No hay tantos trenes disponibles durante el fin de semana, con horarios de servicio de aproximadamente las 8:00am a las 10:30 pm en sábados y desde las 8:00 a las 9:00 durante los domingos.*

**866-795-7245 | [riometro.org](http://riometro.org)**



## Sandia Shuttle Express & Capital City Cab

*Nonprofit*

Convenient shuttle services between Santa Fe and Albuquerque International Airport with 30 trips daily to fit your travel schedule. Pick up and drop off at all hotels, motels, bed and breakfasts, colleges, and other locations in Santa Fe, NM. Sandia Shuttle Express also operates Capital City Cab which is fast, convenient, and easy to use. Services can be contacted by phone or by use of convenient Android and Apple Apps.

*Servicios convenientes de camiones entre Santa Fe y el Aeropuerto Internacional con 30 viajes diarios que conforman con su itinerario de viaje. Ida y Vuelta en todos los hoteles, moteles, Bed and Breakfasts, y otras locales en Santa Fe, NM . Sandia Shuttle Express también opera los Taxis de Capital City que son rápidos, convenientes y fáciles de utilizar. Servicios pueden ser contactados por teléfono o por el uso conveniente de las aplicaciones de Androide y Apple.*

**866-795-7245 | [riometro.org](http://riometro.org)**

## ArtSmart

*Nonprofit*

ARTsmart provides art materials and year-round visual arts instruction for elementary through high school students. ARTsmart programs are conducted independently, in northern New Mexico public schools, charter schools such as New Mexico School for the Arts, and in collaboration with art organizations such as SITE Santa Fe. ARTsmart provides accredited instructors, lesson plans, materials, and scholarships. Through the proprietary FACT method, students learn art history and vocabulary, watch techniques, do hands-on artmaking, participate in positive feedback critiques, and exhibit their art.

*ArtSmart proporciona materias durante todo el año para enseñanza desde la primaria a la preparatoria. Los programas de Artsmart son conducidos independientemente, en Las Escuelas Publicas del norte de Nuevo México, las escuelas charter como La Escuela de Artes, y en colaboración con organizaciones artesanas como SITE Santa Fe. Artsmart proporciona maestro acreditados, guiones de lecciones, materias y becas. Por medio del método propietario de FACT, los alumnos aprenden historia de arte, vocabulario, técnicas de observación, artes manuales, la participación de critica constructiva, y la exhibición de arte.*

**505-992-2787 | ARTbarn Community Studio | 1516 Pacheco | [artfeast.org](http://artfeast.org)**

## Bataan Memorial Museum

*State National Guard*

The New Mexico National Guard Bataan Memorial Museum features artifacts, images, press clippings, weapons and uniforms carried or worn by Guardsmen dating back to the 19th century to present. The Museum honors the history of the New Mexico National Guard and places specific importance on the infamous Bataan Death March. Also on exhibit are maps, press clippings and testimonials, and artifacts from our nation's wars. Located near Museum Hill in Santa Fe, the New Mexico National Guard Museum offers visitors of young and old, military and civilian, a look into the proud military history of the New Mexico National Guard.

*El Museo Memorial y Nacional de Bataan exhibe artefactos, imágenes, redacciones de la prensa, armas históricas, y uniformes de la guardia militar desde el siglo 19 hasta el presente. El museo honra la historia de la guardia nacional de Nuevo México y los lugares de importancia durante el evento trágico conocido como la Marcha Bataan de la Muerte. También en exhibición están los mapas, escrituras históricas de periódicos, testimonios, y artefactos de las guerras nacionales. Ubicada cerca de Museum Hill en Santa Fe, Nuevo México, el museo de la guardia nacional de Nuevo México ofrece a visitantes ambos jóvenes y ancianos, militar y ciudadano, una mirada a la orgullosa historia de la guardia nacional de Nuevo México.*

**(505) 474-1670 | 1050 Old Pecos Trail | [www.bataanmuseum.com](http://www.bataanmuseum.com)**

## Georgia O'Keefe Museum

*Nonprofit*

The Georgia O'Keefe Museum's education and public programs have won praise from parents, educators and school administrators, as well as awards from the National Endowment for the Arts, New Mexico Arts and Santa Fe Arts Commission. Since opening in 1997, The Museum has served over 150,000 people through its education and public programs.

*Los programas públicos educativos del Museo de Georgia O'Keefe han ganado mucho respeto de los padres, educadores, y directores escolares, tanto como los premios ganados por el National Endowment for the Arts, Artes Nuevo México, y la comisión de Artes en Santa Fe. Desde su inauguración en 1977, el museo ha servido a más de 150,000 personas por medio de sus programas públicos y educativos.*

**505-946-1000 | 217 Johnson Street | [www.okeeffemuseum.org](http://www.okeeffemuseum.org)**

## El Museo Cultural de Santa Fe

*Nonprofit*

El Museo's programs emphasize participation and inclusion of the entire community. Exhibitions and performances are accompanied by workshops, lectures, and support presentations, to promote learning and educational activities. Its programs nurture and support the arts and cultural education, and underscore the value of economic benefits available through the arts. Located in the heart of Santa Fe Railyard property, this 31,000 square foot warehouse facility houses galleries, exhibition spaces and a theater. There are ongoing activities plus space is available for rental for events such as our own winter market.

*Los programas de El Museo le dan prioridad a la participación e inclusión de toda la comunidad. Exhibiciones y exposiciones son acompañados por talleres, lecturas, y presentaciones suplementarias, a promover aprendizaje y actividades educativas. Los programas consienten y apoyan a los artes y la educación cultural, subrayando el valor de los beneficios económicos disponibles en el arte. Ubicado en el corazón de la propiedad del Railyard en Santa Fe, esta instalación compuesta de 31,000 pies cuadrados sirve como el hogar para galerías, espacios de exhibición y un teatro. Hay actividades corrientes y espacio disponible para eventos como, por ejemplo, nuestro mercado invernal.*

**505-992-0591 | 555 Camino de la Familia | [www.elmuseocultural.org](http://www.elmuseocultural.org)**

## El Museo Cultural de Santa Fe

### Nonprofit

The mission of the Museum of New Mexico Foundation is to support the Museum of New Mexico system through fund development for exhibitions and education programs, financial management and advocacy.

#### • **Museum of Indian Arts & Culture | Laboratory of Anthropology**

The mission of the Museum of Indian Arts and Culture/Laboratory of Anthropology is to inspire appreciation for and knowledge of the diverse native arts, histories, languages, and cultures of the Greater Southwest. We have an integrated, effective staff who perform our mission with high morale and dedication through effective teamwork and sharing responsibility for projects. Our state-of-the-art exhibits continue to excite and inspire people to learn more about Native cultures and the anthropology and archaeology of the Greater Southwest.

**710 Camino Lejo | 505-476-1250 | [miaclab.org](http://miaclab.org)**

• **Museum of International Folk Art** - The Museum of International Folk Art is a great place for families with children! Exhibition galleries contain interactive activities available during open hours, and Docents lead hands-on art making with the Art cart several days each month.

**706 Camino Lejo | 505-476-1204 | [www.internationalfolkart.org](http://www.internationalfolkart.org)**

• **New Mexico Museum of Art** - The New Mexico Museum of Art is a catalyst and showcase for creativity and the enjoyment of art. Artists, learners and community members are empowered to think critically and see a multiplicity of meanings. We bring the art of the world to New Mexico and the art of New Mexico to the world.

**107 West Palace | 505-476-5072 | [nartmuseum.org](http://nartmuseum.org)**

• **New Mexico History Museum & Palace of the Governors** - The New Mexico History Museum and the Palace of the Governors National Historic Landmark are distinctive emblems of our nation's history. We present exhibitions and public programs that interpret historical events and reflect on the wide range of New Mexico historical experiences. The museum actively acquires and holds in perpetuity collections relating to the heritage of New Mexico and the Southwest. It serves as a history center for research, education, and lifelong learning, delivering quality programs that encourage knowledge, understanding, and appreciation of New Mexico's diverse cultures.

**113 Lincoln Avenue & 105 West Palace Avenue | 505-476-5200 & 505-476-5100 | [www.nmhistorymuseum.org](http://www.nmhistorymuseum.org)**

*La misión de la Fundación del Museo de Nuevo México es apoyar el sistema del Museo en Nuevo México por medio del desarrollo financiero de exhibiciones y programas de educación, contabilidad financiera y promoción.*

• *El Museo de Artes y Culturas Indígenas | Laboratorio de **Antropología** - El compromiso del Museo de Artes y Culturas Indígenas es inspirar el gusto y conocimiento de la diversidad, de las artes indígenas, de las historias, los lenguajes, y las culturas del suroeste mayor. Tenemos, integrado, un personal eficaz que realiza nuestra misión con la moral alta y dedicación a través del trabajo en equipo y el compartir de las responsabilidades en hacer proyectos. Nuestras exhibiciones innovadoras continúan en estimular y inspirar a las personas a querer informarse más sobre las culturas nativo-americanas, y la antropología y arqueología del suroeste mayor.*

• **El Museo Internacional de Arte Folclórico** - ¡El Museo Internacional de Arte Folclórico es un lugar adecuado para familias con niños! Las galerías contienen actividades interactivas disponibles durante las horas de operación, los donadores y voluntarios proporcionan actividades manuales de arte varios días de cada mes. Los jóvenes menos de 16 años entran gratis.

• **El Museo de Arte de Nuevo México** - El museo de arte de Nuevo México es un catalizador y exhibición para la creatividad y el gusto de arte. Artistas, alumnos, y miembros de la comunidad son animados a pensar de un modo analítico y así ver la multiplicidad de significados. Traemos ambos el arte del mundo a Nuevo México y el arte de Nuevo México al mundo.

• **El Museo de la historia de Nuevo México y el Palacio de Los Gobernadores** - El Museo de la historia de Nuevo México y el Palacio de Los Gobernadores son símbolos enigmáticos de la historia de nuestra nación. Presentamos exhibiciones y programas públicos que interpretan eventos históricos, reflejando en una amplia cantidad de experiencias históricas. El museo adquiere y mantiene eternidad de colecciones que relacionan a la herencia de Nuevo México y el suroeste. También, el museo sirve como un centro de investigación, educación, y aprendizaje al largo plazo, entregando una calidad de programación que informa, comprensión, y gusto para las culturas diversas de Nuevo México.

## Museum of Contemporary Native Arts

*Nonprofit*

The Museum of Contemporary Native Arts (MoCNA) is the country's only museum for exhibiting, collecting and interpreting the most progressive work of contemporary Native artists. MoCNA is dedicated solely to advancing the scholarship, discourse and interpretation of contemporary Native art for regional, national and international audiences. As such, it stewards the National Collection of Contemporary Native Art, 7,500 artworks in all media created in 1962 or later. MoCNA is at the forefront of contemporary Native art presentation and strives to be flexible, foresighted and risktaking in its exhibitions and programs. MoCNA is located in the heart of downtown Santa Fe, New Mexico.

*El Museo Contemporáneo de artes nativo-americanas es el único museo en el país para la exposición de coleccionismo, e interpretación del trabajo más progresivo de los artistas nativo-americanos contemporáneos. MoCNA esta dedicada solamente al avance el estudio, discurso, y interpretación de artes nativo-americanas contemporáneas para audiencias regionales, nacionales e internacionales. Así que, mantiene la colección contemporánea de arte, 7,500 obras de arte en todos los medios creados a partir del 1962. MoCNA esta en la frontera de la presentación de arte nativo americana contemporánea, y esfuerza en ser flexible, informado, y innovador en sus exhibiciones y programas. EoCNA esta ubicado en el corazón de Santa Fe, Nuevo México.*

**888-922-4242 | 108 Cathedral Pl | [iaia.edu/iaia-museum-of-contemporary-native-arts/](http://iaia.edu/iaia-museum-of-contemporary-native-arts/)**

## Museum of Spanish Colonial Arts

*Nonprofit*

Since the 1600s, Spanish colonial arts and crafts have been an important part of village life in New Mexico and Southern Colorado; however, by the early 1900s, the practice of these traditional arts was declining. In 1925, the Spanish Colonial Arts Society was founded in Santa Fe to encourage and promote Spanish colonial arts and crafts and to inform and educate the public about traditional art forms, designs and techniques. Since then, the Spanish Colonial Arts Society has played a major role in developing markets for the artists, increasing public awareness, preserving Spanish colonial art, and emphasizing the importance of continuing community traditions.

*Desde los 1600 los artes y manualidades coloniales han sido un elemento integral en la vida del pueblo de Nuevo México y en el sur de Colorado; sin embargo, desde los principios de 1900, la practica de estas tradiciones han disminuido. En 1925 , la sociedad de artes españoles coloniales fue fundado en Santa Fe para promover y animar las artes y manualidades españoles coloniales para informar y educar al publico sobre los medios, diseños y técnicas tradicionales. Desde entonces, la sociedad de artes coloniales ha jugado un papel importante en el desarrollo de mercados para los artistas, aumentando la conciencia publica, preservando el arte colonial español, y enfatizando la importancia de la continuación de tradiciones comunitarias.*

**505-982-2226 | 750 Camino Lejo | [spanishcolonial.org](http://spanishcolonial.org)**

**SITE Santa Fe***Nonprofit*

SITE's education, outreach, and public programs seek to make contemporary art accessible to a wide and diverse audience, stimulate a high level of discourse, and explore multiple perspectives of art and culture on an international scale. Through SITE's education programs, we seek to be a platform for empowering and educating the next generation of museum professionals, artists, and advocates of art and culture.

*La educación, la promoción y los programas de SITE tiene el deseo de que el arte contemporánea sea accesible a una audiencia amplia y diversa, estimulando un nivel alto de discurso, explorando una multitud de perspectivas de arte y cultura en una escala internacional. Por medio de los programas educativos de SITE, queremos procurar una plataforma para fortalecer y educar a la próxima generación de profesionales, artistas y aliados del museo, arte y cultura.*

- **SITE's Young Curators Program**, the only program of its kind in New Mexico, teaches high school students the curatorial side of the art experience, providing alternative ways for teens to connect with art while giving them a glimpse of possibilities within museum careers. Participants in the Young Curators program are empowered to make decisions about their exhibition's theme, venue, selection of artworks, PR and marketing, fundraising, installation, and opening events. The Young Curators Program is a free weekly afterschool program that also gives young artists the opportunity to present their work in a professional setting.

- **El programa de jóvenes curadores**, es el único programa de su clase en Nuevo México, enseñando a jóvenes de la preparatoria el lado conservador de la experiencia artística, proporcionando maneras alternativas en que los jóvenes pueden conectarse al arte mientras dan una mirada a las posibilidades de tener una profesión dentro del museo. Participantes en los jóvenes curadores programa son apoderados a tomar decisiones sobre el tema de exhibición, el lugar, la selección de las obras, mercadotécnico, recaudación de fondos, instalaciones, y inauguraciones. El programa de jóvenes curadores es un programa gratuito extra-escolar que también brinda a artistas jóvenes la oportunidad de exponer su arte dentro de un entorno profesional.

**505-989-1199 | 1606 Paseo de Peralta | sitesantafe.org**

**Wheelright Museum of the American Indian***Nonprofit*

Founded in 1937, The Wheelright Museum of the American Indian is New Mexico's oldest non-profit, independent museum. The Wheelright offers unique exhibitions of contemporary and historic Native American art. We're famous for our focus on little-known genres and for solo shows by living Native American artists. We originate every exhibition, bringing you new research, fresh perspectives, and rich, lively visual expression.

*Fundado en 1937, El Museo Wheelright del Indígena Norteamericana es el museo, sin fines de lucro, mas viejo e independiente. Wheelright ofrece exhibiciones únicas de arte nativo-americana contemporánea e histórica. Somos famosos por nuestro enfoque en los géneros menos conocidos y para nuestras exposiciones individuos por artistas corrientes. Originamos cada exhibición, trayendo nuevas investigaciones, perspectivas frescas, y expresión visual animado.*

**505-989-1199 | 1606 Paseo de Peralta | sitesantafe.org**



## State of New Mexico Division of Vocational Rehabilitation

*State Government*



The New Mexico Division of Vocational Rehabilitation (NMDVR) is a Federal- and State-funded government program whose mission is to prepare and assist potential employees with disabilities to increase their economic independence through employment. In addition, we partner with companies and agencies seeking opportunities to enhance and diversify their workforce. Are you, someone with a disability who wants to obtain a job? Don't hesitate to contact us.

*La División de Rehabilitación Vocacional de Nuevo México (NMDVR) es un programa del gobierno federal y estatal cuyo compromiso es preparar y orientar futuros empleados con discapacidades y aumentar su independencia económica por medio de empleo. En adición, nosotros colaboramos con agencias que buscan oportunidades de aumentar y variar el trabajo. Si tienes una discapacidad y quieres conseguir un trabajo no dudes en contactarnos.*

**1-800-224-7005 | 435 St Michaels Dr # D | [www.dvrgetsjobs.com](http://www.dvrgetsjobs.com)**

## ¡Youthworks!

*Non profit*

¡YouthWorks! is a non-profit, community-based organization that creates opportunities for disconnected youth and families in Northern New Mexico to become engaged and valued members of their communities. Through our programs; job training and placement, life skills, counseling, education, and leadership development, we inspire youth to realize their full potential. ¡Youthworks! offers services and collaboration with the GED Alternative Education, Sunset School, Santa Fe Youthbuild, apprenticeship programs, culinary arts, personal care assistant training, river restoration, and AmeriCorps. Outreach is provided in counseling, case management, afterschool programming and teen nights.

*¡YouthWorks! es una organización comunitaria, sin fines de lucro, que crea oportunidades para jóvenes y familias desconectados en el norte de Nuevo México a convertirse en miembros activos y contribuyentes a sus comunidades. Por medio de nuestros programas, entrenamiento, y ubicación, destrezas de la vida cotidiana, consejería, educación, y desarrollo y liderazgo, inspiramos a los jóvenes a alcanzar su pleno potencia. ¡YouthWorks! ofrece servicios y colaboración con la educación alternativa de GED, clases en la tarde, YouthBuild de Santa Fe, programas de formación, artes culinarias, entrenamiento para ser un asistente de cuidado personal, restauración de ríos, AmeriCorps, información, consejería, orientación de casos, programación extraescolar, y grupos juveniles durante las tardes.*

**(505) 989-1855 | 1504 Cerrillos Road | [www.santafeyouthworks.org](http://www.santafeyouthworks.org)**

## Boy Scouts Of America

*Non profit*

The Boy Scouts of America is one of the nation's largest and most prominent values-based youth development organizations. The BSA provides a program for young people that builds character, trains them in the responsibilities of participating citizenship, and develops personal fitness. For over a century, the BSA has helped build the future leaders of this country by combining educational activities and lifelong values with fun. The Boy Scouts of America believes — and, through over a century of experience, knows — that helping youth is a key to building a more conscientious, responsible, and productive society.

*The Boy Scouts de America (BSA) es una de las organizaciones juveniles mas duraderas y prominentes basada en el desarrollo de valores. Los BSA proporcionan un programa para niños jóvenes que construye carácter, entrenándolos en las responsabilidades, ciudadanía, y bienestar físico. Por mas de un siglo, los BSA ha ayudado crear lideres del futuro en este país al combinar actividades educativas y valores que al largo plazo con diversión. Los Boy Scouts de America tienen el credo, y por mas que un siglo de experiencia, que ayudar a los jóvenes es la clave a una sociedad mas consciente, responsable y productivo.*

**505-983-3488 | 3600 Rodeo Ln | [www.scouting.org](http://www.scouting.org)**

## Boys & Girls Club of Santa Fe

*Non profit*

Boys & Girls Club of Santa Fe/Del Norte (BGCSF/DN) aims to inspire and enable all young people, especially those from disadvantaged circumstances, to realize their full potential as productive, responsible and caring citizens. This high but attainable goal has been the focus of the Club since its inception in 1938. The Santa Fe Club has been a stable and constant force in the life of Santa Fe young people and their families for three generations and now we are also providing programming to children in Rio Arriba County. On the face of it, the challenges confronting young people may look different today, but our focus of planned integrated programs that provide educational enrichment, citizenship and leadership development along with physical education and development of community responsibility, remain central to Boys & Girls Clubs of Santa Fe/Del Norte.

*El Boys y Girls Club de Santa Fe/Del Norte (BGCSF/DN) tiene el deseo de inspirar y fortalecer a todos los jóvenes, especialmente aquellos de circunstancias desafiantes, a realizar su pleno potencial como ciudadanos productivos, responsables y fiables. Esta meta grande y alcanzable ha sido el enfoque de este club desde su inauguración en 1938. El club de Santa Fe ha sido un esfuerzo estable y constante en las vidas de los jóvenes de Santa Fe por tres generaciones y ahora estamos proporcionando programación a niños en el condado de Rio Arriba. Desde lejos, los desafíos que enfrentan los jóvenes de hoy en día suelen parecer distintos, pero nuestro enfoque de programas planeados e integrados que proporcionan un enriquecimiento de educación, ciudadanía, y desarrollo de liderazgo junto con educación física, y desarrollo de responsabilidad comunitaria, se han quedado como el punto central del Boys & Girls Club de Santa Fe/Del Norte.*

**505-983-6632 | 730 Alto Street | [bgcsantafe.org](http://bgcsantafe.org)**

## Girls Inc.

*Non profit*

For 60 years, Girls Inc. of Santa Fe has inspired girls to be Strong, Smart and Bold. We provide girls throughout Santa Fe with life-changing experiences and real solutions to the unique issues girls face. Girls Inc. gives girls the tools and support they need to succeed, including trained professionals who mentor and guide them in a safe, girls-only environment; peers who share their drive and aspirations; and research-based programming. At Girls Inc., girls learn to set and achieve goals, boldly confront challenges, resist peer pressure, and see college as attainable. Our programming focuses on healthy living (Strong); academic enrichment and support (Smart); and life skills and independence. Girls Inc. offers special camps, after-school programs and summer programs.

*Durante 60 años, Girls Inc. de Santa fe ha inspirado a niñas en ser fuertes, inteligentes, y valientes. Proporcionamos a niñas en Santa Fe experiencias profundas y soluciones verdaderas a los desafíos únicos que ellas enfrentan. Girls Inc. ofrece a niñas las herramientas y apoyo que necesitan para salir adelante, incluso la orientación de profesionales entrenados, que las ayuda en un entorno seguro y que es solo para niñas; compañeras que comparten y promueven su motivación y aspiración, y programación comprobada por estudios. En el Girls Inc., niñas aprenden a establecer objetivos y alcanzarlos, de un modo valiente, afrontando desafíos, resistiendo presión desde los demás, y ver la universidad como algo alcanzable. Nuestra programación enfoque en vivir sano y fuerte, en fortalecer y apoyar; en destrezas de la vida e independencia. Girls Inc. ofrece campamentos especiales, programas extra escolares, y programas durante el verano.*

**505-982-2042 | 301 Hillside Avenue | [girlsincofsantafe.org](http://girlsincofsantafe.org)**

## New Mexico Scholastic Chess | Northern School Chess League Nowak's Knights

*Non profit*

Named in memory of Santa Fe resident, volunteer and philanthropist Andrew Nowak, the Nowak's Knights Chess Club is run by Mark Galassi, a scientist and tournament chess player who has been coaching children in Santa Fe for several years. Nowak's Knights offers instruction by Mark and other visiting chess coaches and the goal is to have a stable location and schedule where children can drop in every week, with flexible times, and receive instruction, paired games with other children, and simultaneous play against strong local players. Please check the calendar on the web page to see when the next event will happen.

*Nombrado por el residente voluntario y filántropo, Andrew Nowak, el club de Ajedrez, Nowak's Knights, esta manejado por el Dr. Mark Galassi, un científico y jugador avanzado de ajedrez que lleva varios años enseñando a niños en Santa Fe a jugar el ajedrez. Nowak's Knights ofrece instrucción por Mark y otros técnicos y el objetivo es tener un lugar estable y horario flexible donde los niños pueda llegar cada semana y recibir enseñanza, jugar en parejas con otros niños, y jugar de una manera simultanea contra otros jugadores. Favor de visitar el calendario en nuestra pagina web para información sobre los próximos eventos.*

**505-629-0759 | [sites.google.com/site/childchesssantafe](http://sites.google.com/site/childchesssantafe)**

## New Mexico State 4H

*Non profit*

The 4-H youth development program is a dynamic nonformal education program. 4-H provides youth with opportunities to learn skills, gain knowledge, have fun, and make contributions in such areas as environmental education, community service, and current youth issues.

*El programa de 4-H de desarrollo juvenil es un programa dinámico e informal de educación. 4-H proporciona a jóvenes la oportunidad de aprender nuevas destrezas, conocimiento, al divertirse, y contribuir en áreas como educación del medio ambiente, servicio comunitario, y desafíos que jóvenes enfrentan hoy en día.*

**575-646-3026 | [aces.nmsu.edu/4h/](http://aces.nmsu.edu/4h/)**

## Warehouse 21

*Non profit*

Warehouse 21, an Arts, Media & Entertainment Community Center, serves young people through mentorship opportunities in the Arts and encourages all ages community engagement by combining collaborative resources. Services include, screen printing, field trips for schools, recording gig sessions, audio book recordings, community services and concert bookings.

*Warehouse 21, un centro comunitario de artes, entretenimiento, y producción sirve a jóvenes por medio del programa de oportunidades de aprendizaje que promueve a personas de todas las edades a contribuir a su comunidad al combinar recursos. Los servicios incluyen, estampado serigráfico, excursiones escolares, grabaciones de música, grabaciones de audio lecturas, servicios comunitarios, y preparación de conciertos.*

**505-989-4423 | 1614 Paseo de Peralta | [www.warehouse21.org](http://www.warehouse21.org)**

